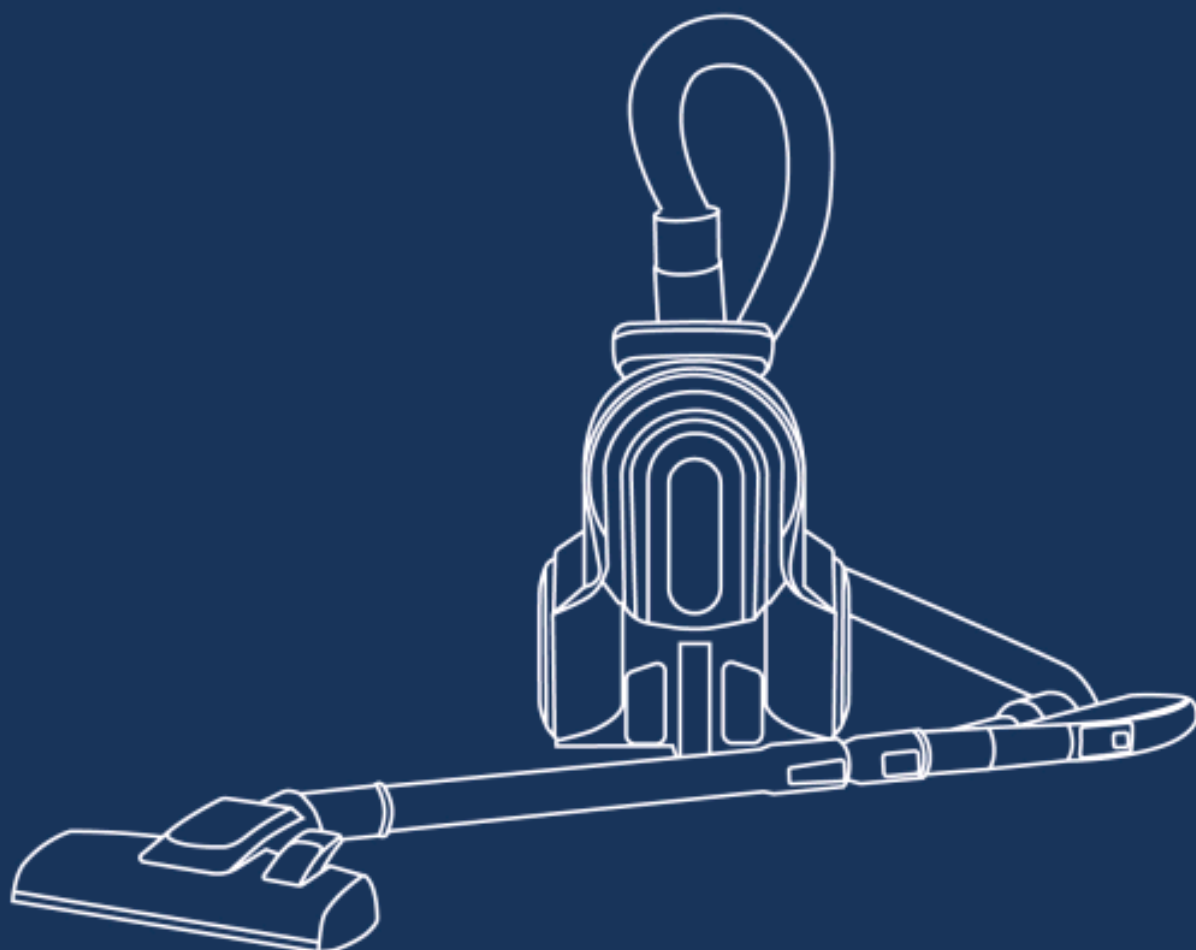


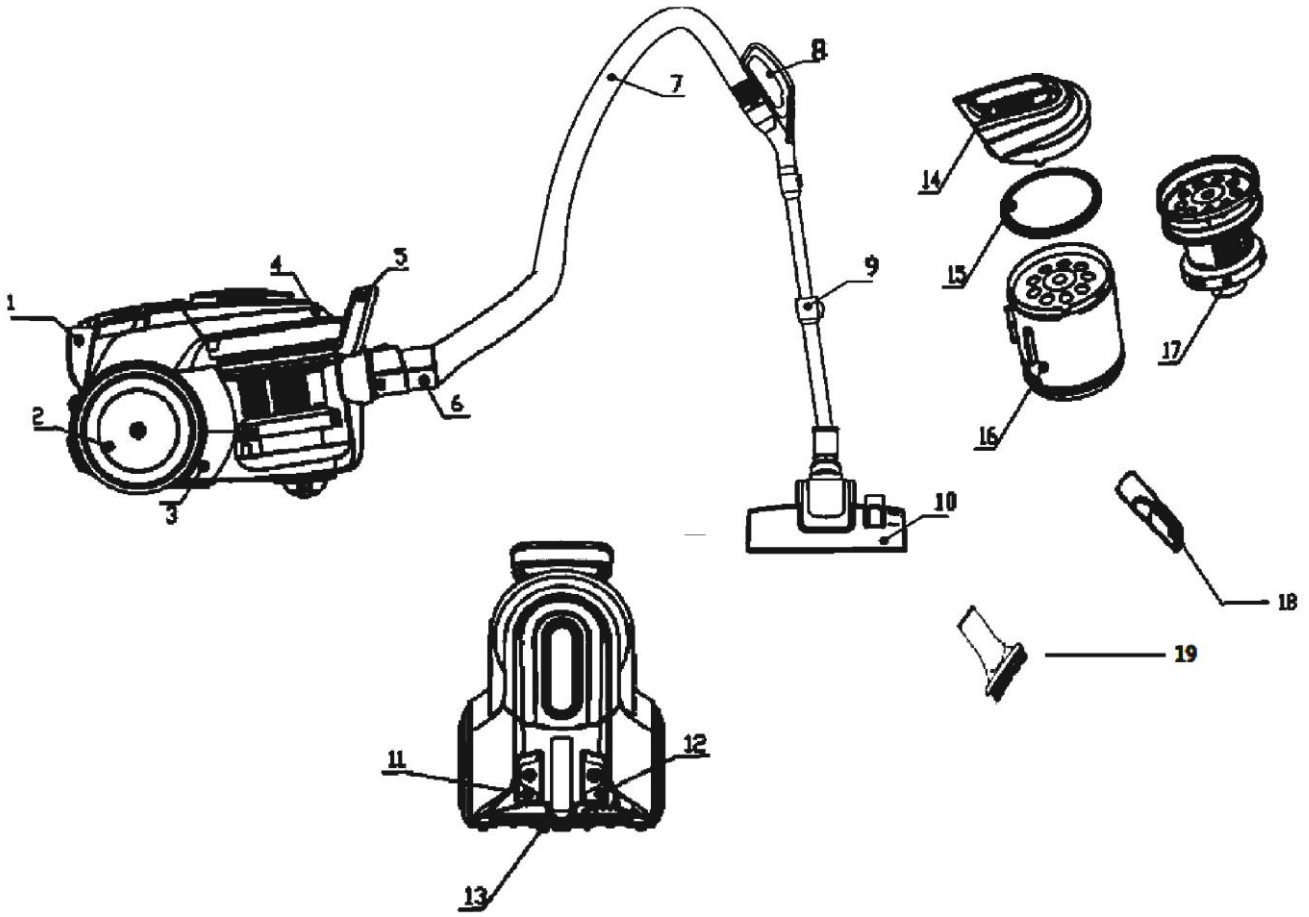
# polaris

since 1995

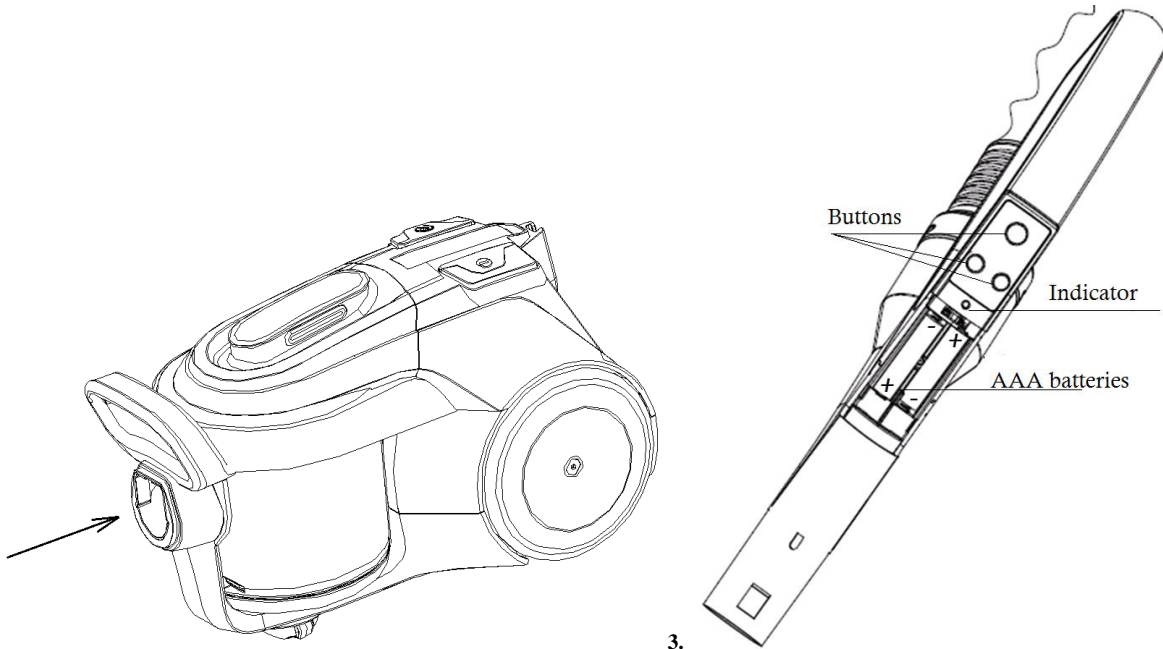


## PVC 0750

Руководство по эксплуатации	Гарантия	Русский 5
Інструкція з експлуатації	Гарантія	Український 10
Пайдалану жөніндегі нұсқау	Кепілдік	Қазақ 17
Operation Manual	Warranty	English 25
Kasutusjuhend	Garantii	Eesti 29
Naudojimo vadovas	Garantija	Lietuvių kalba 33
Ekspluatācijas instrukcija	Garantija	Latviešu valoda 37
Instrukcja obsługi	Gwarancja	Polski 41
Οδηγίες χρήσης	Εγγύηση	Ελληνικά 45



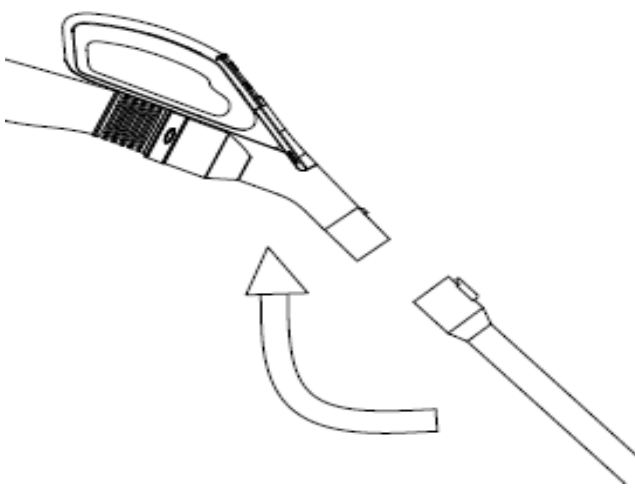
1.



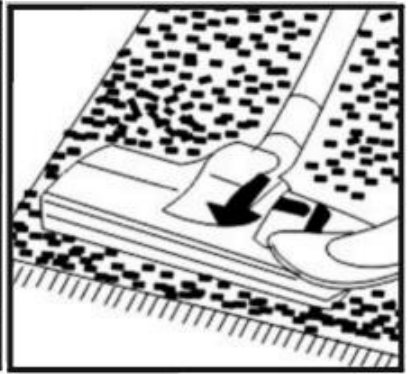
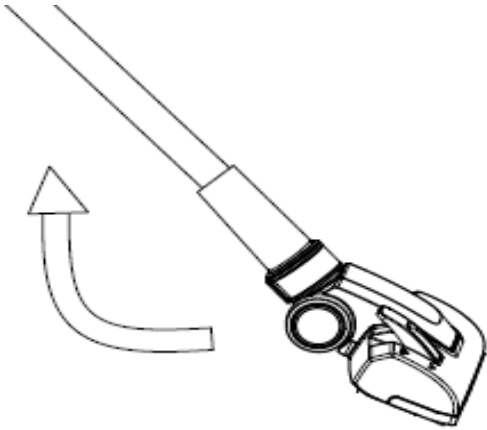
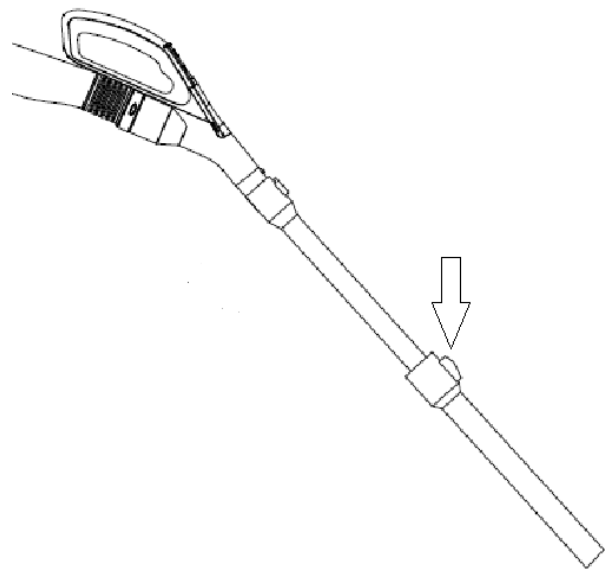
2.

3.

4.

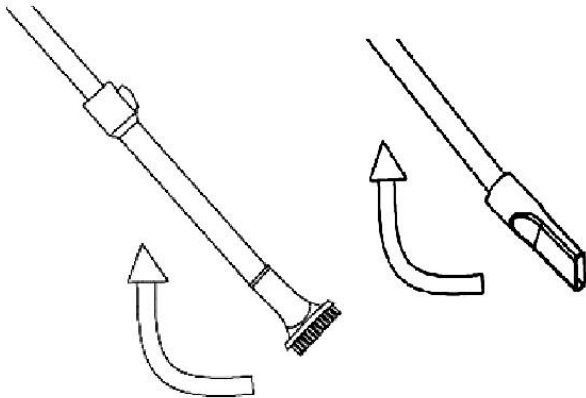


5.

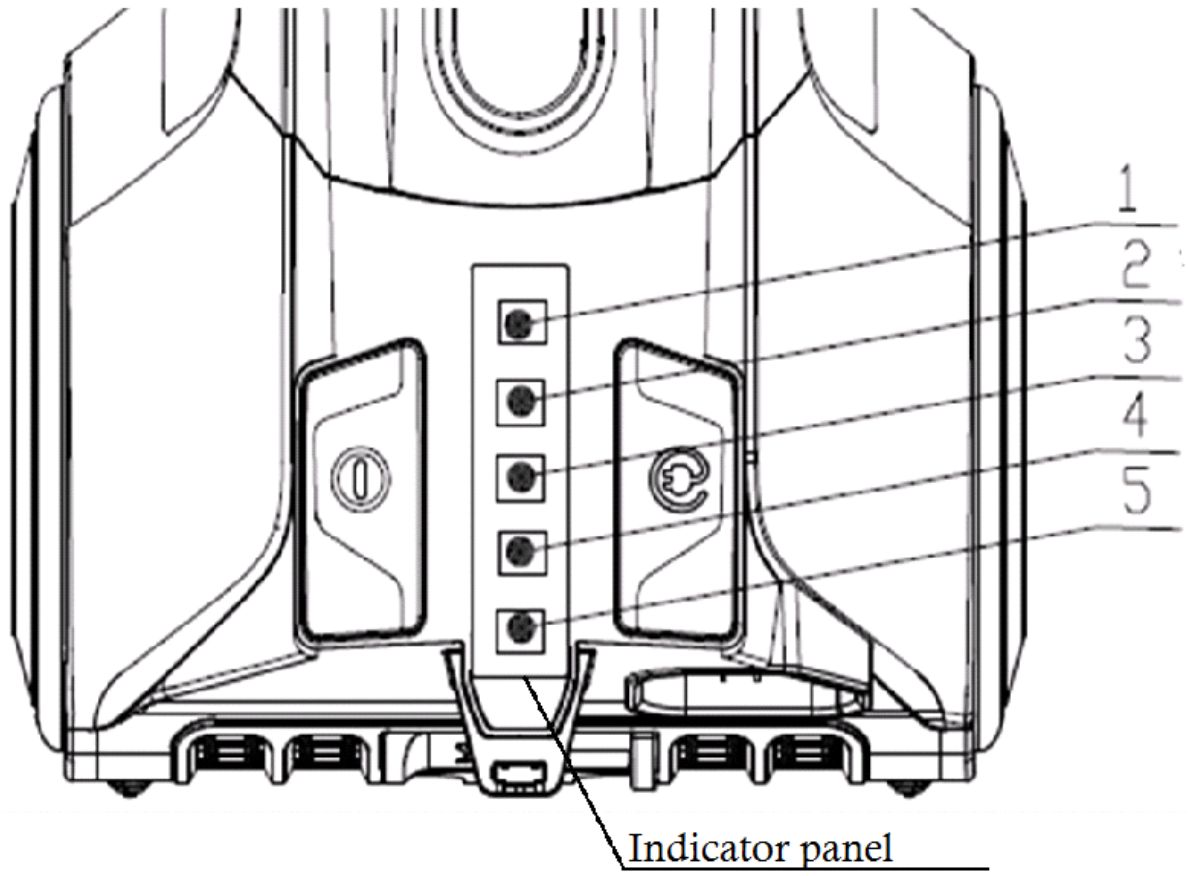


6.7.

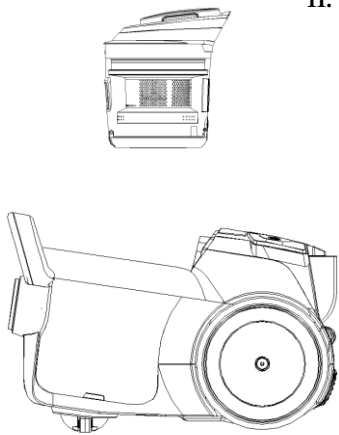
8.



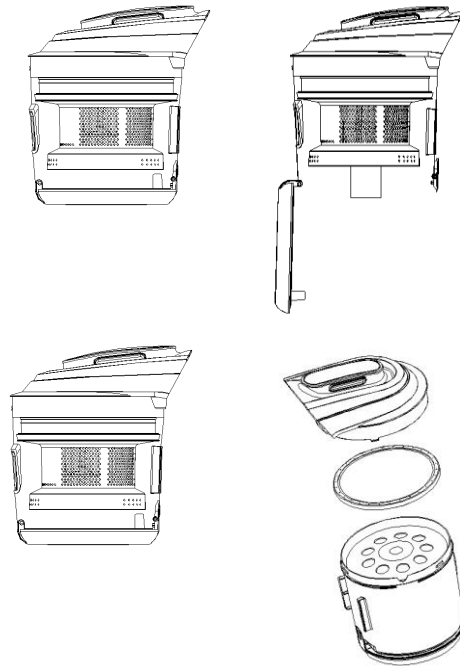
9.



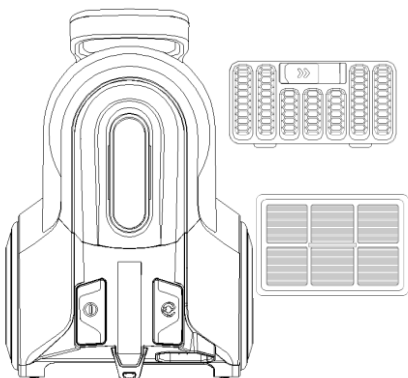
10.



11.



12.



**Пылесос бытовой  
POLARIS  
Модель PVC 0750**

**Руководство по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**1. Общая информация**

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения пылесоса бытового, модель PVC 0750 POLARIS (далее по тексту – пылесос, прибор).

**2. Общие указания по безопасности**

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Перед использованием внимательно прочитайте данное Руководство и сохраните его.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с данным Руководством.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду).
- Не включайте шнур питания в сеть влажными руками.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Не оставляйте прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой шнур. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт, осмотр и регулировка должны производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

**3. Специальные указания по безопасности данного прибора**

- При работе прибора располагайте его вдали от нагревательных и других электрических приборов.
- Запрещается использование пылесоса без пылесборника.
- Не используйте химические растворители для очистки пылесоса.
- Не собирайте пылесосом следующие предметы и материалы:
  - горящие предметы: пепел, угольки, окурки и др.;
  - острые предметы: битое стекло, иголки, канцелярские кнопки, скрепки и др.;
  - краситель, используемый в принтерах или копировальных машинах, т.к. он является электропроводной смесью и не удаляется из фильтра полностью;
  - ядовитые, взрывоопасные и разъедающие вещества;
  - асбест или асбестовую пыль;
  - влажную пыль и грязь;
  - воду и другие жидкости.
  - Не пылесосьте людей и домашних животных.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и запасные части.
- Не тяните пылесос за гибкий шланг. Регулярно проверяйте его состояние. Не используйте шланг, если он поврежден.
- Не закрывайте воздуховыпускное отверстие пылесоса.
- Запрещено устанавливать пылесос на края и боковые части корпуса. Пылесос всегда должен находиться в горизонтальном положении, следите за устойчивостью пылесоса на лестнице.

**4. Сфера использования**

Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данным руководством. Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

**5. Описание прибора**

Пылесос PVC 0750 предназначен для уборки бытовых помещений путем всасывания пыли и мелкого мусора. Рис. 1

1. Крепление для щетки
2. Колесо
3. Корпус
4. Пылесборник
5. Ручка пылесоса
6. Патрубок
7. Гибкий шланг
8. Ручка шланга с пультом управления
9. Телескопическая трубка
10. Щетка для пола и ковров
11. Кнопка включения /выключения (ВКЛ/ВЫКЛ)

12. Кнопка автоматической смотки шнура
13. Воздуховыходная решетка
14. Ручка пылесборника
15. Выходной фильтр
16. Пылесборник
17. Фильтр пылесборника
18. Комбинированная насадка
19. Круглая щетка

## 6. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Пылесос 1шт.
2. Гибкий шланг с пультом управления 1шт.
3. Телескопическая трубка 1шт.
4. Щетка для пола и ковров 1шт.
5. Комбинированная насадка 1шт.
6. Круглая щетка 1шт.
7. Инструкция по эксплуатации 1шт.
8. Гарантийный талон 1шт.
9. Упаковка (полиэтиленовый пакет + коробка) 1шт.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Откройте коробку, аккуратно извлеките прибор, освободите его от всех упаковочных материалов.

### •Присоединение шланга:

Вставьте патрубок шланга кнопкой вверх в воздухозаборное отверстие пылесоса до щелчка. Рис. 2

### •Отсоединение шланга:

Отключите прибор из розетки. Нажав на кнопку, вытяните патрубок из воздухозаборного отверстия.

### • Установка (замена) элементов питания в ручке шланга:

Снимите крышку батарейного отсека, установите (замените) 2 элемента ААА (в комплект не входят), закройте крышку. При нажатии любой кнопки на пульте должен загораться световой индикатор. Рис. 3

### • Установка телескопической трубки:

Вставьте наконечник ручки шланга в неподвижную часть телескопической трубки до щелчка, совместив выступ на ручке с пазом на наконечнике трубки. Рис. 4

### •Настройка длины телескопической трубки:

Сдвиньте вперед (от себя) пластиковый фиксатор на неподвижной части телескопической трубки и вытяните ее выдвигающуюся часть до необходимой длины. Отрегулируйте длину телескопической трубки. Рис. 5

### •Наденьте необходимую насадку на выдвигающуюся часть телескопической трубки (большую щетку «пол/ковер» или комбинированную насадку «мебель/щель»). Рис. 6

Подготовка насадки для чистки ковров, плиточных, деревянных покрытий: Рис. 7

Жесткие покрытия – щётка выдвинута.

Ковровые покрытия – щётка не выдвинута.

Комбинированные насадки для чистки штор, обивки мебели, труднодоступных мест: Рис. 8

## ПРИМЕНЕНИЕ

1. Вытяните шнур на необходимую длину, излишек смотайте с помощью кнопки 12.

Не извлекайте сетевой шнур дальше желтой отметки, которая сигнализирует приближение конца разматываемого шнура. Красная отметка обозначает конец разматываемого шнура.

### **Внимание!**

Перед подключением прибора к сети, проверьте соответствие его технических характеристик (см. раздел «Технические характеристики») параметрам сети.

2. Подключите прибор к сети. На панели индикации будет мигать индикатор включения (1). Рис. 9

Панель Индикации:

1. Индикатор включения
2. Индикатор средней мощности
3. Индикатор максимальной мощности
4. Индикатор чистки контейнера/фильтра
5. Индикатор работы ионизатора воздуха

3. Для включения прибора нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) на корпусе пылесоса, при этом прибор будет работать на максимальной мощности, индикатор включения засветится постоянно, также – будет светиться индикатор максимальной мощности (3) и индикатор работы ионизатора воздуха (4). Встроенный ионизатор работает при включенном моторе и отдельно не отключается.

Включить прибор можно также кнопкой I/O (Вкл/Выкл) на ручке шланга. Кнопками «+» и «-» можно выбирать максимальную или среднюю мощность, при этом на панели индикации пылесоса загорится соответствующий индикатор.

Изменение мощности позволяет регулировать силу всасывания.

Для деликатных материалов рекомендуется использовать среднюю мощность, при максимальной мощности чистятся плиточные, деревянные и другие жесткие покрытия.

*Силу всасывания можно менять в процессе уборки.*

**ВНИМАНИЕ:** Не перекрывайте сечение шланга и не используйте прибор с забитыми пылью фильтрами и заполненным пылесборником. Если светится или моргает индикатор засора фильтра (4), немедленно выключите прибор и произведите очистку фильтров и пылесборника согласно разделу 8 «ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ».

4. По завершении работы выключите пылесос с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ (11) на корпусе или кнопкой I/O (Вкл/Выкл) на ручке шланга, затем отключите прибор от сети. Чтобы смотать кабель, нажмите кнопку автоматической смотки (12). При этом другой рукой направляйте кабель, чтобы он равномерно поступал на приёмное устройство.

## ЦИКЛОННАЯ СИСТЕМА СБОРА ПЫЛИ

Циклонная система не требует мешка для сбора пыли. Частицы пыли всасываются в пылесборник потоком воздуха. Воздух очищается защитным фильтром, который установлен на выходе из пылесборника.



### **Предупреждение!**

Никогда не применяйте прибор без установленных фильтров, а также при поврежденных или загрязнённых фильтрах, а также – при заполнении пылесборника выше отметки «MAX». В противном случае пыль попадёт в мотор и приведёт к поломке устройства.

## 8. ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

### Очистка пылесборника (производится после каждой уборки).

1. Отключите прибор и отсоедините шнур от розетки. Тяните только за штепсельную вилку, а не за шнур.
2. Снимите пылесборник вместе с системой чистки, для чего нажмите на кнопки блокировки, расположенные на ручке крышки пылесборника с двух сторон, и вытяните контейнер вверх, держа его за ручку. Рис. 10
3. Держа контейнер за ручку, расположите его над мусорным баком нижней крышкой вниз. Нажмите кнопку нижней крышки контейнера для открывания и очистки от пыли. После удаления пыли закройте нижнюю крышку. Затем, установив корпус контейнера на опору, поверните верхнюю крышку против часовой стрелки и снимите ее. Извлеките фильтр и систему фильтрации. Вытряхните остатки пыли из контейнера. Рис. 11
4. После очистки промойте контейнер и систему фильтрации холодной проточной водой и вытрите насухо, либо тщательно просушите.
5. Промойте фильтр в теплой воде, просушите в проветриваемом месте, не используя нагрев, в течение 24 часов.

#### Внимание!

#### Не мойте детали пылесоса в посудомоечной или стиральной машине.

6. Установите систему фильтрации и фильтр в контейнер.
7. Присоедините крышку к контейнеру, совместив стрелку на контейнере и символ разомкнутого замка на крышке и повернув крышку по часовой стрелке до упора и совмещения стрелки с символом замкнутого замка. Вставьте контейнер в корпус до щелчка.
8. Снимите и осмотрите воздуховыпускной HEPA – фильтр на предмет загрязнения, для чего действуйте согласно описанию раздела «Очистка воздуховыпускного HEPA – фильтра», п. 1-2.

При наличии его загрязнения, произведите очистку согласно п. 3–5 того же раздела, но не реже, чем один раз в 2 месяца.

9. Если мощность всасывания упала, но контейнер ещё не заполнен до отметки «MAX», откройте контейнер и посмотрите, не загораживает ли что-то экран фильтра. Пожалуйста, очищайте устройство при обнаружении засора.

### Очистка воздуховыпускного HEPA - фильтра

Перед попаданием в атмосферу воздух проходит финальную очистку воздуховыпускным HEPA - фильтром, расположенным на задней стенке прибора. Прочищать этот фильтр необходимо следующим образом: Рис. 12

1. Отключите устройство от электропитания. Всегда тяните только за штепсельную вилку, а не за кабель. Соберите шнур питания при помощи кнопки автоматической смотки. Отсоедините гибкий шланг от пылесоса. Разверните пылесос, расположив его задней стенкой к себе.
  2. Снимите крышку фильтра, нажав клавишу. Извлеките фильтр, нажав и освободив защелку с левой стороны.
  3. Промойте фильтр под холодной проточной водой. Не используйте мыло и моющие средства!
  4. Высушите фильтр при комнатной температуре в течение 24 часов.
  5. Осмотрите фильтр на предмет отсутствия повреждений.
- Установите на место воздуховыпускной фильтр (либо замените его на новый) и закройте крышку, вставив ее на место до щелчка.

### Хранение

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Храните прибор в недоступном для детей месте

В задней части корпуса прибора имеется слот для фиксации трубки с насадкой в вертикальном положении для хранения.

### 9. Транспортировка

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.

Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

## 10. Реализация

Правила реализации не установлены.

### 11. Неисправности и методы их устранения

Данная таблица содержит перечень наиболее распространенных проблем, возникающих при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, обратитесь в центр поддержки потребителей, либо в авторизованный сервисный центр.

Проявление неисправности	Причины возникновения	Методы устранения
Прибор не включается	Нет питания	Проверьте надёжность подключения шнура питания к электросети
Мощность всасывания недостаточна или снижается во время работы	Образовался засор в пылесборнике, фильтре, шланге или насадке	Очистите или замените пылесборник и фильтры. Проверьте и устраните засоры в шланге и насадке.
Электрические разряды во время работы и налипание пыли на корпус насадки	Статическое электричество из-за низкой влажности воздуха в помещении	Принимайте меры к увлажнению воздуха в помещении. Регулярно подносите насадку к металлическим предметам для снятия статических зарядов
Неожиданное отключение прибора во время работы	Сработало защитное устройство из-за перегрева мотора	Устраните возможные причины перегрева (засор пылесборника, фильтров, шлангов и насадок). Перед повторным включением дайте прибору остыть в течение не менее 30 минут

Шнур не сматывается полностью	Шнур перекручен, загрязнён или смотан неровно	Вытяните шнур на всю длину, протрите влажной тканью, просушите и равномерно сматывайте обратно.
-------------------------------	---	---

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор в официальный пункт приема для дальнейшей утилизации. Таким образом Вы поможете сохранить окружающую среду.

#### 12. Требования по утилизации

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

#### 13. Технические характеристики

PVC 0750 – пылесос бытовой электрический торговой марки POLARIS

Напряжение: 220-240 В

Частота: ~ 50 Гц

Максимальная мощность: 750Вт

Объем контейнера для пыли: 1,8л

Класс защиты – 2

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

#### 14. Информация о сертификации

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



Расчетный срок службы изделия: 3 года  
 Гарантийный срок: 24 месяца со дня покупки  
 Дата производства: указана на шильдике прибора

#### Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД

Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

#### Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза :

ООО "Поларис Инт", 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78



## 15. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: Пылесос бытовой электрический

Модель PVC 0750

**Настоящая гарантия действует в течение 24 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей».**

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.
4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

Внимание!! Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия.

## Пилосос побутовий

### POLARIS

#### Модель PVC 0750

#### Інструкція з експлуатації

Дякуємо Вам за вибір продукції, що випускається під торговельною маркою POLARIS. Наші вироби розроблено відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що, придбавши новий виріб нашої фірми, Ви будете задоволені.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації з правильного використання приладу й догляду за ним.

Зберігайте інструкцію разом із гарантійним талоном, касовим чеком, а також, якщо це можливо, з картонною коробкою і пакувальним матеріалом.

#### 1. Загальна інформація

Ця інструкція з експлуатації призначена для ознайомлення з технічними даними, будовою, правилами експлуатації та зберігання пилососа побутового, модель PVC 0750 POLARIS (далі за текстом – пилосос, прилад).

#### 2. Загальні вказівки щодо безпеки

- Експлуатація приладу повинна здійснюватися відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Прилад призначений лише для використання у побуті. Тривале використання приладу у комерційних цілях може призвести до його перевантаження, у результаті чого він може бути пошкоджений або може зашкодити здоров'ю людей.
- Перед використанням уважно прочитайте цю Інструкцію та збережіть її.
- Прилад повинен використовуватися лише за призначенням відповідно до цієї Інструкції.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) із фізичними, нервовими або психічними відхиленнями або яким бракує досвіду або знань, за винятком випадків, коли за такими людьми здійснюється нагляд або відповідальна за їх безпеку особа проводить їм інструктаж щодо користування цим приладом. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор з приладом.
- Щоразу перед увімкненням приладу оглядайте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура в жодному разі не вмикайте прилад у розетку.
- Не слід користуватися приладом після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має оглянути кваліфікований спеціаліст.
- Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин та інших посудин, заповнених водою.
- У жодному разі не занурюйте прилад у воду або інші рідини.
- Вмикайте прилад лише у джерело перемінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, що використовується у мережі.
- Будь-яке помилкове увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.
- Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення або пристроями підключення.
- Перед увімкненням приладу у мережу переконайтеся, що він знаходиться у вимкненому стані.
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Бережіть прилад від спеки, прямих сонячних променів, ударів об гострі кути, вологості (у жодному разі не занурюйте прилад у воду).
- Не вмикайте шнур живлення у мережу вологими руками.
- Після закінчення експлуатації, під час чищення або у випадку поломки приладу завжди відключайте його від мережі.
- Не залишайте прилад без нагляду. Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за мережевий шнур. При відключенні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Заміну мережевого шнура можуть здійснювати лише спеціалісти – працівники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт, огляд та регулювання мають здійснюватися лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру.
- Для ремонту приладу можуть використовуватися лише оригінальні запасні частини.

#### 3. Спеціальні вказівки з безпеки цього приладу

- Під час роботи приладу розміщуйте його на відстані від нагрівальних та інших електричних приладів.
- Забороняється використовувати пиросос без пилозбірника та без фільтрів.
- Не використовуйте хімічні розчинники для чищення пирососа.
- Не збирайте пирососом такі предмети та матеріали:
  - предмети, що горять: попіл, вуглики, недопалки та ін.;
  - гострі предмети: бите скло, голки, канцелярські кнопки, скріпки та ін.;
  - барвник, що використовується у принтерах та копіювальних апаратах, оскільки він є електропровідною сумішшю та не видаляється цілком із фільтра;
  - отруйні, вибухонебезпечні та їдкі речовини;
  - азбест або азбестовий пил;
  - вологу пилію та багно;
  - воду та інші рідини.
  - Не чистьте пирососом людей та домашніх тварин.
- Використовуйте лише рекомендовані виробником аксесуари та запчастини.
- Не тягніть пиросос за гнучкий шланг. Регулярно перевіряйте його стан. Не використовуйте шланг, якщо він пошкоджений.
- Не закривайте отвір пирососа, через який проходить повітря.
- Заборонено ставити пиросос на краї та бокові частини корпусу. Пиросос завжди має знаходитися у горизонтальному положенні, стежте за тим, щоб на сходах пиросос був стійко розміщений.

#### 4. Сфера використання

Прилад призначений виключно для побутового використання відповідно до цієї інструкції. Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.

Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли в результаті неправильного або не передбаченого цією інструкцією використання.

#### 5. Опис приладу

Пиросос PVC 0750 призначений для прибирання побутових приміщень шляхом всмоктування пилу та дрібного сміття. Мал. 1

1. Кріплення для щітки
2. Колесо
3. Корпус
4. Пилозбірник
5. Ручка пирососа
6. Патрубок
7. Гнучкий шланг
8. Ручка шланга з пультом керування
9. Телескопічна трубка
10. Щітка для підлоги та килимів
11. Кнопка увімкнення/вимкнення (УВІМК/ВИМК)
12. Кнопка автоматичного змотування шнура
13. Решітка для виходу повітря
14. Ручка пилозбірника
15. Вихідний фільтр
16. Пилозбірник
17. Фільтр пилозбірника
18. Комбінована насадка
19. Кругла щітка

#### 6. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Пиросос 1шт.
2. Гнучкий шланг з пультом керування 1шт.
3. Телескопічна трубка 1шт.

4. Щітка для підлоги та килимів 1 шт.
5. Комбінована насадка 1 шт.
6. Кругла щітка 1 шт.
7. Інструкція з експлуатації 1 шт.
8. Гарантійний талон 1 шт.
9. Упаковка (поліетиленовий пакет + коробка) 1 шт.

## 7. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Відкрийте коробку, акуратно вийміть прилад, звільніть його від усіх пакувальних матеріалів.

- Під'єднання шланга:

Вставте патрубок шланга кнопкою догори в отвір пілососа, що вбирає повітря так, щоб пролунав звук клацання. Мал. 2

- Від'єднання шланга:

Вимкніть прилад з розетки.

Натисніть на кнопку та витягніть патрубок з отвору, що вбирає повітря.

- Встановлення (заміна) елементів живлення у ручці шланга:

Зніміть кришку відсіку для батарей, встановіть (замініть) 2 елементи ААА (не входять у комплект), закрийте кришку.

При натисненні будь-якої кнопки на пульті має спалахнути світловий індикатор. Мал. 3

- Встановлення телескопічної трубки:

Вставте наконечник ручки шланга у нерухому частину телескопічної трубки до клацання, сполучивши виступ на ручці з пазом на наконечнику трубки. Мал. 4

- Налаштування довжини телескопічної трубки:

Посуньте вперед (від себе) пластиковий фіксатор на нерухомій частині телескопічної трубки та витягніть рухому частину до необхідної довжини. Відрегулюйте довжину телескопічної трубки. Мал. 5

- Одягніть необхідну насадку на частину телескопічної трубки, що витягується (велику щітку «підлога/килим» або комбіновану насадку «меблі/щілина»). Мал. 6

Підготовка насадки для чищення килимів, плиток, дерев'яних покриттів: Мал. 7

Жорсткі покриття – щітка висунута.

Килимові покриття – щітка не висунута.

Комбіновані насадки для чищення штор, оббивки меблів, важкодоступних місць: Мал. 8

### ЗАСТОСУВАННЯ

1. Витягніть шнур на необхідну довжину, решту змотайте за допомогою кнопки 12.

Не витягайте мережевий шнур далі жовтої відмітки, яка сигналізує про наближення закінчення розмотування шнура. Червона відмітка означає закінчення розмотування шнура.

#### Увага!

Перед підключенням приладу до мережі перевірте відповідність його технічних характеристик (див. розділ «Технічні характеристики») параметрам мережі.

1. Підключіть прилад до мережі. На панелі індикації буде блимати індикатор увімкнення (1). Мал. 9

1 – індикатор увімкнення

2 – індикатор середньої потужності

3 – індикатор максимальної потужності

4 – індикатор засмічення фільтра

5 – індикатор роботи іонізатора повітря

2. Для увімкнення приладу натисніть кнопку УВІМК/ВИМК (11) на корпусі пілососа. При цьому прилад буде працювати на максимальній швидкості, індикатор увімкнення буде постійно світитися, також буде світитися індикатор максимальної потужності (3) та індикатор роботи іонізатора повітря (4). Вбудований іонізатор працює, коли увімкнено двигун, і окремо не відключається.

Увімкнути прилад можна також кнопкою І/О (Увімк/Вимк) на ручці шланга. Кнопками «+» та «-» можна обрати максимальну або середню потужність, при цьому на панелі індикації пілососа спалахне відповідний індикатор.

Зміна потужності дозволяє регулювати силу всмоктування.

Для делікатних матеріалів рекомендується використовувати середню потужність, при максимальній потужності чистяться плитка, дерев'яні та інші жорсткі покриття.

Силу всмоктування можна змінювати у процесі прибирання.

УВАГА: Не перекривайте переріз шланга та не використовуйте прилад з забитими пилом фільтрами та заповненим пилозбірником. Якщо світиться або блимає індикатор засмічення фільтра (4), негайно вимкніть прилад та почистіть фільтри та пилозбірник відповідно до розділу 8 «ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ».

4. Після завершення роботи вимкніть пиłosос з допомогою кнопки УВІМК/ВИМК (11) на корпусі або кнопкою I/O (Увімк/Вимк) на ручці шланга, потім відключіть прилад від мережі. Щоб змотати кабель, натисніть та утримуйте кнопку автоматичного змотування (12). При цьому направляйте кабель другою рукою, щоб він рівномірно поступав на приймаючий пристрій.

### ЦИКЛОННА СИСТЕМА ЗБОРУ ПИЛУ

Циклонна система не потребує мішка для збору пилу. Частки пилу всмоктуються у пилозбірник потоком повітря. Повітря очищується захисним фільтром, встановленим на виході з пиłosоса.



#### Попередження!

Ніколи не використовуйте прилад без встановлених фільтрів, а також у випадку пошкодження чи забруднення фільтрів, або у разі заповнення пилозбірника вище відмітки «MAX». Інакше пил попаде у двигун та призведе до поломки приладу.

## 8. ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

**Очищення пилозбірника (здійснюється після кожного прибирання).**

1. Відключіть прилад та від'єднайте шнур від розетки. Тягніть лише за штепсельну вилку, а не за шнур.
2. Зніміть пилозбірник разом із системою чищення, для цього натисніть на кнопки блокування, розміщені на ручці кришки пилозбірника з обох боків, і витягніть контейнер нагору, тримаючи його за ручку. Мал. 10
3. Тримаючи контейнер за ручку, розмістіть його над сміттевим баком нижньою кришкою донизу. Щоб відкрити та очистити його від пилу, натисніть на кнопку нижньої кришки контейнера. Після видалення пилу закрийте нижню кришку. Потім встановіть корпус контейнера на опору, поверніть верхню кришку проти годинникової стрілки та зніміть її. Вийміть фільтр та систему фільтрації. Витрусіть залишки пилу з контейнера. Мал. 11
4. Після чищення промийте контейнер та систему фільтрації холодною проточною водою та витріть насухо або ретельно просушіть.
5. Промийте фільтр у теплій воді, просушіть у провітрюваному приміщенні, не використовуючи нагрів, протягом 24 годин.

#### Увага!

**Не мийте деталі пиłosоса у посудомийній або пральній машині.**

6. Встановіть систему фільтрації та фільтр у контейнер.
7. Приєднайте кришку до контейнера, суміщаючи стрілку на контейнері та символ відкритого замка на кришці та повертаючи кришку за годинниковою стрілкою до упору та суміщення стрілки із символом закритого замка. Вставте контейнер у корпус таким чином, щоб пролунав звук клацання.
8. Зніміть та перевірте на забруднення HEPA – фільтр, що випускає повітря. Для цього дотримуйтесь опису у розділі «Чищення HEPA – фільтра, що випускає повітря», п. 1-2.  
Якщо є забруднення, почистіть його згідно п. 3-5 того ж розділу, робіть це не рідше
9. Якщо потужність всмоктування впала, але контейнер ще не заповнений до відмітки «MAX», відкрийте контейнер та подивіться, чи нічого не затуляє отвори фільтра. Якщо виявили засмічення, почистіть пристрій.

**Чищення HEPA – фільтра, що випускає повітря**

**Перед попаданням в атмосферу повітря проходить заключне очищення розміщеним на задній стінці приладу HEPA-фільтром, який випускає повітря. Чистити цей фільтр потрібно таким чином:**

1. Відключіть пристрій від електроживлення. Завжди тягніть лише за штепсельну вилку, а не за кабель. Зберіть шнур живлення за допомогою кнопки автоматичного змотування. Від'єднайте гнучкий шланг від пиłosоса. Поверніть пиłosос, розмістивши його задньою стінкою до себе.
2. Натисненням клавіші зніміть кришку фільтра.

3. Промийте фільтр під холодною проточною водою. Не використовуйте мило та миючі засоби!
4. Висушіть фільтр при кімнатній температурі протягом 24 годин. Огляньте фільтр та переконайтеся у відсутності пошкоджень.
5. Встановіть на місце фільтр, що випускає повітря (або замініть його на новий), закрийте кришку, вставивши її на місце таким чином, щоб пролунав звук клацання. Мал. 12

#### Зберігання

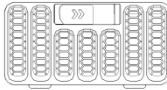
Електроприлади зберігаються у сухому та чистому приміщенні при температурі повітря не вище плюс 40°C з відносною вологістю не вище 70% та за відсутності в навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших парів, що негативно впливають на матеріали електроприладів.

Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.

В задній частині корпусу приладу є слот для фіксації трубки з насадкою у вертикальному положенні для зберігання.

### 9. Транспортування

Електроприлади транспортують усіма видами транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті конкретного виду. При перевезенні приладу в інальну заводську упаковку.

Транспортування приладу  можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.

### 10. Реалізація

Правила реалізації не встановлені.

### 11. Несправності та методи їх усунення

У цій таблиці наведено найпоширеніші проблеми, що виникають під час використання приладу. Якщо не вдається самостійно вирішити проблему, що виникла, зверніться у центр підтримки споживачів або авторизований сервісний центр.

Прояв несправності	Причини виникнення	Методи усунення
Прилад не вмикається	Немає живлення	Перевірте надійність підключення шнура живлення до електромережі
Потужність всмоктування недостатня або зменшується під час роботи	Засмічений пилозбірник, фільтр, шланг або насадка	Почистіть або замініть пилозбірник та фільтри. Перевірте та усуньте засмічення шланга та насадки.
Електричні розряди під час роботи та налипання пилу на корпус насадки	Статична електрика через низьку вологість повітря у приміщенні	Вживайте заходів для зволоження повітря у приміщенні. Регулярно підносьте насадку до металічних предметів для зняття статичних зарядів
Раптове відключення приладу під час роботи	Спрацював захисний пристрій через перегрів двигуна	Усуньте можливі причини перегріву (засмічення пилозбірника, фільтрів, шлангів та насадок). Перед повторним включенням дайте приладу охолонути протягом не менше ніж 30 хвилин.
Шнур не змотується повністю	Шнур перекручений, забруднений або змотаний нерівно	Після відключення від мережі витягніть шнур на всю довжину, протріть вологою тканиною, просушіть та рівномірно змотайте назад.

**Примітка:** Після завершення терміну експлуатації приладу не викидайте його разом зі звичайними побутовими відходами, а передайте у спеціалізований пункт прийому для подальшої утилізації. Таким чином Ви допоможете зберегти довкілля.

### 12. Вимоги щодо утилізації

Відходи, що утворюються у результаті утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією у встановленому порядку та відповідно до чинних вимог та норм галузевої нормативної документації, зокрема відповідно до СанПіН 2.1.7.1322-03 «Гігієнічні вимоги щодо розміщення і знешкодження відходів виробництва та споживання».

### 13. Технічні характеристики

PVC 0750 – пиросос побутовий електричний торговельної марки POLARIS

Напруга: 220-240 В

Частота: ~ 50 Гц

Максимальна потужність: 750Вт

Об'єм контейнера для пилу: 1,8л

Клас захисту – 2

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін та вдосконалень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися певні розбіжності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

### 14. Інформація про сертифікацію



Розрахунковий строк служби виробу: 3 роки

Гарантійний строк: 2 рік від дня покупки

Дата виготовлення: вказана на шильдику приладу

---

Виробник:

**POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД**

Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

---

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.

Владелец ТЗ Polaris - Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария.

---

## 15. ГАРАНТІЙНЕ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

**Виріб:** Пилосос побутовий електричний

**Модель PVC 0750**

Ця гарантія надається виробником на додаток до прав споживача, встановлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

Ця гарантія діє впродовж 24 місяців від дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу у разі виявлення дефектів, пов'язаних з матеріалами та роботою. У цьому випадку споживач має право також на безкоштовний ремонт виробу.

Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання розповсюджується на усі моделі, які випускаються компанією POLARIS CORPORATION LIMITED, у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місяця покупки).
2. Виріб купується виключно для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися відповідно до інструкції з експлуатації та з дотриманням правил та вимог безпеки.
3. Зобов'язки виробника відповідно до цієї гарантії виконують продавці – уповноважені дилери виробника та офіційні центри з обслуговування - (сервіс) центри. Ця гарантія не розповсюджується на вироби, придбані у не уповноважених виробником продавців, котрі самостійно несуть відповідальність перед споживачем згідно з законодавством.
4. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти та зовнішні зміни приладу, що виникли у результаті:
  - Хімічного, механічного та іншого впливу, попадання сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їх життєдіяльності всередину виробу;
  - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням правил та вимог техніки безпеки;
  - Нормальної експлуатації, а також природнього зношування, що не впливають на функціональні властивості: механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (вм'ятини, подряпини, потертості), природні зміни кольору металу, у тому числі поява райдужних та темних плям, а також корозії на металі у місцях пошкодження поверхні та непокритих ділянках металу;
  - Зношування деталей оздоблення, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим строком використання;
  - Ремонту виробу, здійсненого особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами\*.
5. Ця гарантія діє за умови пред'явлення оригіналу цього гарантійного талона, оригіналу товарного чека, виданого продавцем, та виробу, у якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія діє лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, та не розповсюджується на вироби, котрі використовуються з комерційною, промисловою та професійною метою.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

У разі виявлення несправностей обладнання необхідно негайно зв'язатися із сервісним центром.

\*Адреси авторизованих центрів обслуговування на сайті Компанії: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Постачальник не несе жодної відповідальності за збитки, пов'язані з пошкодженням виробу під час транспортування, внаслідок некоректного використання, а також у зв'язку із модифікацією або самостійним ремонтом виробу.



## Тұрмыстық шаңсорғыш

### POLARIS

#### Моделі PVC 0750

#### Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Біздің бұйымдар сапа, функционалдық және дизайнға қойылатын жоғары талаптарға сәйкес жасалған. Біздің фирмадан жаңа бұйым алғаныңызға риза болатыныызға сенімдіміз.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты міндетті түрде толықтай, мұқият оқып шығыңыз, осы нұсқаулықтың барлық пайдалану ережелерімен мұқият танысыңыз, онда Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпарат бар, сондай-ақ, құрылғыны дұрыс пайдалану және оған күтім көрсету жөніндегі нұсқаулар мен кеңестер берілген.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен бірге, мүмкіндігінше, картон қорапта және орама материалымен бірге сақтаңыз.

#### 1. Жалпы мәлімет

Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық, моделі PVC 0750 POLARIS сауда таңбасымен шығарылатын тұрмыстық шаңсорғыш (бұдан әрі мәтін бойынша – шаңсорғыш, құрылғы) жөніндегі техникалық деректері мен сипаттамаларымен, оның құрылғысымен, сонымен қатар құрылғыны сақтау мен пайдалану бойынша ережелермен танысуға арналған.

#### 2. Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар

- Құрылғыны пайдалану «Тұтынушылардың электрлі орнатуларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Бұл құрылғы тек қана үйде тұрмыстық мақсатта пайдаланылуы тиіс. Құрылғыны комерциялық аумақта жоғары жұмыс қарқындылығында пайдалану, бұл құрылғының шамадан тыс жүктелуіне әкеліп соғады, сонымен құрылғыны шамадан артық ауыр жүктемеде қолданылуы, оның жұмыс істеу мерзімін азайтып, істен шығуына немесе зақымдалуына әкеледі, сондай-ақ адамдардың өмірі мен денсаулығына зиян келтіру мүмкін.
- Бұл құрылғыны пайдалануды бастамас бұрын осы пайдалану жөніндегі Нұсқаулықты міндетті түрде, толығымен мұқият оқып шығыңыз.
- Құрылғы осы Нұсқаулықтың ережелеріне сәйкес тек мақсаты бойынша пайдаланылуы тиіс.
- Аталмыш құрылғыны қолдануға қатысты қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның нұсқаулығы жүргізілген немесе қадағалау жүзеге асырылған кездерді есепке алмағанда, білімі мен тәжірибесі жоқ немесе жүйке жүйесінде немесе психикалық, физикалық ауытқулары бар тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) қолдануына арналмаған. Балалардың құрылғымен ойнауына жол бермеу үшін оларды қадағалап отырыңыз.
- Әр жолы құрылғыны қоспас бұрын, оны қарап шығыңыз. Құрылғының және оның электр желілік баусымның ақаулығы анықталған жағдайда, құралды ашалы розеткаға қосуға мүлдем болмайды.
- Құрылғы еденге, жерге құлаған жағдайда, оның көзге анық көрінетін қандай да бір ақаулығы (зақымдауы) байқалған кезде, құрылғыны қолданбаңыз. Құрылғыны пайдаланбас бұрын оны білікті маманға көрсету қажет, оны тек қызмет көрсету орталығының қызметкері ғана тексеру тиіс.
- Назар аударыңыздар! Құрылғыны ванна, ыдыс-аяқ жуатын шұңғылша немесе сумен толтырылған басқа ыдыстардың қасында пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны ешбір жағдайда суға немесе басқа сұйықтықтарға батырып салуға мүлдем болмайды.
- Құрылғыны тек қана ауыспалы тоқ көзіне ғана қосыңыз (~). Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, электр желідегі қолданылатын электрлік параметрлерін тексеріңіз, бұл құрылғының техникалық сипаттамаларына сәйкес болғанына көз жеткізіңіз.
- Кез келген ақау бола тұра құрылғыны іске қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Қоректендірудің стандартты емес көздерін немесе қосу құрылғыларын пайдалануға болмайды.
- Құрылғыны электр желіге жалғастырып, қоспас бұрын, әрдайым оның өшірілу күйінде тұрғандығына, яғни құрылғының ауыстырып қосатын ауыстырғыш тетігі сөндірулі калпында тұрғандығына көз жеткізіңіз.
- Құрылғыны бөлмежайдан тысқары жерде пайдаланбаңыз. Құрылғыны сүйір бұрыштарға соғылуынан сақтаңыз. Құрылғы және оның электр желілік баусымы ыстық ауаның тікелей күн көзіне, жоғары температураның әсеріне, тікелей күн сәулесіне және ылғалға ұшырамайтындай етіп, сақталуы керек (құрылғыны ешқашан суға батырып салмаңыз).
- Ылғал қолыңызбен құрылғыны электр желіге жалғастырып қоспаңыз, яғни құрылғының желілік баусымын ылғал қолыңызбен ұстамаңыз.
- Әр жолы құрылғыны әрбір пайдаланғаннан кейін және оны тазартпас бұрын, немесе құрылғы сынып қалса, әрдайым оның электрлік ток көзінен ажыралып тұрғандығына көз жеткізіңіз.
- Іске қосылып, жұмыс істеп тұрған құрылғыны қадағалаусыз қалдырмаңыз. Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құрылғыны оның электр желілік баусымнан ұстап тасымалдауға болмайды. Сондай-ақ, электр желілік баусымнан ұстап желіден ажыратуға тыйым салынады. Құрылғыны электр желіден ажыратқан кезде оның желілік баусымның штепсельді айыршасынан ұстаңыз.

- Құрылғының желілік баусымын тек қана білікті мамандар – қызмет көрсету орталығының қызметкерлері ғана ауыстыра алады. Жөндеу жұмыстарын біліктілігі жоқ немесе біліктілігі төмен деңгейдегі санаты жоқ тұлға тарапынан жасалған болса, бұл қолданушыны қауіп-қатерге ұшыратуы мүмкін.
- Құрылғыны өз бетіңізбен жөндеуге болмайды. Құрылғыны жөндеу, тексеру мен құрылғыны қалыпты күйге келтіру жұмыстарын тек қызмет көрсету орталықтарының білікті мамандары ғана жүзеге асыруы керек.
- Құрылғыны жөндеу үшін тек қана түпнұсқалы қосалқы бөлшектерді пайдалануға қажет.

### 3. Осы құрылғымен жұмыс атқару барысындағы қауіпсіздік жөніндегі сақтық шаралары

- Құрылғының жұмысы барысында оны жылу шығаратын көздері маңайында орналастырмаңыз және өзге де электрлі құралдардан алыс қашықтықта орнатыңыз.
- Шаңсорғышты шаң жинайтын контейнерсіз пайдалануға тыйым салынады.
- Шаңсорғышты тазарту үшін химиялық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Шаңсорғышпен келесідей заттар мен материалдарды жинамаңыз:
  - тез тұтанатын заттарды: күл, көмір, темекі тұқылы және т.б.;
  - өткір заттарды: сынған шыны, ине, кеңселік жапсырма шеге, қағаз қыстырғыш және т.б.;
  - принтер мен көшірме машиналарында қолданылатын бояу, себебі бұл бояу электр өткізгіш қоспасы болып табылады, ол сүзгіштен толық жойылмайды;
  - улы және күйдіргіш заттарды, сонымен қатар жарылуға қауіпі бар заттарды;
  - асбест, немесе асбестті шаңды;
  - ылғалды шаң мен кір;
  - су мен кез келген басқа да сұйықтық заттарды;
  - Шаңсорғышты адамдарға, жануарларға бағыттауға тыйым салынады.
- Өндіруші кеңес берген аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Шаңсорғышты майысқақ түтігінен тартқыламаңыз. Майысқақ түтікті жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Егер түтік ақауланса, оны қолданбаңыз.
- Шаңсорғыштың ауа алмасатын желдеткіш саңылауларын жабуға тыйым салынады.
- Жұмыс жасап тұрған шаңсорғышты корпустың шеті мен бүйір жақтарына орнатуға тыйым салынады. Жұмыс барысында шаңсорғыш әркез көлденең қалпында орналасуы тиіс, шаңсорғыштың баспалдақта орнықты орналасқанын қадағалаңыз.

### 4. Құрылғының пайдалану саласы

Бұл құрылғы тек қана үйде тұрмыстық мақсатта осы нұсқаулықтың талаптарына сәйкес пайдаланылуы тиіс. Құрылғыны өнеркәсіптік және коммерциялық мақсатта пайдалануға тыйым салынады.

Өндіруші осы пайдалану бойынша нұсқаулықта қарастырылмаған немесе дұрыс пайдаланбаудың нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты емес.

### 5. Құрылғының сипаттамасы

PVC 0750 Шаңсорғыш шаң-тозаң мен ұсақ коқысты сору арқылы қабаты берік әрі тегіс тұрмыстық бөлмежайдың еденің тазалауға арналған. Сур. 1

1. Қылшақ - кондырманы бекітуге арналған бекіткіш
2. Доңғалақтар
3. Құрылғының сыртқы корпусы
4. Шаң жинағыш контейнердің бөлігі
5. Шаңсорғыштың тұтқасы
6. Келте құбыр
7. Майысқақ құбыршек
8. Басқару пультімен жабдықталған майысқақ құбыршектің тұтқасы
9. Телескоптық түтік
10. Еден мен кілемнен жинауға арналған қылшақ
11. Іске қосу/сөндіру батырмасы (ІСКЕ ҚОСУ/СӨНД)
12. Сымды автоматты түрде орап жинау тетігі
13. Ауа шығатын тор
14. Шаңжинағыштың тұтқасы
15. Шығыс сүзгісі

16. Шаң жинайтын контейнер
17. Шаң жинайтын контейнерде орнатылған сүзгіш
18. Біріктірілген (құрастырылған саптама) қондырмасы
19. Дөңгелек пішінді қылшак

## **6. Құрылғының жиынтықтылығы**

1. Шаңсорғыш - 1 дана.
2. Басқару пультімен жабдықталған майысқақ құбыршектің тұтқасы - 1 дана.
3. Телескоптық түтік - 1 дана.
4. Еден мен кілемнен жинауға арналған қылшак - 1 дана.
5. Біріктірілген (құрастырылған саптама) қондырмасы - 1 дана.
6. Дөңгелек пішінді қылшак - 1 дана.
7. Пайдалану жөніндегі нұсқаулық - 1 дана.
8. Кепілдік талон - 1 дана.
9. Құрылғының орамасы (полиэтилен пакеті + қорабы) – 1 дана.

## **7. Құрылғыны пайдалану**

Құрылғының қаптама қорабын ашып, құрылғыны абайлап алып шығарыңыз, содан кейін оның орайтын барлық материалдарын құралдың ішінен және сыртынан алып тастаңыз.

- Майысқақ құбыршекті жалғастырып қосу:

Майысқақ құбыршектің келте құбырын оның бекітпе батырмасын жоғары қарай қаратып ауаны соратын саңылауға орнатыңыз, содан сарт еткізіп, яғни сыртыл, шертпек еткен дыбыс естілмейінше құбыршекті бұрап бекітіңіз. Сур. 2

- Майысқақ құбыршекті ажыратып шығару:

Алдын ала құрылғыны сөндіріп, оны электр розеткадан ажыратыңыз, майысқақ құбыршектің келте құбырын оның бекітпе батырмасына басу арқылы ауаны соратын саңылаулы ұяшықтан ажыратып шығарыңыз.

- Басқару пультімен жабдықталған майысқақ құбыршектің тұтқасындағы батарея орнатылатын бөлігінде қоректендіру элементтерді орнату (алмастыру):

Батарея орнатылатын бөлімнің қақпақшасын ашып, шешіңіз, «AAA» типті 2 батареяны алмастырыңыз / орнатыңыз (құрылғының жеткізілім жиынтықтығына кірмейді), содан кейін батарея орнатылатын бөлімнің қақпақшасын жабыңыз.

Басқару пультінде орналасқан кез келген батырманы басқан кезде пульттегі жарық индикаторы жанады. Сур. 3

- Телескоптық түтігін орнату:

Майысқақ құбыршектің тұтқасындағы ұштығын телескоптық түтіктің жылжымайтын бөлігіне сарт еткізіп, яғни сыртыл, шертпек еткен дыбыс естілмейінше кіргізіп, тұтқадағы шығыңқы дөнес жерін телескоптық түтіктегі ойық/ойылған жеріне біріктіріп бекітіңіз. Сур. 4

- Телескоптық түтіктің ұзындығын реттеп алу:

Телескоптық түтіктің қозғалмайтын бөлігіндегі пластик бекіткішті өзіңізден әрі қарай созып тартыңыз, содан оның жылжымалы бөлігін қажетті ұзындыққа дейін тартып шығарыңыз. Телескоптық түтіктің ұзындығын реттеп алыңыз. Сур. 5

- Телескоптық түтіктің жылжымалы бөлігіне қажетті қондырманы («еден/кілем» үлкен қылшақты немесе біріктірілген «жиһаз/қуыс» (саптаманы) қондырманы кигізіңіз. Сур. 6

Кілемді, тақта, ағаш жабының тазартуға арналған қондырманы пайдалану үшін дайындау: Сур. 7

Беті қатты жабындар – қылшақты шығару қажет.

Кілем беті – қылшақты шығаруға қажет емес.

Перде, жиһаз жабыны мен тазалауға қиын қуыс жерлерді тазарту үшін біріктірілген (құрастырылған саптамалар) қондырмалар қолданылады: Сур. 8

## **ҚОЛДАНУ**

1. Құрылғының желілік баусымын қажетті ұзындыққа созып шығарыңыз, батырманың (12) көмегімен баусымның артық бөлігін ораңыз.

Құрылғының желілік баусымын созып шығарған кезде, оның сары түсті бөлігінен артық шығармаңыз, себебі, бұл желілік баусымның сары түсті бөлігі

созылып шығарылған баусымның соңғы бөлігінің жақындағанын білдіретін белгісі болып саналады, содан желілік баусымның сары түсті бөлігінен одан арғысы қызыл түсті бөлігі, бұл шығарылатын сымның соңы екендігін білдіреді.

### Назар аударыңыздар!

Құрылғыны электр желіге қоспас бұрын, электр желідегі қолданылатын электрлік параметрлерін тексеріңіз, бұл құрылғының техникалық сипаттамаларына сәйкес болғанына көз жеткізіңіз, осы нұсқаулықтың («Техникалық сипаттамалары») тарауын қараңыз.

3. Құрылғының желілік баусымын ток көзіне жалғастырып, қосыңыз. Құрылғының индикациялау панелінде іске қосу индикаторы (1) жыпылықтай бастайды. Сур. 9

- 1 - іске қосу индикаторы
- 2 - индикаторы қозғалтқыштың орташа қуаттылығы
- 3 - индикаторы қозғалтқыштың максималдық қуаттылығы
- 4 - сүзгіштің шаң-тозан мен қоқыммен толуын сипаттайтын индикаторы
- 5 - ауа ионизатор жұмысының индикаторы

3. Құрылғыны іске қосу үшін, құрылғының сыртқы корпусындағы орналасқан ІСКЕ ҚОСУ/СӨНДІРУ (11) батырмасын басыңыз, содан кейін шаңсорғыш максималдық қуат режимінде жұмыс істей бастайды, құрылғының индикациялау панелінде іске қосу индикаторы үнемі жанып тұрады, сондай-ақ қозғалтқыштың максималдық қуат режимнің іске қосылып тұрғандығын көрсететін индикаторы (3) мен ауа ионизатор жұмысының индикаторы (5) да жанады. Құрылғының қозғалтқышы іске қосылып, жұмыс істеген кезде кіріктірілген ауа ионизаторы да іске қосылып, жұмыс жасайды, құрылғының ауа ионизаторы қозғалтқыштан бөлек қосылмайды. Құрылғыны сондай-ақ майысқақ құбыршектің тұтқасындағы І/О (Іске қосу/Сөндіру) батырмасына басу арқылы қосуға болады. Сонымен қатар «+» және «-» батырмаларының көмегімен, оларды кезектілік ретімен әрбір рет басып, жұмыс режимнің максималдық немесе орташа қуаттылығын таңдап, орнатуға болады. Жұмыс режимнің қажетті қуаттылығын таңдап, орнатқан соң, құрылғының индикациялау панелінде таңдалынған қуат режиміне қарай сәйкесінше индикаторы жанады.

Қуатты өзгерту әрекеті шаңсорғыштың сору күшін реттеуге мүмкіндік береді.

Жұмсақ нәзік заттар үшін орташа қуатты таңдаған жөн, ал құрылғы максималдық қуатта жұмыс істеген кезде кірпіш, ағаш және өзге де қатты еден жабындарды тазартуға болады.

*Құрылғының сору күшін тазалау барысында өзгертуге болады.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР: Майысқақ құбыршектің кима жерін жаппаңыз, және де, құрылғының сүзгіштері шаңмен бітеліп, қоқысқа толған жағдайда немесе құрылғының шаң жинайтын контейнері шаң-тозан мен қоқысқа толы болса құралмен пайдаланбаңыз. Егер сүзгіштің шаң-тозан мен қоқыммен толуын сипаттайтын индикаторы (4) жанатын болса немесе жыпылықтаса, құрылғыны бірден сол мезетте сөндіріңіз, содан кейін осы нұсқаулықтың «ҚҰРАЛДЫ ТАЗАРТУ ЖӘНЕ САҚТАУ» 8 тарауында қарастырылған барлық нұсқауларын басшылыққа ала отырып, сүзгіштер мен шаң жинауыш контейнерді тазартыңыз.

4. Құрылғымен пайдаланып болған соң, құрылғыны сөндіру үшін оның сыртқы корпусындағы орналасқан ІСКЕ ҚОСУ/СӨНДІРУ (11) батырмасын басыңыз немесе майысқақ құбыршектің тұтқасындағы І/О (Іске қосу/Сөндіру) батырмасына басу арқылы шаңсорғышты сөндіріңіз, содан кейін құрылғының желілік баусымын ток көзінен ажыратыңыз. Құрылғының желілік баусымын орап, жинау үшін автоматты түрде орау (12) батырмасына бір қолмен басыңыз да, екінші қолыңызбен сымды қабылданатын құрылғыға біркелкі бағыттаңыз.

## ШАҢДЫ ЖИНАУДЫҢ ЦИКЛОНДЫҚ ЖҮЙЕСІ

Циклондық жүйе шаңды жинауға арналған қаптың болуын талап етпейді. Шаң бөліктері ауа ағыны арқалы шаң жинағыш контейнерге сорылады. Ауа шаң жинағыш контейнердің шығысында орналасқан қорғаныс сүзгіші арқылы тазаланады.



### Ескертпе!

Құрылғыны ешқашан сүзгішсіз, сондай-ақ бүлінген немесе тазартылмаған сүзгіштер орнатылған болса пайдаланбаңыз, сонымен қатар оның шаң жинағыш контейнері «MAX» деңгейіне дейін шаңмен толған жағдайда құрылғымен қолдануға болмайды. Әйтпесе шаң тікелей моторға өтіп, құрылғының зақымдалуына әкеп соғады.

## 8. ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

**Шаң жинағыш контейнерді тазарту (әрбір тазалау үдерісінен кейін жүргізіледі).**

1. Құрылғыны сөндіріп, оның электрлік баусымын ашалы розеткадан ажыратып алыңыз. Құрылғыны желіден ажырату барысында, оның желілік баусымнан емес, штепсельді ашадан ұстап ажыратыңыз.

2. Шаң жинағыш контейнерді тазарту жүйесімен бірге шығару қажет, ол үшін шаң жинағыш контейнердің қақпағындағы тұтқасының екі жағында орналасқан блокқа қою батырмаларына басыңыз да, шаң жинағыш контейнерді тұтқасынан ұстай өзіңізге қарай тартып, шығарыңыз. Сур. 10
3. Шаң жинағыш контейнерді тұтқасынан ұстай оның төменгі қақпағын төмен қарата коқыс салынатын жәшігінің үстінен орнатып, ұстаңыз. Шаң жинағыш контейнерді коқыс пен шаң-тозаңнан тазарту үшін оны ашу қажет, ол үшін контейнердің төменгі қақпағында орналасқан батырмасын басыңыз. Шаң жинағыш контейнерді шаңнан тазартып болған соң оның төменгі қақпағын жабыңыз. Шаң жинағыш контейнердің корпусын тірек затқа орнатқан соң оның жоғарғы қақпағын сағат тіліне қарсы бағытта бұрап, шешіп алыңыз. Оның ішіндегі орнатылған сүзгішті сүзгілеу жүйесімен бірге шығарыңыз. Шаң жинағыш контейнердегі қалған шаңды коқыс салынатын жәшікке сәл сілкіп тастаңыз. Сур. 11
4. Шаң жинағыш контейнерді шаңнан тазалап болған соң, контейнер мен сүзгілеу жүйесін суық ағын судың астында жуыңыз, шаң жинағыш контейнерді құрғақ матамен сүртіп, құрғата сүртіңіз немесе жақсылап толықтай құрғатыңыз.
5. Сүзгішті жылы ағын судың астында жуып, шайып тазалаңыз және жақсы желдетілетін бөлмеде, бөлме температурасында 24 сағат ішінде кептіріңіз, қыздырып кептіретін құралдарды пайдалануға тыйым салынады.

#### **Назар аударыңыздар!**

**Шаңсорғыштың бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада немесе кір жууға арналған машинада жууға тыйым салынады.**

6. Шаң жинағыш контейнердің ішіне сүзгішті және сүзгілеу жүйесін орнатыңыз.
7. Қақпақты контейнерге жалғаңыз, ол үшін контейнердегі көрсеткіш нұсқар белгісі мен қақпақтағы ашық тұрған құлып белгісін біріктіріңіз, сондай-ақ қақпақты сағат тілінің қозғалу бағыты бойынша айналдырып, ол толығымен бекітілгенше бұраңыз, осы сәтте жабық тұрған құлып белгісін көрсеткіш нұсқар белгісімен біріктіріңіз. Шаң жинағыш контейнерді құрылғының корпусына сарт еткізіп, яғни сыртыл, шертпек еткен дыбыс естілмейінше бекітіп орнатыңыз.
8. Ауа шығаратын HEPA – сүзгішті шешіп алыңыз, оның кір болмауын тексеріңіз, және де, осы нұсқаулықтың «Ауа шығаратын HEPA – сүзгішті тазарту» бөлімдегі нұсқамаларын башылыққа ала отырып, оның 1-2 тармақтарының сипаттамаларына қарай сәйкес қарастырылған әрекеттерді орындаңыз.
9. HEPA сүзгісі ластанған болса, осы нұсқаулықтың «Ауа шығаратын HEPA – сүзгішті тазарту» бөлімнің 3-5 тармақтарының сипаттамаларына сәйкес тазарту үдерісін жүргізіңіз, HEPA сүзгішті жүйелі түрде, кем дегенде 2 айдың ішінде бір рет тазартып тұру қажет.
10. Егер де, шаңсорғыштың сору қуаты төмендеп қалса, бірақ шаң жинағыш контейнері «MAX» деңгейіне дейін шаңмен толмаған болса, контейнерді ашыңыз да, сүзгіш қалқаның ештеңе бітеп тұрған жоқ па тексеріңіз. Бітеу анықталса, құрылғыны тазартуды өтінеміз.

#### **Ауа шығаратын HEPA - сүзгішті тазарту**

**Атмосфераға ауа түспес бұрын ол ауа шығаратын HEPA - сүзгіш арқылы соңғы тазарту үдерісінен өтеді, бұл сүзгіш құрылғының артқы жағында орналасқан. Бұл сүзгішті келесі жолмен тазарту қажет:**

1. Құрылғыны сөндіріңіз, содан кейін оның желілік баусымын ток көзінен ажыратыңыз. Құрылғыны желіден ажырату барысында, оның желілік баусымнан емес, штепсельді ашадан ұстап ажыратыңыз. Құрылғының желілік баусымын орап, жинау үшін автоматты түрде орау батырмасын қолданыңыз. Шаңсорғыштың артқы жағында орналасқан бөлігін ашыңыз.
2. Клавиш батырмасын басып, сүзгіштің қақпақшасын ашыңыз. Сүзгіштің сол жағында орналасқан ілмегін басып, сүзгішті сол жақтан босата шығарыңыз.
3. Ауа шығаратын HEPA - сүзгішті салқын ағын судың астында жақсылап жуып, шайып тазалаңыз, Сабын немесе өзге де жуғыш құралдарды пайдаланбаңыз!
4. Ауа шығаратын HEPA - сүзгішті бөлме температурасында 24 сағат ішінде кептіріңіз. Сүзгіштің зақымдалмауын тексеріңіз.
5. Ауа шығаратын HEPA - сүзгішті кептіріп болған соң, оны өз орнына орналастырыңыз (немесе оны жаңасына ауыстырыңыз), содан кейін сүзгіштің қақпақшасын жабыңыз да, оны өз орнына сарт еткізіп, яғни сыртыл, шертпек еткен дыбыс естілмейінше бекітіп орнатыңыз. Сур. 12

#### **Сақтау жөніндегі ережелер**

Электрлі құралдар қоршаған ауа температурасы плюс 40°C -тан аспайтын, салыстырмалы ылғалдығы 70%-дан жоғары емес, қышқылды және электрлі құралдар материалдарына теріс әсер ететін өзге де будың, шаңның болмауы жағдайында жабық, құрғақ әрі таза бөлмежайда сақталуы тиіс.

Құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Құрылғының сыртқы корпусында, оның артқы жағында орналасқан арнайы саңылауы бар, бұл саңылау қондырмасы бар түтікті бекітуге және вертикаль күйінде сақтауға арналған.

## 9. Тасымалдау жөніндегі ережелер

Электрлі құралдарды нақты бір көлік түрінде әрекет ететін жүкті тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарының кез келген түрінде тасымалдайды. Құралды тасымалдау барысында түпнұсқалық зауыттық ораманы пайдаланыңыз.

Құралдарды тасымалдау барысында оларды тікелей атмосфералық жауынның түсуінен, агрессивті ортадан сақтау қажет.

## 10. Ақауларды іздестіру және оларды жою тәсілдері

Бұл кестеде құралды пайдалану барысында туындауы мүмкін, кең таралған мәселелер келтірілген. Егер өздігіңізден ақауды жоя алмасаңыз, тұтынушыларды қолдау орталығына немесе авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ақаудың пайда болуы	Пайда болу себебі	Жою тәсілдері
Құрал қосылмайды	Қоректендіру жоқ	Қоректендіру сымның электр желісіне қосылу беріктігін тексеріңіз.
Сору қуаты жеткіліксіз немесе жұмыс барысында төмендейді	Шаң жинауыш, сүзгіш, түтік немесе қондырма бітелген	Шаң жинауыш пен сүзгіштерді тазартыңыз немесе ауыстырыңыз. Қондырма мен түтікті тексеріп, бітеу анықталса, тазартыңыз.
Жұмыс барысында электрлі тоқтан айырылу байқалады және қондырма корпусына шаң жиналады	Бөлмежайдағы ауаның төмен ылғалдығы салдарынан статикалық электр пайда болды	Бөлмежайдағы ауаны ылғалдандыру бойынша шараларды орындаңыз. Статикалық зарядтан арылу үшін жиі түрде қондырманы металл заттарға жақындатыңыз.
Жұмыс барысында құрал кенеттен сөнеді	Мотордың қызуы салдарынан қорғаныс құрылғысы іске қосылды	Қызып кетудің мүмкін себептерін жойыңыз (шаң жинауыштың, сүзгіштің, түтіктер мен қондырмалардың бітелуі). Құралды қайта қоспас бұрын оның кем дегенде 30 минут уақыт сууын күтіңіз.
Сым толық оралмайды	Сым қатты бұралып кеткен, тазартылмаған немесе дұрыс оралмаған	Сымды толықтай шығарыңыз да, ылғалды матамен сүртіп шығыңыз, құрғатып, біркелкі қайта ораңыз.

**Ескертпе:** Пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін электр құрылғыны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмай, оны одан әрі кәдеге жарату мақсатында, қалдықтарды қабылдаумен, қайта өңдеумен және кәдеге жаратумен айналысатын ресми пунктке өткізіңіз. Сөйтіп, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

## 11. Тауарды өткізу

Тауарды өткізу ережелері белгіленген емес.

## 12. Қалдықтарды кәдеге жарату жөніндегі талаптар

Бұйымды кәдеге жарату барысында пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативті құжаттар, соның ішінде «Өндіріс пен тұтыну қалдықтарын орналастыру мен залалсыздандыру бойынша гигиеналық талаптар» Санитарлық ережелер мен нормаларға 2.1.7.1322-03 сәйкес кәдеге жарату үшін міндетті түрде жиналуы тиіс.

## 13. Техникалық сипаттамалары

PVC 0750 – POLARIS сауда маркасымен шығарылатын тұрмыстық электрлі шаңсорғыш

Кернеуі: 220-240 В.

Жиілігі: ~ 50 Гц.

Максималдық қуаттылығы: 750Вт.

Шаң жинағыш контейнердің көлемі (сыйымдылығы): 1,8л.

Қорғаныс жіктелімі – 2.

**Ескертпе:** Өзгерістер мен жетілдіруді енгізудің ұдайы үрдісінің орын алуынан, нұсқаулық пен бұйымның арасында қандай да бір айырмашылық байқалуы мүмкін. Өндіруші, тұтынушының бұған назар аударатынына үлкен үміт артады.

#### 14. Сертификаттау жөніндегі ақпарат

Құрылғы РФ нормативті құжаттарына сәйкестікке сертификатталған.



Бұйымның есептік жарамдылық мерзімі: 3 жыл.

Кепілдік мерзімі: 2 жыл сатып алған күннен бастап санағанда.

Құрылғының өнділіп шығарылған күні мен жылы жөніндегі ақпарат құрылғының техникалық төлқұжатында көрсетілген.

---

Өндіруші:

**POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД**

Блок 1801, 18/F, Джубили Центр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

---

Owner of TM Polaris - Astrata AG., Gewerbestrasse 5, Cham, canton Zug 6330, Switzerland.

Владелец ТЗ Polaris - Акционерное общество Астрата, Гевербештрассе 5, Хам, Кантон Цуг, 6330, Швейцария.

---

## 15. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕ

**Бұйым:** Тұрмыстық электрлі шаңсорғыш

**Моделі:** PVC 0750

Бұл кепілдік әрекеттегі заңдылықпен бекітілген тұтынушының құқығына қосымша ретінде өндірушімен берілген, және тұтынушының құқығын еш шектемейді.

Бұл кепілдік бұйымды сатып алған күннен 24 ай бойына әрекетте болады, және материалдар мен жұмыс істеуіне байланысты ақаулар табылған жағдайда кепілдік қызмет көрсетуді білдіреді. Бұл жағдайда тұтынушы басқасын қоса алғанда, бұйымды тегін жөндеуге құқықты. Бұл кепілдік келесі шарттарды сақтағанда, жарамды:

1. Кепілдік міндеттеме «POLARIS CORPORATION LIMITED» компаниясы шығаратын барлық үлгілерге, кепілдік қызмет көрсетілетін елдердің барлығында жарамды (сатып алған жеріне қарамастан).
2. Бұйым тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктерге пайдалану үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа, қауіпсіздік бойынша ережелер мен талаптарды сақтай отырып, пайдаланылуы тиіс.
3. Өндірушінің міндеттемесін осы кепілдік бойынша сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсететін (қызмет көрсету) орталықтар орындайды. Бұл кепілдік өндіруші құзырлық бермеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға таралмайды, олар тұтынушы алдында заңға сәйкес, өздігінен жауап береді.
4. Бұл кепілдік келесі жәйттердің нәтижесінде пайда болған ақауларды жөндеуге таралмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер етулер, құрт-құмырсқа немесе шыбын-шіркей секілді бөгде заттардың бұйымның ішіне түсіп кетуі, сұйықтық төгілген жағдайда;
  - Бұйымды тікелей мақсаты бойынша емес, дұрыс пайдаланбағанда, оның жиынтықтығына кірмейтін, қосымша аксессуарларды пайдаланғанда, сондай-ақ, бұйымды техника қауіпсіздігі ережелері мен талаптарын бұза отырып, орнатқанда және пайдаланғанда;
  - Құралды қалыпты пайдалану салдарынан пайда болған сыртқы өзгерістер байқалса, сондай-ақ құралдың функционалдық қасиетіне әсер тигізбейтін, қалыпты түрде тозған жағдайда: құралдың ішкі және сыртқы қабатының механикалық бүлінуі (металдың ішіне майысу, сызаттың түсуі, сыртқы түс түрінің өзгеруі не жоғалуы -қажалып бүлінуі), металл түсінің қалыпты өзгеруі, сондай-ақ, құралдың метал бетінде құбылмалы немесе қара дақтардың пайда болуы, сонымен қатар, құралдың бүлінген жерінде тоттанудың салдарынан металлдың бұзылуы, яғни металдың бетінде тотқа қарсы жабыны жоқ және жабыны бар жерлерінде коррозияның орын алуы салдарынан зақымдалған болса;
  - Жарамдылық мерзімі шектеулі әрлеу бөлшектері және шам, батареялар, қоқыс жинауға арналған сыйымдылықтар, белдіктер, қылшақтар, қорғаныс экрандары тозған жағдайда, сондай-ақ басқа да бұйымдарды, олардың пайдалану мерзімі шектеулі болған жағдайда;
  - Авторландырылған (өкілетті) қызмет көрсету орталықтар болып табылмайтын\*, тұлғалар немесе фирмалар өндірген бұйымдардың жөндеуі;
  - Бұл кепілдік пайдалану бойынша нұсқаулыққа қарастырылмаған бұйымды өздігінен жөндеу жұмысын жүргізу және құралдың конструкциясын бұзған жағдайда немесе оның құрылымымен өзге бір әрекеттерді орындап, оны өзгерту салдарынан туындаған ақауларға таралмайды.
5. Бұл кепілдік тек талонның түпнұсқасымен, сатушы берген тауарлы чектің түпнұсқасымен және ақау табылған бұйыммен бірге көрсеткенде ғана жарамды болмақ.
6. Бұл кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттілік үшін пайдаланылатын бұйымдарға ғана жарамды, және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсатта қолданылатын бұйымдарға таралмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдік қызмет көрсету мәселелері бойынша Өзіңіздің жергілікті POLARIS ресми сатушыңызға хабарласыңыз.

Құрылғының ақаулы екендігі анықталса, тез арада қызмет көрсету орталығына хабарласу қажет.

\* Авторландырылған (өкілетті) сервистік орталықтардың мекен-жайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Жеткізуші құрылғыны тасымалдау барысында, дұрыс емес пайдалану салдарынан, сондай-ақ құралдың түрін өзгерту, немесе өздігінен жөндеу жұмысын жүргізу әрекетіне байланысты туындаған ақау үшін жауапты емес.



## Household vacuum cleaner

### POLARIS

### Model PVC 0750

### User Manual

Thank you for choosing POLARIS brand products. Our products are designed to meet the high demands of quality, functionality and design. We are sure that you will be satisfied with the purchase of our company's new product.

Before using the device, please read the manual carefully. It contains important information regarding your safety, as well as recommendations for the proper use and care of the device.

Keep this manual together with the warranty certificate, cash register receipt, if possible, the cardboard box and packing material.

#### 1. General information

This User Manual will help you get acquainted with the device, the technical data, operation rules and storage of the household vacuum cleaner, model PVC 0750 POLARIS (hereinafter referred to as the vacuum cleaner, device).

#### 2. General safety instructions

- The device must be operated in accordance with the "Rules for the Technical Operation of Consumer Electrical Installations".
- The device is intended for household use only. Continued use of the device for commercial purposes may result in overloading it which may result in damage to it or harm to human health.
- Please read this Manual carefully before using and save it.
- The device must only be used for its intended purpose in accordance with this Manual.
- This device is not intended for use by people (including children) having physical, nervous or mental disabilities or lack of experience and knowledge unless such persons are supervised or instructed regarding the use of this device by the person responsible for their safety. Children must be supervised in order to prevent their play with the device.
- Each time before turning on the device, inspect it. If the device and the power cord are damaged never plug the device into a power outlet.
- Do not use the device after a fall if there are visible signs of damage. The device must be checked by a qualified professional before use.
- Attention! Do not use the device near bathtubs, sinks, or other containers filled with water.
- Never immerse the device in water or other liquids.
- Plug the device into an AC power source (~) only. Before switching on make sure that the device is rated for the voltage used in the grid.
- Any erroneous plugin deprives you of the right to warranty service.
- Do not use non-standard power sources or connection devices.
- Before connecting the device to the grid make sure that it is in the off state.
- Do not use the device outdoors. Protect the device from heat, direct sunlight, impacts against sharp corners, humidity (never immerse the device in the water).
- Do not plug the power cord into the mains with wet hands.
- Upon termination of operation, cleaning or breakdown of the device always unplug it.
- Do not leave the device unattended. Keep the device out of the reach of children.
- Do not carry the device by its power cord. It is also forbidden to disconnect the device from the grid by holding it by the power cord. When unplugging the device hold on to the plug.
- Replacement of the power cord can only be carried out by qualified specialists - the service center personnel. Unskilled repairs pose a direct danger to the user.
- Do not repair the device yourself. Repair, inspection and adjustment should only be carried out by the qualified specialists of the service centre.
- Only original spare parts can be used to repair the device.

#### 4. Special safety instructions for this device

- Place the device away from heating and other electrical appliances when operating.
- Do not use a vacuum cleaner without a dust collector.
- Do not use chemical solvents to clean the vacuum cleaner.
- Do not vacuum up the following items and materials:
  - burning objects; ashes, embers, cigarette stubs, etc.;
  - sharp objects: broken glass, needles, drawing pins, paper clips, etc.;
  - printer or copy machine dye, as it is an electrically conductive mixture and cannot be not completely removed from the filter;
  - poisonous, explosive and corrosive substances;
  - asbestos or asbestos dust;
  - wet dust and dirt;
  - water and aqueous liquids.
  - Do not vacuum people or pets.
- Use only accessories and spare parts recommended by the manufacturer.
- Do not pull the vacuum cleaner by the flexible hose. Check its condition regularly. Do not use the hose if it is damaged.
- Do not block the air outlets of the vacuum cleaner.
- Do not put the vacuum cleaner on the edges and sides of the body. The vacuum cleaner should always be in a horizontal position, make sure that the vacuum cleaner is stable on the stairs.

#### 4. Scope of use

The device is intended only for the household use in accordance with this manual. The device is not intended for industrial and commercial use.

The manufacturer shall not be liable for damage resulting from improper use or use unintended in this Manual.

#### 5. Description of the device

The PVC 0750 vacuum cleaner is designed for cleaning household premises by sucking up dust and small debris. Fig. 1

1. Brush mounting
2. Wheel
3. Body
4. Dust collector
5. Vacuum cleaner handle
6. Nozzle
7. Flexible hose
8. Hose handle with remote control
9. Telescopic tube
10. Floor and carpet brush
11. On /off button (on/off)
12. Automatic cord winding button
13. Air outlet loophole
14. Dust collector handle
15. Output filter
16. Dust collector
17. Dust collector filter
18. Combined nozzle
19. Round brush

## 6. COMPONENT PARTS

1. Vacuum cleaner 1 pc.
2. Flexible hose with control panel 1pc.
3. Telescopic tube 1 pc.
4. Floor and carpet brush 1 pc.
5. Combined nozzle 1 pc.
6. Round brush 1pc.
7. User Manual 1 pc.
8. Warranty Certificate 1 pc.
9. Packing (plastic bag + box) 1 pc.

## 7. OPERATION

Open the box, carefully remove the device, release it from all packaging materials.

- Connecting the hose:  
Put the hose nozzle into the air inlet of the vacuum cleaner until it clicks. Fig. 2
- Disconnecting the hose:  
Unplug the appliance from the outlet. Press the button to pull the nozzle out of the air inlet.
- Installation (replacement) of the batteries in the hose handle:  
Remove the battery compartment cover, install (replace) 2 AAA batteries (not included) and close the cover. When pressing any button on the remote control the indicator light should light up. Fig. 3
- Installing a telescopic tube:  
Insert the tip of the hose handle into the fixed part of the telescopic tube until it clicks aligning the protrusion on the handle with the groove on the tube tip. Fig. 4
- Telescopic tube length adjustment:  
Slide the plastic retainer on the fixed part of the telescopic tube forward (away from your boy) and pull the retractable part out to the desired length. Adjust the telescopic tube length. Fig. 5
- Put the necessary attachment on the retractable part of the telescopic tube (a large floor/carpet brush or a combined furniture/slot attachment). Fig. 6

Preparation of the attachment for cleaning carpets, tiles, and wooden covers: Fig. 7

Hard coats – the brush is extended.

Wall-to-wall carpeting – the brush is not extended.

Combined nozzles for cleaning curtains, furniture drapery, hard-to-reach places: Fig. 8

USE

1. Pull the cord to the desired length, wind the excess using the button 12.

Do not pull the cord further than the yellow mark indicating the approach of the unwinded cord end. The red mark indicates the unwinded cord end.

### Attention!

Before connecting the device to the grid check that its technical specifications (see the “Technical Specifications” section) correspond to the grid parameters.

2. Connect the device to the power grid. The power indicator (1) will flash on the display panel. Fig. 9

Display Panel:

1. Power ON/OFF indicator
2. Average power indicator
3. Maximum power indicator
4. Container/filter cleaning indicator
5. Air ionizer indicator

3. To turn on the device press the ON/OFF button (11) on the vacuum cleaner body, the device will operate at maximum power, the power on/off indicator will light up constantly and the maximum power indicator (3) and the air ionizer indicator (4) will also light up. The built-in ionizer works when the motor is turned on and does not turn off separately.

The device can also be turned on by pressing the I/O (On/Off) button on the hose handle. You can use the "+" and "-" buttons to select the maximum or average power and the corresponding indicator will light up on the vacuum cleaner display panel.

Changing the power allows to adjust the suction force.

For delicate materials, it is recommended to use the average power. Tile, hardwood and other hard coatings should be cleaned at the maximum power.

*The suction force can be changed during the cleaning process.*

**ATTENTION:** Do not block the section of the hose and do not use the device with the filters clogged with dust and the dust collector filled. If the filter blockage indicator (4) lights or blinks turn off the device immediately and clean the filters and the dust collector according to section 8 "CLEANING and STORAGE".

4. Upon the completion of work turn off the vacuum cleaner using the ON/OFF button (11) on the body or the I/O button (On/Off) on the hose handle, then disconnect the device from the grid. To wind the cable press the automatic winding button (12) with one hand. Use your other hand to guide the cable so that it reaches the receiver evenly.

## CYCLONE DUST COLLECTION SYSTEM

The cyclone system does not require a dust collection bag. Dust particles are sucked into the dust collection bag by the air flow. The air is cleaned with a protective filter installed at the outlet of the dust collection bag.



### Warning!

Never use the device without the filters inserted or if the filters are damaged or dirty, or if the dust collection bag is full above the "MAX" mark. Otherwise the dust will get into the motor and cause the break of the device.

## 8. CLEANING AND STORAGE

### Cleaning the dust collector (performed after each cleaning).

1. Unplug the device and disconnect the power cord. Pull only the plug, not the cord.
2. Remove the dust collection bag along with the cleaning system by pressing the lock buttons located on the handle of the dust collection bag lid on both sides and pull the container up by holding it by the handle. Fig. 10
3. Hold the container by the handle and place it over the garbage can with the bottom lid down. Press the button on the bottom cover of the container to open and clear the dust. After removing the dust close the bottom cover. Then, having placed the container body on the support turn the top lid counterclockwise and remove it. Remove the filter and filter system. Shake out any remaining dust from the container. Fig. 11
4. Rinse the container and the filtration system with cold running water and wipe dry or dry thoroughly after cleaning.
5. Rinse the filter in warm water and dry it in a ventilated place for 24 hours without using heat.

### Attention!

**Do not wash the vacuum cleaner parts in a dishwasher or a washing machine.**

6. Install the filter system and filter in the container.
7. Attach the lid to the container by aligning the arrow on the container and the open lock symbol on the lid and turning the lid clockwise until it stops and

- aligns the arrow with the closed lock symbol. Insert the container into the body until it clicks.
8. Remove and inspect the air outlet HEPA filter for contamination for which act according to the description in the section "Cleaning the air outlet HEPA filter", p. 1-2.  
If it is contaminated clean it according to p. 3-5 of the same section but at least once every 2 months.
  9. If the suction capacity has reduced but the container is not filled to the "MAX" mark yet open the container and see if something is blocking the filter screen. Please clean the device when a blockage is detected.

#### Cleaning the air outlet HEPA filter

**Before entering the atmosphere, the air is finally cleaned with a HEPA filter located on the back of the device. Clean this filter as follows: Fig. 12**

1. Disconnect the device from the power supply. Always pull only the plug, not the cord. Gather the power cord using the automatic winding button. Disconnect the flexible hose from the vacuum cleaner. Turn the vacuum cleaner around with its back facing you.
2. Remove the filter cover by pressing the key. Remove the filter by pressing and releasing the latch on the left side.
3. Rinse the filter in a cold running water. Do not use soap or detergents!
4. Dry the filter at a room temperature for 24 hours.  
Inspect the filter for damage.
5. Place back the air outlet filter (or replace it with a new one) and close the cover by inserting it into place until it clicks .

#### Storage

Electrical devices are stored in a closed, dry and clean room at an ambient temperature of no higher than 40 °C with relative humidity not higher than 70% and no dust, acid or other vapours in the environment that negatively affect the materials of the electrical device.

Keep the device out of the reach of children.

In the back of the device body there is a slot for fixing the tube with the nozzle in a vertical position for storage.

#### 9. Transportation

Electrical appliances are transported by all means of transport in accordance with the rules for the carriage of goods in force on a particular type of transport. When transporting the device, use the original factory packaging.

Transportation of devices should exclude the possibility of direct exposure to atmospheric precipitation and aggressive environments.

**Attention!** After the end of the service, life does not dispose of the device with household waste. Hand it over to a special collection point for future disposal. This will help protect the environment.

#### 10. Sales

Sales rules have not been established.

#### 11. Troubleshooting

This table contains a list of the most common problems that occur when using the device. If you are unable to solve the problems by your own efforts, contact the customer support center or an authorized service center.

Trouble symptom	Causes	Troubleshooting
The device does not turn on	No power	Check that the power cord is securely connected to the grid
The suction power is insufficient or reduced during operation	There is a blockage in the dust collecting bag, filter, hose or nozzle	Clean or replace the dust collecting bag and filters. Check and remove the blockages in the nozzle
Electrical discharges during operation and dust sticking to the nozzle body	Static electricity due to low indoor humidity	Take measures to humidify indoor air. Regularly hold the nozzle close to metal objects to remove static charges
Unexpected shutdown of the device during operation	The protective device was triggered due to overheating of the motor	Eliminate possible causes of overheating (clogging of the dust collector, filter, and attachments). Allow the appliance to cool down for at least 30 minutes before turning it on again
The cord can not be fully wound	The cord is twisted, dirty, or wound unevenly	Pull the cord to its full length, wipe it with a damp cloth, dry it, and wind it back evenly.

**Note: At the end of the useful life of the device do not dispose of it with the ordinary household waste, but return it to an official collection point for further recycling. Thus, you will help to save the environment.**

#### 12. Disposal requirements



According to WEEE 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment Directive, do not dispose of the devices with the household waste. It should be transferred to an official separate waste collection centre.

#### 13. Technical Specifications

PVC 0750 is a household electric vacuum cleaner of POLARIS brand

Voltage: 220-240 V

Frequency: ~ 50 Hz

Maximum power: 750 W

Dust container volume: 1.8 l

Class of safety – 2

**Note:** Due to the ongoing process of making changes and improvements, there may be some differences between the Manual and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.

#### 14. Certification information

The device complies with the following EU Directives:

- 2014/30/EU (EMC)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2001/95/EC The General Product Safety Directive (GPSD)
- 2011/65/EU ROHS II (Directive Restriction of Hazardous Substance)



**Estimated Product Life:** 3 years

**Warranty period:** 24 months from day of purchase

**Date of manufacture:** indicated on the nameplate of the device

**MANUFACTURER:** Polaris Corporation Limited, Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

**Owner of TM Polaris:** Astrata AG., Gewerbstrasse 5, Cham, canton of Zug, 6330, Switzerland

**Authorized Manufacturer's Representative in EC:** HTV1 CJSC, Schvitrigailos 11A, Vilnius, Lithuania.

**Made in China.**

#### 15. WARRANTY POLICY

**Product:** Electric household vacuum cleaner

**Model PVC 0750**

This warranty is valid for 24 months from the product purchase date and implies warranty service of the product in case of detection of defects associated with materials and work. This warranty is valid subject to the following conditions:

1. The manufacturer's warranty covers all models produced under the POLARIS trademark and purchased from the authorized sellers in the countries where the warranty service is provided (regardless of the place of purchase).
2. The product must be used in strict accordance with the User Manual and compliance with safety rules and requirements.
3. This warranty does not apply to defects arising after the transfer of goods to the consumer due to:
  - Chemical, mechanical or other effects, ingress of foreign objects, liquids, insects and their metabolic products into the product;
  - Improper operation including the use of the product not for its intended purpose, as well as the installation and operation of the product in violation with the requirements of the User Manual and safety rules;
  - Deposits of calcareous sediment, lime scales and scum, due to the use of water with a high content of minerals.
  - The use of the product for purposes for which it was not intended;
  - Normal operation, as well as natural wear and tear, not affecting the functional properties: Mechanical damage to the external or internal surface (dents, scratches, abrasions), natural changes in the colour of the metal, including the appearance of a rainbow and dark spots, as well as corrosion on the metal in the places of damage to the coating and uncovered metal areas;
  - Wear of finishing parts, lamps, batteries, protective screens, trash bins, belts, brushes and other parts with a limited life;
  - Repair of a product made by persons or organizations that are not authorized service centres \*;
  - Damage to the product during transportation, its improper use, as well as in connection with unauthorized product design modifications or self-repair.
4. The manufacturer does not bear warranty obligations if the product does not have a passport identification plate, or the data in it is erased or corrected.
5. This warranty is valid only for the products used for personal household needs and does not apply to products that are used for commercial, industrial or professional purposes.

**Attention!!** The manufacturer shall not be liable for any harm directly or indirectly caused by the POLARIS product to people, pets, the environment, or property damage if this occurs as a result of non-compliance with the rules or conditions of use and installation of the product, intentional or reckless actions of the consumer or third parties.

For all questions related to maintenance, quality control, warranty and post-warranty repair of POLARIS products please contact the seller - an authorized POLARIS dealer.

[The manufacture date is indicated on the passport identification plate located on the rear wall of the product.](#)

## Olmeline tolmuimeja

### POLARIS

### Mudel PVC 0750

### Kasutusjuhend

Täname Teid POLARIS kaubamärgi all valmistatud toodangu valiku eest. Meie tooted on välja töötatud vastavalt kõrgetele kvaliteedi-, funktsionaalsuse ja disaininõuetele. Me oleme kindlad, et Te jääte meie firma uue toote ostuga rahule.

Enne seadme kasutamise alustamist lugege tähelepanelikult läbi see juhend, milles sisaldub oluline teave, mis puudutab Teie ohutust ja soovitusi seadme õigeks kasutamiseks ja hooldamiseks.

Hoidke juhend alles koos garantiitalongiga, kassatšekiga, võimalusel ka pappkasti ja pakkematerjalidega.

#### 1. Üldine teave

Käesolev kasutusjuhend on ette nähtud tutvumiseks olmelise tolmuimeja, PVC 0750 mudel POLARIS (edaspidi teksti kohaselt- tolmuimeja, seade) tehniliste andmete, konstruktsiooni, kasutamise ja hoistamise eeskirjadega.

#### 2. Üldised ohutusnõuded

- Selle seadme kasutus peab toimuma vastavalt „Tarbijate elektripaigaldiste tehnilise kasutuse eeskirjadele“.
- Seade on ette nähtud üksnes olmeliseks kasutamiseks. Seadme pikaajaline kasutamine ärilistel eesmärkidel võib põhjustada selle ülekoormamise, mille tagajärjel see võib kahjustada saada või kahjustada inimeste tervist.
- Enne kasutamist lugege tähelepanelikult läbi see Juhend ja salvestage see.
- Seadet tuleb kasutada ainult otstarbeliselt vastavalt sellele Juhendile.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kellel on füüsiline, närvi- või vaimne puue või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende isikute üle järelevalvet teostatakse või toimub nende juhendamine selle seadme kasutamise osas isiku poolt, kes vastutab nende turvalisuse eest. Vajalik on teostada järelevalvet laste üle seadmega mängimise vältimise eesmärgil.
- Iga kord enne seadme sisselülitamist kontrollige seda. Seadme ja toitejuhtme kahjustuste olemasolul mitte mingil juhul ärge ühendage seadet pistikupessa.
- Ei tasu kasutada seadet peale kukkumist, kui on olemas nähtavaid kahjustusi. Enne kasutamist seadet peab kontrollima kvalifitseeritud spetsialist.
- Tähelepanu! Ärge kasutage seadet vannide, valamute ega muude veega täidetud anumate läheduses.
- Mingil juhul ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
- Ühendage seade ainult vahelduvvooluallikaga (~). Enne sisselülitamist veenduge, et seade on sobilik elektrivõrgus kasutatava pingega jaoks.
- Mistahes ekslik sisselülitamine võtab Teil ära õiguse garantiiteenusele.
- Ärge kasutage mittestandardseid energiaallikaid ega ühendusseadmeid.
- Enne seadme elektrivõrku ühendamist veenduge, et see on väljalülitatud olekus.
- Ärge kasutage seadet väljaspool ruume. Kaitske seadet kuumuse, otsese päikesevalguse, teravate nurkade, niiskuse eest (ärge kunagi kastke seadet vette).
- Ärge ühendage toitejuhet vooluvõrku märgade kätega.
- Seadme kasutamise lõpetamise, puhastamise või rikke korral lülitage see alati elektrivõrgust välja.
- Ärge jätke seadet järelevalveta. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Ei tohi kanda seadet hoides seda toitejuhtmest kinni. Samuti on keelatud seadet võrgust lahti ühendada, hoides seda võrgukaablist kinni. Seadme vooluvõrgust lahtiühendamisel hoidke pistikust kinni.
- Toitejuhtme saavad vahetada ainult kvalifitseeritud spetsialistid - teeninduskeskuse töötajad. Mitte-kvalifitseeritud remont kujutab endast otsest ohtu kasutajale.
- Ärge teostage seadme remonditöid iseseisvalt. Remonti, ülevaatust ja reguleerimist peavad teostama ainult teeninduskeskuse kvalifitseeritud spetsialistid.
- Seadme remondiks võib kasutada ainult originaalvaruosi.

#### 5. Selle seadme spetsiaalsed ohutusjuhised

- Seadme töötamisel asetage see eemal kütte- ja muudest elektriseadmetest.
- Keelatud on tolmuimeja kasutamine ilma tolmukogurita.
- Ärge kasutage tolmuimeja puhastamiseks keemilisi lahusteid.
- Ärge korjake tolmuimejaga järgmisi esemeid ja materjale:
  - põlevaid esemeid: tuhka, sõeltükke, suitsukonisid jne;
  - teravaid esemeid: purustatud klaasi, nõelu, kantseleinuppe, kirjaklambreid jms;
  - printerites või paljundusmasinates kasutatavaid värvaineid, kuna see on elektrit juhtiv segu ja see ei ole filtrist täielikult eemaldatav;
  - mürgiseid, plahvatusohtlikke ja söövitavaid aineid;
  - asbesti või asbestitolmu;
  - niiske tolmu ja mustust;
  - vett ja muid vedelikke.
  - Ärge tolmuimege inimesi ja lemmikloomi.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud manuseid ja varuosi.
- Ärge tõmmake tolmuimejat paindlikust voolikust kinni hoides. Kontrollige regulaarselt selle seisundit. Ärge kasutage voolikut, kui see on kahjustatud.
- Ärge sulgege tolmuimeja õhuväljalaskeava.
- Keelatud on paigaldada tolmuimejat korpuse servadele ja külgosadele. Tolmuimeja peab alati olema horisontaalasendis, jälgige tolmuimeja püsivust trepil.

#### 4. Kasutamise ala

Seade on ette nähtud üksnes olmeliseks kasutuseks vastavalt sellele juhendile. Seade ei ole ette nähtud tööstuslikuks ja kommertslikuks kasutamiseks.

Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tekkinud käesoleva kasutusjuhendi järgi valest või ettenägematust kasutamisest.

#### 5. Seadme kirjeldus

Tolmuimeja PVC 0750 on ette nähtud olmeliste ruumide koristamiseks tolmu ja väikese prahi imemise teel. Joon. 1

1. Harjahoidja
2. Ratas
3. Korpuse
4. Tolmukogur
5. Tolmuimeja käepide
6. Harutoru
7. Paindlik voolik
8. Vooliku käepide juhtimispuuldiga
9. Teleskoopitoru
10. Hari pörandi ja vaipade jaoks
11. Sisse-/väljalülitamise nupp (ON/OFF)
12. Juhtme automaatse kokkukerimise nupp
13. Õhuväljalaskevõre
14. Tolmukoguri käepide
15. Väljundfilter
16. Tolmukogur
17. Tolmukoguri filter
18. Kombineeritud otsik
19. Ümmargune hari

#### 6. KOMPLEKTATSIOON

1. Tolmuimeja 1tk.
2. Paindlik voolik juhtimispuuldiga 1tk.
3. Teleskoopotoru 1tk.
4. Hari põrand ja vaipade jaoks 1tk.
5. Kombineeritud otsik 1tk.
6. Ümmargune hari 1tk.
7. Kasutusjuhend 1 tk.
8. Garantiitalong 1 tk.
9. Pakend (kilekott + karp) 1 tk.

## 7. KASUTAMINE

Avage karp, võtke seade ettevaatlikult välja, vabastage see kõigist pakkematerjalidest.

- Vooliku ühendus:  
Sisestage harutoru nupuga ülespoole tolmuimeja õhusisselaskeavasse klõpsuni. Joon. 2
- Vooliku lahtiühendamine:  
Ühendage seade pistikupesast lahti. Vajutades nupule, tõmmake harutoru õhusisselaskeavast välja.
- Toiteelementide paigaldamine (vahetamine) vooliku käepidemes:  
Võtke patareisetsiooni kaas maha, paigaldage (vahetage) 2 AAA elementi (ei kuulu komplekti), sulgege kaas. Mistahes kaugjuhtimispuudi nuppu vajutamisel peab märgutuli põlema. Joon. 3
- Teleskoopotoru paigaldamine:  
Sisestage vooliku käepideme otsak teleskoopotoru liikumatu ossa klõpsuni, ühitades väljaulatuv osa soonega käepidemel toru otsakul. Joon. 4
- Teleskoopotoru pikkuse häälestamine:  
Nihutage (endast eemale) plastikust fiksaatorit teleskoopotoru liikumatu osal ja tõmmake selle väljaulatuv osa soovitud pikkuseni. Reguleerige teleskoopotoru pikkust. Joon. 5
- Asetage vajalik otsik teleskoopotoru väljaulatuvale osale (suur hari "põrand/vaip" või kombineeritud otsik mööbel/pilu). Joon. 6

Vaipade, plaaditud, puitkatete puhastamiseks mõeldud otsikute ettevalmistamine: Joon. 7

Kõvad katted - hari on pikendatud.

Vaipkatted – hari ei ole pikendatud.

Kombineeritud otsikud kardinat, mööbli, raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks. Joon. 8

### KASUTAMINE

1. Tõmmake juhe vajalikule pikkusele, keerake ülejääk kokku nupu 12 abil.

Ärge tõmmake võrgujuhet kaugemale kollasest märgist, mis annab märku lahtikeritava juhtme otsa lähenemisest. Punane märk tähendab lahtikeritava juhtme lõppu.

#### Tähelepanu!

Enne seadme võrku ühendamist kontrollige selle tehniliste andmete (vt. jagu "Tehnilised andmed") vastavust võrguparameetritele.

2. Ühendage seade võrku. Indikatsioonipaneelil hakkab vilkuma sisselülitamise indikaator (1). Joon. 9

Indikatsioonipaneel:

1. Sisselülitamise indikaator
2. Keskmise võimsuse indikaator
3. Maksimaalse võimsuse indikaator
4. Konteineri/filtri puhastamise indikaator
5. Õhuionisaatori töötamise indikaator

3. Seadme sisselülitamiseks vajutage ON/OFF nuppu (11) tolmuimeja korpusel, seejuures seade töötab maksimaalse võimsusega, sisselülitamise indikaator hakkab põlema pidevalt, samuti ka – hakkab põlema maksimaalse võimsuse indikaator (3) ja õhuionisaatori töötamise indikaator (4). Sisseehitatud ionisaator töötab sisselülitatud mootoril ja eraldi ei lülita välja.

Seadme saab sisse lülitada ka vooliku käepidemel asuva I/O (ON/OFF) nupuga. "+" ja "-" nuppudega saab valida maksimaalse või keskmise võimsuse, seejuures tolmuimeja indikatsioonipaneelil süttib vastav indikaator.

Võimsuse muutmine võimaldab reguleerida imemisjõudu.

Õrnade materjalide puhul on soovitatav kasutada keskmist imemisjõudu; maksimaalsel võimsusel puhastatakse plaaditud, puidust ja muud kõvad katted.

*Puhastusprotsessi ajal saab imemisjõudu muuta.*

**TÄHELEPANU:** Ärge blokeerige vooliku ristlõge ega kasutage seadet tolmu ümmistunud filtrite ja täidetud tolmu koguriga. Kui filtrite ümmistumise indikaator (4) põleb või vilgub, lülitage seade viivitamatult välja ja puhastage filtrid ja tolmu kogurit vastavalt jaole 8 "PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE".

4. Pärast töö lõpetamist lülitage tolmuimeja korpusel ON/OFF nupuga (11) või vooliku käepidemel asuva I/O (ON/OFF) nupuga välja, seejärel ühendage seade võrgust välja. Kaabli kokkukerimiseks vajutage automaatse kokkukerimise nuppu (12). Seejuures suunake kaabel teise käega, et see keeraks ühtlaselt vastuvõtvasse seadmesse.

## TOLMU KOGUMISE TSÜKLONISÜSTEEM

Tsüklonisüsteem ei vaja tolmu kotti. Tolmuosakesed imetakse tolmu kogurisse õhuvooluga. Õhku puhastatakse kaitsefiltriga, mis on paigaldatud tolmu koguri väljalaskeavale.



#### Hoiatus!

Ärge kunagi kasutage seadet ilma seatud filtriteta, samuti ka kahjustatud või määrduvad filtritega, samuti - tolmu koguri täitmisel üle "MAX" märki. Vastasel juhul satub tolm mootoris ja võib seadet kahjustada.

## 8. PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

**Tolmu koguri puhastamine (toimub pärast iga puhastamist).**

1. Ühendage seade võrgust lahti ja eemaldage juhe pistikupesast. Tõmmake ainult pistikust, mitte juhtimest.
2. Eemaldage tolmu koguri koos puhastussüsteemiga, mille jaoks vajutage lukustusnuppu, mis asuvad tolmu koguri kaane käepidemel mõlemal küljel, ja tõmmake konteiner ülespoole, hoides seda käepidemest kinni. Joon. 10
3. Hoides konteinerit käepidemest, asetage see prügikasti kohale alumise kaanega allapoole. Vajutage konteineri alumise kaane nuppu avamiseks ja tolmust puhastamiseks. Pärast tolmu eemaldamist sulgege alumine kaas. Seejärel, asetades konteineri korpust toele, keerake ülemine kaas vastupäeva ja võtke see maha. Eemaldage filter ja filtreerimise süsteem. Raputage tolmujäägid konteinerist välja. Joon. 11
4. Pärast puhastamist peske konteiner ja filtreerimissüsteem külma voolava veega ning pühkige kuivaks või kuivatage hoolikalt.
5. Peske filter sooja veega, kuivatage ventileeritud kohas, mitte kasutades kuumust, 24 tunni jooksul.

#### Tähelepanu!

**Ärge peske tolmuimeja detailid nõudepesumasinas või pesumasinas.**

6. Paigaldage filtreerimissüsteem ja filter konteinerisse.
7. Ühendage kaas konteineriga, ühendades konteineril asuvat noolt ja kaanel avatud luku sümbolit ning keerates kaant päripäeva lõpuni noole suletud luku sümboliga ühendumiseni. Paigaldage konteiner korpusesse klõpsuni.
8. Võtke maha ja vaadake HEPA - õhuväljalaskefiltrit üle saastumise osas, selleks tegutsuge vastavalt "HEPA- õhuväljalaskefiltri puhastamine" jaole, p. 1-2. Selle saastumise korral tehke puhastuse vastavalt sama jao p. 3-5, kuid mitte harvem kui üks kord 2 kuu jooksul.

9. Kui imemisvõimsus on langenud, aga konteiner ei ole veel täis kuni "MAX" märgini, avage konteiner ja vaadake, kas on midagi filtriekraani tõkestavat. Palun puhastage seadet ummistuse avastamisel.

#### HEPA- õhuväljalaskefiltri puhastamine

Enne atmosfääri sattumist õhk läbib lõpliku puhastamist HEPA- õhuväljalaskefiltriga, mis asub seadme tagaseinal. Seda filtrit tuleb puhastada järgmiselt:  
Joon. 12

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti. Tõmmake alati pistikust, mitte kaablist. Pange toitejuhe kokku automaatse kokkukerimise nupu abil. Ühendage paindlik voolik tolmuimeja küljest lahti. Keerake tolmuimeja ümber, asetades seda tagaseinaga enda poole.
2. Võtke filtri kaas maha, vajutades klahvi. Eemaldage filter, vajutades ja vabastades vasakul küljel asuva riivi.
3. Loputage filter all külma voolava vee all. Ärge kasutage seepi ja pesuvahendeid!
4. Kuivatage filter toatemperatuuril 24 tunni jooksul.  
Vaadake filter üle kahjustuste puudumise suhtes.
5. Paigaldage õhuväljalaskefilter (või asendage see uuega) kohale ja sulgege kaas, sisestades seda kohale klõpsuni.

#### Hoiustamine

Elektriseadmeid hoitakse suletud, kuivas ja puhtas ruumis ümbritseva õhu temperatuuril mitte üle pluss 40°C, suhtelisel õhuniiskusel mitte üle 70% ning tolmu, happelistest ja muudest ainetest, mis mõjutavad elektriseadmete materjale negatiivselt, vabas keskkonnas.

Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas

Seadme korpuse tagaosas on pistmik otsikuga toru kinnitamiseks vertikaalses asendis hoiustamise jaoks.

#### 9. Transportimine

Elektriseadmeid veetakse kõikide transpordiliikidega vastavalt kaubaveo eeskirjadele, mis kehtivad konkreetsetel transpordiliigil. Seadme transportimisel kasutage tehase originaalpakendit.

Seadmete transportimine peab välistama neile atmosfääri sademete ja agressiivse keskkonna otsese mõju võimalust.

**Tähelepanu!** Pärast kasutusaja lõppu ärge visake seadet olmeprügisse. Andke see üle edaspidiseks utiliseerimiseks spetsialiseeritud kogumispunkti. Sellega Te aidate kaitsa keskkonda.

#### 10. Realiseerimine

Realiseerimise reeglid on sätestamata.

#### 11. Rikked ja nende kõrvaldamise meetodid

See tabel sisaldab kõige levinum seadme kasutamisel tekkivatele probleemide nimekirja. Kui iseseisvalt probleemidega toime tulla ei õnnestu, pöörduge klientide või volitatud teeninduskeskuse poole.

Rike väljendus	Tekkimise põhjused	Kõrvaldamise meetodid
Seade ei lülitu sisse	Puudub toide	Kontrollige toitejuhtme elektrivõrguga ühenduse töökindlust.
Imemisvõimsus on ebapiisav või väheneb töö ajal	Tekkis ummistus tolmuoguris, filtris, voolikus või otsikus	Puhastage või vahetage tolmuoguri ja filtrid. Kontrollige ja kõrvaldage ummistused voolikus ja otsikus.
Elektrilahendused töö ajal ja tolmu kleepumine otsiku korpuse külge	Staatiline elekter ruumis madala õhuniiskuse tõttu	Rakendage meetmeid ruumis õhu niisutamiseks. Regulaarselt asetage otsik metallist esemete juurde staatiliste laengute mahavõtmiseks
Seadme ootamatu väljalülitamine töötamise ajal	Kaitseseade rakendus mootori ülekuumenemise tõttu	Kõrvaldage võimalikud ülekuumenemise põhjused (tolmuoguri, filtri, vooliku ja otsiku ummistus). Enne taaskäivitamist laske seadmel jahtuda vähemalt 30 minutit.
Juhe ei keru täielikult kokku	Juhe on üle keeratud, määrdunud või kokku keritud ebahülaselt.	Tõmmake juhe lõpuni, pühkige seda niiske lapiga, kuivatage ja kerige hülaselt kokku.

**Märkus:** Pärast seadme kasutuse lõppu ärge visake seda koos tavalise olmeprügiga, andke seade üle edasiseks utiliseerimiseks ametlikku kogumispunkti. Sellega Te aidate säästa keskkonda.

#### 12. Utiliseerimise nõuded



Vastavalt WEEE 2012/19/EU Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile, mitte visata seadmeid välja koos olmeprügiga. On vaja üle anda ametlikku jäätmekogumiskeskusesse.

#### 13. Tehnilised andmed

PVC 0750 – POLARIS kaubamärgi olmeline elektriline tolmuimeja

Pinge: 220-240 V

Sagedus: ~ 50 Hz

Maksimaalne võimsus: 750 W

Tolmumahuti maht: 1,8 l

Kaitseklass- 2

**Märkus:** Pidevate muudatuste ja täiustuste tegemise protsessi tõttu võivad juhendi ja toote vahel olla mõned erinevused. Tootja loodab, et kasutaja pöörab sellele

tähelepanu.

#### 14. Sertifitseerimise teave

Seade vastab järgmistele EL Direktiividele:

- 2014/30/EU (EMC)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2001/95/EC The General Product Safety Directive (GPSD)
- 2011/65/EU ROHS II (Directive Restriction of Hazardous Substance)



Toote arvestuslik eluiga: 3 aastat

Garantiiag: 24 kuud alates ostupäevast

Tootmise kuupäev: märgitud on seadme tüübisildil

**TOOTJA:** Polaris Corporation Limited Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

**Autoriõiguse omanik T3 Polaris:** Aktsiaselts Astrata, Geverbestrasse 5, Ham, Zugi kanton, 6330, Šveits.

**Tootja volitatud EL esindaja:** SAS "HTV1", Schvitrigailos 11A, Vilnius, Leedu.

**Valmistatud Hiinas.**

#### 15. GARANTIIKOHUSTUSED

##### Mudel PVC 0750

**Toode:** Olmeline elektriline tolmuimeja

Käesolev garantii kehtib 24 kuu jooksul alates toote soetamise kuupäevast ja selle all mõistetakse toote garantiiteenust materjalide ja töödega seotud defektide avastamise korral. Käesolev garantii kehtib järgmistel tingimustel:

1. Tootja garantii hõlmab kõiki mudeleid, mis on toodetud kaubamärgi "POLARIS" all ja mida on ostetud tootja poolt volitatud müüjalt riikides, kus garantiiteenust osutatakse (sõltumata ostukohast).
2. Toodet tuleb kasutada rangelt vastavalt kasutusjuhendile ning järgides ohutuseeskirjasid ja nõudeid.
3. Käesolev garantii ei kehti puuduste kohta, mis tekivad peale kauba üleandmist tarbijale:
  - Keemilise, mehaanilise või muu mõju, võõrkehade, vedelike, putukate ja nende ainevahetusproduktide tootesse sattumise tõttu;
  - Vale kasutamise tõttu, mis seisneb toote mittesihotstarbelises kasutamises, samuti Kasutusjuhendi ja ohutustehnika nõuete rikkumises toote paigaldamisel ja kasutamisel;
  - Kõrge mineraalainete sisaldusega vee kasutamisest tulenevad lubjarikka sette, veekivi ja katlakivi ladestumised.
  - Toote kasutamise tõttu eesmärkideks, milleks see ei olnud ette nähtud;
  - Normaalse kasutamise, samuti loomuliku kulumise tõttu, mis ei mõjuta funktsionaalseid omadusi: välis- või sisepinna mehaanilised kahjustused (mõlgid, kriimustused, hõõrdumised), metalli värvuse loomulikud muutused, sealhulgas vikerkaare- ja tumedate laikude ilmumine, samuti metalli korrosioon pealispinna kahjustuse kohtades ja katmata metalli piirkondades;
  - Viimistlusdetailide, lampide, akude, kaitseekraanide, mustusekogujate, rihmade, harjade ja muude piiratud kasutusajaga osade kulumise tõttu;
  - Isikute või organisatsioonide poolt, kes ei ole autoriseeritud teeninduskeskused\*, teostatud toote remondi tõttu;
  - Kahjustuste, mis on tekkinud toote transportimise, selle ebaõige kasutamise, samuti toote loata modifitseerimise või iseseisva remondi tõttu.
4. Tootja ei kanna garantiikohustusi, kui tootel puudub passi identifitseerimistabel või kui selles olevad andmed on kustutatud või parandatud.
5. Käesolev garantii kehtib ainult toodetele, kasutatavatele isiklike olmeliste vajaduste jaoks ja ei kehti toodetele, mida kasutatakse kaubanduslikel, tööstuslikel või professionaalsetel eesmärkidel.

**Tähelepanu!!** Tootja ei vastuta kahju eest otseselt või kaudselt põhjustatud POLARIS tootega inimestele, lemmikloomadele, keskkonnale ega varale juhul, kui see oli tekkinud toote kasutamise ja paigaldamise reeglite või tingimuste eiramisel, tarbija või kolmandate isikute tahtliku või hoolimatu tegevuse tagajärjel. Kõikide POLARIS toodete hoolduse, kvaliteedikontrolli, garantii ja garantijärgse remondiga seotud küsimuste korral pöörduge müüja poole, kes on volitatud POLARIS edasimüüja.

[Valmistamise kuupäev on märgitud passi identifitseerimistabelil, mis asub toote tagaseinal.](#)



## Buitinis dulkių siurblys

### POLARIS

#### Modelis: PVC 0750

#### Naudojimo vadovas

Dėkojame, kad pasirinkote su POLARIS prekės ženklu leidžiamą gaminį. Mūsų gaminiai pagaminti pagal griežtus kokybės, funkcionalumo ir dizaino reikalavimus. Esame įsitikinę, kad būsite patenkinti įsigiję naują mūsų bendrovės gaminį.

Prieš gaminio naudojimo pradžią atidžiai susipažinkite su šiuo vadovu, kuriame pateikta svarbi informacija, susijusi su jūsų saugumu, taip pat jame pateikti patarimai, kaip teisingai naudoti ir prižiūrėti gaminį.

Išsaugokite vadovą kartu su garantiniu talonu, kasos čekiu, esant galimybei, kartonine dėže ir pakuote.

#### 1. Bendroji informacija

Šis naudojimo vadovas skirtas susipažinti su buitinio dulkių siurblio POLARIS PVC 0750 modelio (toliau tekste – dulkių siurblys, prietaisas) techniniais duomenimis, konstrukcija, eksploatacijoje ir laikymo taisyklėmis.

#### 2. Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisas turi būti naudojamas pagal „Elektros prietaisų techninio eksploatacijoje taisyklės“.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Ilgai prietaisą naudojant komerciniais tikslais, jis gali perkaisti, todėl jis gali sugesti ar padaryti žalos žmonių sveikatai.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite jį.
- Prietaisas turi būti naudojamas tik pagal paskirtą vadovaujantis šiuo vadovu.
- Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant ir vaikus), turintys fizinių, nervinių ar psichinių sutrikimų, arba nepakankamai įgudę ir neturintys tinkamų žinių, išskyrus atvejus, kai tokius asmenis prižiūri arba apmoko, kaip naudoti tokį prietaisą, kiti asmenys, atsakantys už jų saugumą. Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Kiekvieną kartą prieš įjungdami prietaisą, jį apžiūrėkite. Jei pažeistas prietaisas ar maitinimo laidas, jokių būdų neįjunkite jo į maitinimo laidą.
- Prietaiso, jam nukritus, negalima naudoti, jei yra matomų pažeidimų požymių. Prieš naudojant prietaisą, jį turi patikrinti kvalifikuotas specialistas.
- Dėmesio! Nenaudokite prietaiso arti vonių, kriauklių ar kitų talpyklų, užpildytų vandeniu.
- Jokiu būdu nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Prietaisą įjunkite tik prie kintamosios srovės (~) šaltinio. Prieš jungdami įsitikinkite, ar prietaiso įtampa atitinka naudojamą maitinimo tinklą.
- Neteisingai įjungę prietaisą, prarasite teisę į garantinę techninę priežiūrą.
- Nesinaudokite nestandartiniais maitinimo šaltiniais ar jungiamaisiais įtaisais.
- Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, įsitikinkite, ar jis yra išjungtas.
- Prietaisą naudoti galima tik patalpose. Saugokite prietaisą nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių, smūgių ir aštrių kampų, drėgmės (jokiu būdu nenardinkite prietaiso į vandenį).
- Neįjunkite maitinimo laido į maitinimo tinklą šlapiomis rankomis.
- Baigę naudoti, valydami ar sugedus prietaisui, visada išjunkite jį iš maitinimo tinklo.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Negalima prietaiso nešti laikant už maitinimo laido. Taip pat draudžiama išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo, traukiant jį už maitinimo laido. Jungdami prietaisą iš maitinimo tinklo, traukite už maitinimo kištuko.
- Laidą keisti turi tik kvalifikuoti specialistai – techninės priežiūros centro darbuotojai. Nekvalifikuotų specialistų remontas kelia tiesioginį pavojų vartotojui.
- Nereмонтuokite prietaiso patys. Remontuoti, apžiūrėti ir reguliuoti prietaisą gali tik kvalifikuoti techninės priežiūros centro specialistai.
- Prietaiso remontui naudokite tik originalias atsargines dalis.

#### 6. Specialūs šio prietaiso saugos nurodymai

- Naudodami prietaisą, laikykite jį atokiau nuo šildymo ir kitų elektros prietaisų.
- Draudžiama naudoti dulkių siurblių be dulkių surinkimo konteinerio.
- Dulkių siurbliui valyti nenaudokite cheminių tirpiklių.
- Nesiurbkite dulkių siurbliu šių daiktų ir medžiagų:
  - karštų daiktų: pelenų, anglių, nuorūkų ir kt.;
  - aštrių daiktų: sudaužytų stiklų, adatų, kanceliarinių smeigtukų, sūvaržėlių ir kt.;
  - dažiklių, naudojamų spausdintuvuose ar kopijavimo mašinose, nes jie laikomi laidžiu mišiniu ir visiškai nepašalinamu iš filtro;
  - nuodingų, sprogių ir esdinančių medžiagų;
  - asbesto ar asbesto dulkių;
  - drėgnų dulkių ir nešvarumų;
  - vandens ir kitų skysčių.
- Neapdorokite dulkių siurbliu žmonių ir augintinių.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir atsargines dalis.
- Netraukite dulkių siurblio už lankščio žarnos. Reguliariai tikrinkite jos būklę. Nenaudokite žarnos, jei ji yra pažeista.
- Neuždenkite dulkių siurblio oro išleidimo angos.
- Draudžiama dulkių siurblių dėti ant krašto ir korpuso šoninių dalių. Dulkių siurblys visada turėtų būti horizontalioje padėtyje, stebėkite dulkių siurblio stabilumą ant laiptų.

#### 4. Naudojimo sritis

Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui pagal šio vadovo nurodymus. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam ir komerciniam naudojimui.

Gamintojas nėra atsakingas už žalą, patirtą dėl netinkamo eksploatacijoje arba šioje instrukcijoje nenumatyto naudojimo.

#### 5. Prietaiso aprašas

Dulkių siurblys PVC 0750 skirtas buitinių patalpų tvarkymui dulkių ir smulkių šiukšlių įsiurbimo būdu. 1 pav.

1. Šepečio laikiklis
2. Ratukas
3. Korpusas
4. Dulkių surinkimo konteineris
5. Dulkių siurblio rankena
6. Tarpvamzdis
7. Lanksti žarna
8. Žarnos rankena su valdymo pultu
9. Teleskopinis vamzdis
10. Grindų ir kilimų valymo šepetys
11. Įjungimo / išjungimo mygtukas (I. / IŠJ.)
12. Automatinio laido suvyniojimo mygtukas
13. Oro išėjimo grotelės
14. Dulkių surinkimo konteinerio rankena
15. Išeinamasis filtras
16. Dulkių surinkimo konteineris
17. Dulkių surinkimo konteinerio filtras
18. Kombinuotas antgalis

## 6. KOMPLEKTO SUDĖTIS

1. Dulkių siurblys 1 vnt.
2. Lanksti žarna su valdymo pultu 1 vnt.
3. Teleskopinis vamzdis 1 vnt.
4. Grindų ir kilimų valymo šepetys 1 vnt.
5. Kombinuotas antgalis 1 vnt.
6. Apvalus šepetys 1 vnt.
7. Naudojimo instrukcija 1 vnt.
8. Garantinis talonas 1 vnt.
9. Pakuotė (polietilenuinis paketas + dėžutė) – 1 vnt.

## 7. NAUDOJIMAS

Atidarykite dėžutę, atsargiai ištraukite prietaisą, nuimkite nuo jo visas įpakavimo medžiagas.

## •Žarnos prijungimas:

Įdėkite žarnos tarpvamzdį mygtuku aukštyn į dulkių siurblio oro įsiurbimo angą, kol išgirsite spragtelėjimą. 2 pav.

## •Žarnos atjungimas:

Išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo. Paspaudę mygtuką, ištraukite tarpvamzdį iš oro įsiurbimo angos.

## •Maitinimo elementų įdėjimas (keitimas) žarnos rankenoje:

Nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį, įdėkite (pakeiskite) 2 AAA tipo elementus (į komplektą neįeina), uždarykite dangtelį. Paspaudus bet kurį mygtuką ant pultelio turi užsidegti šviesos indikatorius. 3 pav.

## •Teleskopinio vamzdžio montavimas:

Žarnos rankenos antgalį įdėkite į nejudamąją teleskopinio vamzdžio dalį, kol išgirsite spragtelėjimą, suderinę rankenos iškyšą su vamzdžio antgalio grioveliu. 4 pav.

## •Teleskopinio vamzdžio ilgio nustatymas:

Pastumkite plastikinę fiksuotosios teleskopinio vamzdžio dalies fiksiatorių į priekį (nuo savęs) ir ištraukite jo išplečiamąją dalį iki reikiamo ilgio. Sureguliuokite teleskopinio vamzdžio ilgį. 5 pav.

## •Uždėkite reikiamą antgalį ant teleskopinio vamzdžio išplečiamosios dalies (didelį šepetį „grindys/kilimas“ arba kombinuotą antgalį „baldai/ plyšis“). 6 pav.

Kilimų, plytelių, medinių dangų valymo antgalių paruošimas: 7 pav.

Kietos dangos - šepetys ištrauktas.

Kiliminės dangos - šepetys neištrauktas.

Kombinuoti antgaliai, skirti valyti užuolaidas, baldų apmušalus, sunkiai prieinamas vietas: 8 pav.

## NAUDOJIMAS

1. Ištraukite laidą iki reikiamo ilgio, perteklių suvyniokite paspaudę 12 mygtuką.

Neištraukite maitinimo laido už geltonos spalvos žymės, kuri rodo, kad artėja vyniojamo laido galas. Raudona žymė rodo vyniojamo laido galą.

**Dėmesio!**

Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, patikrinkite, ar jo techninės charakteristikos (žr. skyrių „Techninės charakteristikos“) atitinka tinklo parametrus.

2. Prijunkite prietaisą prie maitinimo tinklo. Indikacijos plokštėje mirksės įjungimo indikatorius (1). 9 pav.

Indikacijos plokštė:

1. Įjungimo indikatorius

2. Vidutinio galingumo indikatorius

3. Maksimalaus galingumo indikatorius

4. Konteinerio/filtro valymo indikatorius

5. Oro jonizatoriaus veikimo indikatorius

3. Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite mygtuką IJ./IŠJ. (11) ant dulkių siurblio korpuso, prietaisas tuomet veiks maksimaliu galingumu, įjungimo indikatorius pradės nuolat šviesti, taip pat švies maksimalaus galingumo indikatorius (3) ir oro jonizatoriaus veikimo indikatorius (4). Įmontuotas jonizatorius veikia, kai variklis yra įjungtas ir atskirai neišsijungia.

Įjungti prietaisą taip pat galima mygtuku I/O (IJ./IŠJ.) ant žarnos rankenos. Mygtukais „+“ ir „-“ galima pasirinkti maksimalią ar vidutinę galią, tada dulkių siurblio indikacijos plokštėje užsidegs atitinkamas indikatorius.

Galios pakeitimas leidžia reguliuoti siurbimo galią.

Subtilioms medžiagoms rekomenduojama naudoti vidutinę galią, naudojant maksimalią galią valomos plytelių, medinės ir kitos kietas dangos.

*Siurbimo galią galima keisti valymo metu.*

**DĖMESIO!** Neuždenkite žarnos skerspjūvio ir nenaudokite prietaiso su dulkių užkimštais filtrais ir pripildytu dulkių surinkimo konteineriu. Jei dega arba mirksi filtro užsikimšimo indikatorius (4), nedelsdami išjunkite prietaisą ir išvalykite filtras bei dulkių surinkimo konteinerį, kaip aprašyta 8 skyriuje „VALYMAS IR LAIKYMAS“.

4. Baigę darbą išjunkite dulkių siurblią, paspaudę IJ./IŠJ. mygtuką (11) ant korpuso arba mygtuką I/O (IJ./IŠJ.) ant žarnos rankenos, tada išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo. Norėdami suvynioti laidą, paspauskite automatinio suvyniojimo mygtuką (12). Kita ranka nukreipkite laidą, kad jis tolygiai patektų į priėmimo įrenginį.

## CIKLONINĖ DULKIŲ SURINKIMO SISTEMA

Cikloninė sistema nereikalauja dulkių surinkimo maišo. Dulkių dalelės oro srove įsiurbiamos į dulkių surinkimo konteinerį. Oras valomas apsauginiu filtru, įmontuotu ant išėjimo iš dulkių surinkimo konteinerio.

**Ispėjimas!**

Niekada nenaudokite prietaiso be įdėtų filtrų, su pažeistais ar nešvariais filtrais, o taip pat, jei dulkių surinkimo konteineris užpildytas virš „MAX“ žymos. Priešingu atveju dulkės pateks į variklį ir tai gali sugadinti prietaisą.

## 8. VALYMAS IR LAIKYMAS

**Dulkių surinkimo konteinerio valymas (atliekamas po kiekvieno valymo).**

1. Išjunkite prietaisą ir atjunkite laidą nuo maitinimo lizdo. Traukite tik už kištuko, o ne už laido.
2. Nuimkite dulkių surinkimo konteinerį kartu su valymo sistema, paspaudę užrakto mygtukus, esančius ant dulkių surinkimo konteinerio dangtelio rankenos, iš abiejų pusių, ir ištraukite konteinerį aukštyn, laikydami jį už rankenos. 10 pav.
3. Laikydami konteinerį už rankenos, nukreipkite jį virš šiukšliadėžės, apatiniu dangčiu žemyn. Norėdami atidaryti ir pašalinti dulkes, paspauskite konteinerio apatinio dangčio mygtuką. Pašalinkite dulkes, uždarykite apatinį dangtį. Tada, pastačius konteinerio korpusą ant atramos, pasukite viršutinį dangtį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį. Išimkite filtrą ir filtravimo sistema. Iškratykite dulkių likučius iš konteinerio. 11 pav.
4. Po valymo nuplaukite konteinerį ir filtravimo sistemą po šaltu tekančiu vandeniu ir sausiai nuvalykite arba gerai išdžiovinkite.
5. Nuplaukite filtrą šiltame vandenyje, išdžiovinkite vėdinamoje vietoje, nenaudojant šildymo, 24 valandas.

**Dėmesio!**

**Neplaukite dulkių siurblio detalių indaplovėje ar skalbimo mašinoje.**

- Įdėkite filtravimo sistemą ir filtrą į konteinerį.
- Pritvirtinkite dangtį prie konteinerio, sujungdami rodyklę ant konteinerio ir atviros spynos simbolį ant dangčio ir pasukę dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis sustos, o rodyklė sutaps su uždarytos spynos simboliu. Įdėkite konteinerį į korpusą iki spragtelėjimo.
- Nuimkite ir patikrinkite, ar neužterštas HEPA oro išleidimo filtras. Vadovaukitės skyriaus „HEPA oro išleidimo filtro valymas“ aprašymu, p. 1–2. Jei jis yra užterštas, išvalykite pagal to paties skyriaus p. 3–5, bet ne rečiau kaip vieną kartą per 2 mėnesius.
- Jei siurbimo galia sumažėjo, tačiau konteineris dar neužpildyta iki žymos „MAX“, atidarykite konteinerį ir pažiūrėkite, ar kažkas neužstoja filtro ekraną. Prašome valyti prietaisą, jei jis užsikimšęs.

### HEPA oro išleidimo filtro valymas

**Prieš patenkant į atmosferą, oras galutinai valomas naudojant HEPA oro išleidimo filtrą, esantį prietaiso galinėje sienelėje. Valyti šį filtrą reikia tokiu būdu: 12 pav.**

- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio. Visada traukite tik už kištuko, o ne už laido. Suvyniokite maitinimo laidą naudodami automatinio suvyniojimo mygtuką. Atjunkite lanksčią žarną nuo dulkių siurblio. Apsukite dulkių siurblių, kad jo galinė sienelė būtų nukreipta į jus.
- Paspausdami mygtuką, nuimkite filtro dangtį. Išimkite filtrą, paspaudę ir atleisdami skląstį kairėje pusėje.
- Nuplaukite filtrą po šaltu tekančiu vandeniu. Nenaudokite muilo ir ploviklių!
- 24 valandas džiovinkite filtrą kambario temperatūroje. Patikrinkite, ar filtras nėra pažeistas.
- Įdėkite į vietą oro išleidimo filtrą (arba pakeiskite jį nauju) ir uždarykite dangtį, įdėję jį į vietą iki spragtelėjimo.

### Sandėliavimas

Elektros prietaisai laikomi uždaroje, sausose ir švariose patalpose, kai aplinkos temperatūra yra ne aukštesnė kaip 40 °C, santykinis drėgnumas – ne aukštesnis kaip 70 %, o aplinkoje nėra dulkių, rūgštinių ir kitų garų, turinčių neigiamą poveikį elektros prietaisų medžiagoms.

Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje

Prietaiso korpuso galinėje dalyje yra lizdas, vamzdžiui su antgaliu užfiksuoti vertikaliaje padėtyje laikymui.

### 9. Transportavimas

Elektros prietaisai pervežami visų rūšių transportu pagal krovinių pervežimo taisykles, taikomas konkrečios rūšies transportui. Perveždami prietaisą, naudokite originalią gamyklinę pakuotę.

Pervežant prietaisus, būtina užtikrinti, kad gaminys būtų apsaugotas nuo tiesioginių atmosferos kritulių ir agresyvių terpių.

**Dėmesio!** Pasibaigus eksploatacavimo terminui, neišmeskite prietaiso kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Perduokite jį į specializuotą tolesnio utilizavimo punktą. Taip padėsite saugoti supančią aplinką.

### 10. Realizavimas

Realizavimo taisyklės nėra nustatytos.

### 11. Gedimai ir jų šalinimo metodai

Šioje lentelėje pateikiamas dažniausiai pasitaikančių problemų, kylančių naudojant prietaisą, sąrašas. Jei negalite pašalinti gedimo savarankiškai, kreipkitės į vartotojų aptarnavimo ar įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Gedimo pasireiškimas	Atsiradimo priežastys	Šalinimo metodai
Prietaisas neįsijungia	Nėra maitinimo	Patikrinkite, ar maitinimo laidas yra tinkamai įjungtas į elektros lizdą
Siurbimo galia yra nepakankama arba sumažėja darbo metu	Dulkių surinkimo konteinerioje, filtre, žarnoje arba antgalyje susidarė užsikimšimas	Išvalykite arba pakeiskite dulkių surinkimo konteinerį ir filtrus. Patikrinkite ir pašalinkite užsiteršimus žarnoje ir antgalyje.
Elektros iškrovos darbo metu ir dulkių nusėdimas ant antgalio korpuso	Statinė elektra dėl mažo oro drėgnumo patalpose	Imkitės priemonių oro drėkinimui patalpose. Norėdami pašalinti statinį krūvį, reguliariai prineškite antgalį prie metalinių daiktų.
Netikėtas prietaiso išsijungimas darbo metu	Dėl variklio perkaitimo suveikė apsauginis įtaisas	Pašalinkite galimas perkaitimo priežastis (dulkių surinkimo konteinerio, filtrų, žarnų ir antgalių užsiteršimas). Prieš pakartotiną įjungimą leiskite prietaisui atvėsti ne trumpiau, nei 30 minučių
Laidas nesusivynioja iki galo	Laidas yra persuktas, nešvarus arba suvyniotas netolygiai	Ištraukite laidą iki galo, nuvalykite drėgna šluoste, nusauskite ir tolygiai suvyniokite atgal.

**Pastaba:** Pasibaigus elektroninio prietaiso eksploatacavimo terminui neišmeskite jo kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis, atiduokite prietaisą į oficialųjį priėmimo punktą tolesnei utilizacijai. Taip padėsite saugoti supančią aplinką.

### 12. Utilizavimo reikalavimai



Pagal WEEE 2012/19/ES direktyvos dėl elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų reikalavimus negalima šio prietaiso mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina jį perduoti oficialiam tokių atliekų surinkimo centrui.

### 13. Techninės charakteristikos

PVC 0750 - prekės ženklas POLARIS elektrinis buitinis dulkių siurblys  
Įtampa: 220–240 V

Dažnis: ~50 Hz  
Maksimali galia: 750 W  
Dulkių konteinerio talpa: 1,8 l  
Apsaugos klasė: 2

**Pastaba:** Kadangi prietaisas nuolat keičiamas ir tobulinamas, gaminys gali šiek tiek skirtis nuo šioje instrukcijoje pateikto aprašo. Gamintojas tikisi, kad vartotojas atkreips į tai dėmesį.

#### 14. Informacija apie sertifikavimą

Prietaisas atitinka šias ES direktyvas:

- 2014/30/ES dėl elektromagnetinio suderinamumo (EMC),
- 2014/35/ES dėl žemos įtampos (LVD),
- 2001/95/EB bendroji gaminių saugos direktyva (BGSD),
- 2011/65/ES ROHS II (Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyva)



Apskaičiuotas gaminio eksploatavimo laikas: 3 metai  
Garantinis laikas: 24 mėn. nuo įsigijimo dienos  
Pagaminimo data: nurodyta prietaiso lentelėje

**GAMINTOJAS:** „Polaris Corporation Limited“ Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong (Honkongas).

**Teisių savininkas „T3 Polaris“:** Akcinė bendrovė „Astrata“, Gevebeschtrasse 5, Chaamas, Kanton Zug, 6330, Schweiz (Šveicarija).

**Įgaliotasis gamintojo atstovas ES:** UAB „HTV1“, Švitrigailos 11A, Vilnius, Lietuva.

**Pagaminta Kinijoje.**

#### 15. GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

**Gaminys:** Buitinis, elektrinis dulkių siurblys

**Modelis:** PVC 0750

Ši garantija galioja 24 mėnesius nuo gaminio įsigijimo datos ir numato gaminio techninę priežiūrą aptikus defektus, sietinus su medžiagomis ir darbo kokybe. Ši garantija galioja laikantis tokių sąlygų:

1. Garantiniai gamintojo įsipareigojimai taikomi visiems POLARIS prekės ženklo modeliams, įsigytiems iš įgaliotųjų gamintojo pardavėjų šalyse, kuriose teikiama garantinė priežiūra (nepriklausomai nuo įsigijimo vietos).
2. Gaminys turi būti naudojamas griežtai pagal eksploatavimo vadovą ir laikantis saugos taisyklių bei reikalavimų.
3. Ši garantija netaikoma trūkumams, atsiradusiems perdavus prekę vartotojui dėl:
  - cheminio, mechaninio ar kito poveikio, į gaminio vidų patekus pašaliniams daiktams, skysčiams, vabzdžiams ir jų veiklos produktams;
  - neteisingo eksploatavimo naudojant gaminį ne pagal tiesioginę paskirtį, taip pat gaminio montavimo ir eksploatavimo, pažeidžiant Eksploatavimo vadovo reikalavimus ir technines darbo saugos taisykles;
  - susidariusių kalkių, kalkių nuosėdų ir nuovirų, atsiradusių naudojant vandenį, kurio sudėtyje yra didelė mineralinių medžiagų koncentracija;
  - gaminio naudojimo ne pagal paskirtį;
  - įprastinio eksploatavimo, taip pat natūralaus nusidėvėjimo, neturinčio įtakos funkcinėms savybėms: išorinių ar vidinių paviršių mechaninių pažeidimų (įlenkimų, įbrėžimų, nutrynimų), natūralaus metalo spalvos pasikeitimo, įskaitant atsiradusias vaivorykštines ir tamsias dėmes, tai pat metalo korozijos, atsiradusios dangos pažeidimų ir nepadengtuose metalu vietose;
  - apdailos detalių, lempų, baterijų, apsauginių ekranų, šiukšlių kaupiklių, diržų, šepėčių ir kitų ribotos trukmės naudojimo dalių nusidėvėjimo;
  - gaminio remonto, kurį atliko asmenys ar organizacijos, kurios netaikomos įgaliotaisiais techninės priežiūros centrais\*;
  - Gaminio pažeidimų pervežant, netinkamo naudojimo, taip pat nenumatyto gaminio konstrukcijos keitimo ar savarankiško remonto.
4. Gamintojas nevykdys garantinių įsipareigojimų, jei ant gaminio nėra identifikacinės techninių duomenų lentelės, arba jos duomenys nutrinti ar pataisyti.
5. Ši garantija galioja tik gaminiams, naudojamiems asmeninėms buitinėms reikmėms, ir netaikoma gaminiams, kurie naudojami komerciniais, pramoniniais ar profesiniais tikslais.

**Dėmesio!!** Gamintojas neatsako už galimą žalą, kurią POLARIS gaminys tiesiogiai ar netiesiogiai padarė žmonėms, naminiams gyvūnams, aplinkai ar turtui, jei tai įvyko nesilaikant gaminio eksploatavimo ir montavimo taisyklių ar sąlygų, sąmoningais ar neatsargiais vartotojų ar trečiųjų šalių veiksmais.

Visais klausimais, susijusiais su POLARIS gaminių techniniu aptarnavimu, kokybės patikra, garantiniu ir pogarantiniu remontu, kreipkitės į pardavėją – POLARIS įgaliotąjį platintoją.

[Pagaminimo data nurodyta techninių duomenų identifikavimo lentelėje, esančioje ant užpakalinės gaminio sienelės.](#)

**Sadzīves putekļu sūcējs  
POLARIS  
Modelis PVC 0750  
Ekspluatācijas instrukcija**

Pateicamies jums par produkcijas, kas ražota ar tirdzniecības marķu POLARIS, izvēli. Mūsu izstrādājumi izgatavoti saskaņā ar augstām kvalitātes, funkcionalitātes un dizaina prasībām. Mēs esam pārliecināti, ka jūs būsiat apmierināti ar jauna mūsu firmas izstrādājuma iegādi.

Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, kurā ir svarīga informācija, kas skar Jūsu drošību, kā arī rekomendācijas ierīces pareizai izmantošanai un apkopei.

Saglabājiet instrukciju kopā ar garantijas talonu, kases čeku un pēc iespējas ar kartona kastī un iepakojuma materiāliem.

**1. Vispārējā Informācija**

Šī ekspluatācijas instrukcija paredzēta, lai iepazītos ar sadzīves putekļu sūcēja, modelis PVC 0750 POLARIS (turpmāk tekstā — putekļu sūcējs, ierīce), tehniskajiem datiem, uzbūvi, ekspluatācijas un glabāšanas noteikumiem.

**2. Vispārīgie norādījumi par drošību**

- Ierīces ekspluatācija jāveic saskaņā ar “Patērētāju elektroiekārtu ekspluatācijas tehniskajiem noteikumiem”.
- Ierīce paredzēta tikai izmantošanai sadzīves apstākļos. Ilglaicīga ierīces izmantošana komerciālos nolūkos var izraisīt tās pārslodzi, kā rezultātā tā var tikt sabojāta vai radīt kaitējumu cilvēku veselībai.
- Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo Instrukciju un saglabājiet to.
- Ierīce jāizmanto tikai paredzētajiem mērķiem saskaņā ar šo Instrukciju.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai cilvēkiem (ieskaitot bērnus), kuriem ir fiziskie, nervu vai psihiskie traucējumi vai trūkst pieredzes un zināšanu, izņemot gadījumus, kad tādas personas atrodas uzraudzībā vai tās par šīs ierīces izmantošanu instrūē persona, kas atbild par viņu drošību. Nepieciešams veikt bērnu uzraudzību ar mērķi nepieļaut viņu spēlēšanos ar ierīci.
- Katru reizi pirms ierīces ieslēgšanas apskatiet to. Ja ir ierīces vai tīkla vada bojājumi, nekādā gadījumā nepievienojiet ierīci kontaktrozetei.
- Nedrīkst izmantot ierīci pēc nokrišanas, ja ir redzamas bojājuma pazīmes. Pirms izmantošanas kvalificētam speciālistam jāpārbauda ierīce.
- Uzmanību! Neizmantojiet ierīci vannu, izlietņu vai citu tvertņu, kas piepildītas ar ūdeni, tuvumā.
- Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Pieslēdziet ierīci tikai maiņstrāvas (~) avotam. Pirms ieslēgšanas pārliecinieties, ka ierīce atbilst barošanas tīkla spriegumam.
- Jebkura kļūdaina pieslēgšana liedz Jums tiesības uz garantijas apkalpošanu.
- Neizmantojiet nestandarta barošanas avotus vai pieslēgšanas iekārtas.
- Pirms ierīces pieslēgšanas barošanas tīklam pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.
- Neizmantojiet ierīci ārpus telpām. Sargājiet iekārtu no karstuma, tiešajiem saules stariem, triecieniem pret asiem stūriem, mitruma (nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī).
- Neslēdziet barošanas vadu tīklā ar mitrām rokām.
- Pēc ekspluatācijas beigām, tīrīšanas laikā vai ierīces bojājuma gadījumā vienmēr atslēdziet to no tīkla.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības. Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Nedrīkst pārņemt ierīci, turot to aiz barošanas vada. Aizliegts arī atslēgt ierīci no barošanas tīkla, turot to aiz barošanas vada. Atslēdzot ierīci no barošanas tīkla, turieties aiz kontaktdakšas.
- Tīkla vada maiņu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti — servisa centra darbinieki. Nekvalificēts remonts rada tiešu bīstamību lietotājam.
- Neveiciet ierīces remontu patstāvīgi. Remonts, pārbaude un regulēšana jāveic tikai kvalificētiem servisa centra speciālistiem.
- Ierīces remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

**7. Īpaši norādījumi attiecībā uz šīs ierīces drošību**

- Darba laikā ar ierīci izvietojiet to tālumā no siltināšanas un citām elektriskajām ierīcēm.
- Aizliegts izmantot putekļu sūcēju bez putekļu savācēja.
- Neizmantojiet putekļu sūcēja tīrīšanai ķīmiskos šķīdinātājus.
- Nesavāciet ar putekļu sūcēju šādus priekšmetus un materiālus:
  - degošus priekšmetus: pelnus, ogļītes, izsmēkus u. c.;
  - asus priekšmetus: sasisto stiklu, adatas, kancelejas spraudītes, saspraudes u. c.;
  - krāsvielu, ko izmanto printeru un kopēšanas mašīnās, jo tas ir elektrību vadošs maistījums, kas netiek pilnībā izņemts no filtra;
  - indīgas, sprādzienbīstamas un kodīgas vielas;
  - azbestu vai azbesta putekļus;
  - mitrus putekļus un dubļus;
  - ūdeni un citus šķidrums.
  - Neapstrādājiet ar putekļu sūcēju cilvēkus un mājdzīvniekus.
- Izmantojiet tikai ražotāja rekomendētos aksesuārus un rezerves daļas.
- Nevelciet putekļu sūcēju aiz lokanas šļūtenes. Regulāri pārbaudiet tā stāvokli. Neizmantojiet šļūteni, ja tā ir bojāta.
- Neaizveriet putekļu sūcēja gaisa izlaišanas atveri.
- Aizliegts uzstādīt putekļu sūcēju uz korpasa malām un sānu daļām. Putekļu sūcējam vienmēr jāatrodas horizontālā stāvoklī, sekojiet putekļu sūcēja stabilitātei uz kāpnēm.

**4. Izmantošanas joma**

Ierīce paredzēta izmantošanai tikai sadzīves vajadzībām saskaņā ar šo instrukciju. Ierīce nav paredzēta izmantošanai ražošanā un komercdarbībā.

Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radās nepareizas vai šajā ekspluatācijas instrukcijā neparedzētas izmantošanas rezultātā.

**5. Ierīces apraksts**

Putekļu sūcējs PVC 0750 paredzēts sadzīves telpu uzkopšanai, iesūcot putekļus un smalkos atkritumus. 1. att.

1. Stiprinājums birstei
2. Ritenis
3. Korpus
4. Putekļu savācējs
5. Putekļu sūcēja rokturis
6. Īscaurule
7. Lokanā šļūtene
8. Šļūtenes rokturis ar vadības pultī
9. Teleskopiska caurule
10. Birste grīdai un paklājiem
11. Ieslēgšanas / izslēgšanas poga (IESL/IZSL)
12. Vadu automātiskās satīšanas poga
13. Gaisa izlaišanas režģis
14. Putekļu savācēja rokturis
15. Izejas filtrs
16. Putekļu savācējs
17. Putekļu savācēja filtrs
18. Kombinētais uzgalis

**6. KOMPLEKTĀCIJA**

1. Putekļu sūcējs 1 gab.
2. Lokanā šļūtene ar vadības pulti 1gab.
3. Teleskopiska caurule 1 gab.
4. Grīdas un paklāju birste 1gab.
5. Kombinētais uzgalis 1gab.
6. Apaļa birste 1gab.
7. Eksploatācijas instrukcija 1 gab.
8. Garantijas talons 1 gab.
9. Iepakojums (polietilēna pakete + kaste) 1 gab.

**7. EKSPLUATĀCIJA**

Atveriet kastī, uzmanīgi izņemiet ierīci, atbrīvojiet to no visiem iepakojuma materiāliem.

- Šļūtenes pievienošana:  
Ievietojiet īscauruli putekļu sūcēja gaisa iesūkšanas caurumā ar pogu uz augšu, līdz atskan klikšķis. 2. att.
- Šļūtenes atvienošana:  
Atslēdziet ierīci no kontaktlīdzdas. Nospiežot pogu, izvelciet īscauruli no gaisa iesūkšanas cauruma.
- Barošanas elementu uzstādīšana (maiņa) šļūtenes rokturī:  
Noņemiet bateriju nodalījuma vāku, uzstādiat (nomainiet) 2 AAA elementus (komplektā nav iekļauti), aizveriet vāku. Nospiežot jebkuru pults pogu, jāiedegas gaismas indikatoram. 3. att.
- Teleskopiskās caurules uzstādīšana:  
Ievietojiet šļūtenes roktura uzgali teleskopiskās caurules nekustīgajā daļā līdz klikšķim, savienojot izcilni uz roktura ar rievu uz caurules uzgaļa. 4. att.
- Teleskopiskās caurules garuma uzstādīšana:  
Pabīdiat uz priekšu (no sevis) plastmasas fiksatoru uz teleskopiskās caurulītes nekustīgās daļas un izvelciet tās izvelkamo daļu līdz nepieciešamajam garumam. Noregulējiet teleskopiskās caurules garumu. 5. att.
- Uzvelciet vajadzīgo uzgali uz teleskopiskās caurulītes nekustīgās daļas (lielāko birsti "grīda/paklājs" vai kombinēto uzgali "mēbeles/sprauga"). 6. att.

Uzgaļa sagatavošana paklāju, flīžu, koka segumu tīrīšanai: 7. att.

Cietie segumi – birste izvīrziņa.

Paklāju segumi – birste nav izvīrziņa.

Kombinētie uzgaļi aizkaru, mēbeļu segumu, grūti pieejamo vietu tīrīšanai: 8. att.

**PIELIETOŠANA**

1. Izvelciet vadu nepieciešamajā garumā, lieko satiniet ar 12. pogas palīdzību.

Neizvelciet tīkla vadu tālāk par dzelteni atzīmi, kura signalizē par iztināmā vada gala tuvošanos. Sarkanā atzīme apzīmē iztināmā vada beigas.

**Uzmanību!**

Pirms ierīces pievienošanas barošanas tīklam, pārbaudiet tā tehnisko parametru atbilstību (sk. sadaļu "Tehniskie parametri") tīkla parametriem.

2. Pieslēdziet ierīci tīklam. Uz indikācijas paneļa mirgos ieslēgšanas indikators (1). 9. att.

Indikācijas Panelis:

1. Ieslēgšanas indikators
2. Vidējās jaudas indikators
3. Maksimālās jaudas indikators
4. Konteinera / filtra tīrīšanas indikators
5. Gaisa jonizatora darbības indikators

3. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu IESL/IZSL(11) uz putekļu sūcēja korpusa, tad ierīce darbosies ar maksimālo jaudu, ieslēgšanas indikators sāks mirgot nepārtraukti, degs arī maksimālās jaudas indikators (3) un gaisa jonizatora darbības indikators (4). Iebūvētais jonizators darbojas, kad dzinējs ir ieslēgts un atsevišķi neatslēdzas.

Ieslēgt ierīci var arī ar pogu I/O (Iesl/Izsl) uz šļūtenes roktura. Ar pogām "+" un "-" ir iespējams izvēlēties maksimālo un vidējo jaudu, pie tam uz putekļu sūcēja indikācijas paneļa iedegsies attiecīgais indikators.

Jaudas mainīšana dod iespēju regulēt iesūkšanas spēku.

Delikātiem materiāliem ieteicams izmantot vidējo jaudu, ar maksimālo jaudu tīra flīžu, koka un citus cietos segumus.

*Iesūkšanas jaudu var mainīt kopšanas procesa laikā.*

**UZMANĪBU:** Neaizveriet šļūtenes šķērsgrizumu un neizmantojiet ierīci ar piesārņotu ar putekļiem filtru un piepildītu putekļu savācēju. Ja deg vai mirgo filtra aizsērējuma indikators (4), nekavējoties izslēdziet iekārtu un veiciet filtru un putekļu savācēja tīrīšanu saskaņā ar 8 sadaļu "TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA".

4. Pēc darba pabeigšanas izslēdziet putekļu sūcēju ar pogas IESL/IZSL (11) palīdzību uz korpusa vai ar pogu I/O (Iesl/Izsl) uz šļūtenes roktura, pēc tam atslēdziet ierīci no barošanas tīkla. Lai satītu kabeli, nospiediet automātiskās satīšanas pogu (12). Vienlaicīgi ar otru roku virziet kabeli, lai tas vienmērīgi ieieta satīšanas iekārtā.

**PUTEKĻU SAVĀKŠANAS CIKLONU SISTĒMA**

Ciklonu sistēmai nav vajadzīgs maiss putekļu savākšanai. Putekļu daļiņas tiek iesūktas putekļu savācējā ar gaisa plūsmas palīdzību. Gaiss attīrās ar aizsardzības filtra palīdzību, kas uzstādīts putekļu savācēja izejā.

**Brīdinājums!**

Nekad neizmantojiet ierīci bez uzstādītajiem filtriem, kā arī bojātu vai piesārņotu filtru gadījumā, kā arī, ja putekļu savācējs piepildīts augstāk par atzīmi "MAX". Pretējā gadījumā putekļi nokļūs dzinējā un novedīs pie ierīces bojājumiem.

**8. TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA**

**Putekļu savācēja tīrīšana (veicama pēc katras kopšanas reizes).**

1. Atslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no kontaktlīdzdas. Velciet tikai aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada.
2. Noņemiet putekļu savācēju no tīrīšanas sistēmas, šim nolūkam nospiediet bloķēšanas pogas, kuras atrodas uz putekļu savācēja vaka roktura no divām pusēm, un izvelciet konteineri uz augšu, turot to aiz roktura. 10. att.
3. Turot konteineri aiz roktura, novietojiet to virs atkritumu tvertnes ar apakšējo vāku uz leju. Nospiediet konteinera apakšējā vāka pogu, lai atvērtu un attīrītu no putekļiem. Pēc putekļu iztīrīšanas aizveriet apakšējo vāku. Pēc tam, uzstādot konteinera korpusu uz atbalsta, pagrieziet augšējo vāku pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un noņemiet to. Izvelciet filtru un filtrācijas sistēmu. Izkratiet putekļu atlikumus no konteinera. 11. att.
4. Pēc attīrīšanas izmazgājiet konteineri un filtrācijas sistēmu ar aukstu tekošu ūdeni un noslaukiet līdz sausam stāvoklim, vai rūpīgi izžāvējiet.
5. Izmazgājiet filtru siltā ūdenī, izžāvējiet vēdināmā vietā, neizmantojot sildītāju, 24 stundu laikā.

**Uzmanību!**

**Ne mazgājiet putekļu sūcēja detaļas trauku mazgājamajā vai veļas mašīnā.**

6. Uzstādiat konteineri filtrācijas sistēmu un filtrus.
7. Pievienojiet vāku pie konteinera, savietojot bultiņu uz konteinera un atvērtā slēdža simbolu uz vāka un pagrieziet vāku pulksteņa rādītāja virzienā līdz atbalstam un bultiņas savietojumam ar aizvērtā slēdža simbolu. Ievietojiet konteineri korpusā, līdz atskan klikšķis.

8. Noņemiet un apskatiet gaisa izlaišanas HEPA filtru saistībā ar piesārņojumu, šim nolūkam rīkojieties saskaņā ar sadaļas "Gaisa izlaišanas HEPA filtra tīrīšana" 1.-2. p.
- Ja tas ir piesārņots, veiciet attīrīšanu saskaņā ar tās pašas sadaļas 3. - 5. p., bet ne retāk, kā vienu reizi 2 mēnešos.
9. Ja iesūkšanas jauda samazinājās, bet konteiners vēl nav piepildīts līdz atzīmei "MAX", atveriet konteineri un apskatiet, vai kaut kas neaizsedz filtra ekrānu. Lūdzu, attīriet ierīci, ja atklāts piesārņojums.

#### Gaisa izlaišanas HEPA filtra attīrīšana

**Pirms nokļūšanas atmosfērā notiek gaisa fināla attīrīšana ar gaisa izlaišanas HEPA filtra palīdzību, kurš izvietots uz ierīces aizmugurējās sienas. Šo filtru nepieciešams tīrīt sekojošā veidā: 12. att.**

1. Atslēdziet ierīci no elektriskā barošanas tīkla. Vienmēr velciet tikai aiz kontaktdakšas, nevis aiz vada. Satiniet barošanas vadu ar automātiskās satīšanas pogas palīdzību. Atvienojiet lokano šļūteni no putekļu sūcēja. Apgrieziet putekļu sūcēju, izvietojot to ar aizmugurējo sienu uz savu pusi.
2. Noņemiet filtra vāku, nospiežot taustiņu. Izvelciet filtru, nospiežot un atbrīvojot sprostu no kreisās puses.
3. Izmazgājiet filtru aukstā tekošā ūdenī. Neizmantojiet ziepes un mazgāšanas līdzekļus!
4. Izzāvējiet filtru istabas temperatūras apstākļos 24 stundu laikā.
- Pārbaudiet filtru, vai tas nav sabojāts.
5. Ievietojiet vietā gaisa izlaišanas filtru (vai nomainiet to uz jaunu) un aizveriet vāku, ievietojot to vietā, līdz atskan klikšķis.

#### Uzglabāšana

Elektriskās ierīces ir jāuzglabā slēgtā sausā un tīrā telpā pie apkārtējās vides temperatūras, kas nav augstāka par 40 °C, ar relatīvo mitrumu līdz 70 %, lai apkārtējā vidē nebūtu putekļu, skābju un citu tvaiku, kas rada negatīvu ietekmi uz elektroierīču materiāliem.

Uzglabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā

Ierīces korpusa aizmugures daļā ir caurules fiksācijas sprauga ar uzgali vertikālā stāvoklī uzglabāšanai.

#### 9. Transportēšana

Elektroierīces transportē ar visiem transporta veidiem saskaņā ar kravu pārvadāšanas noteikumiem, kas ir spēkā attiecībā uz konkrētu transporta veidu. Pārvadājot ierīci, izmantojiet oriģinālo rūpnīcas iepakojumu.

Ierīču transportēšanas laikā jāizslēdz iespēja, ka uz tām tiek radīta tieša atmosfēras nokrišņu un agresīvas vides iedarbība.

**Uzmanību!** Pēc kalpošanas termiņa beigām neizmetiet ierīci kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet to specializētajā punktā turpmākai utilizācijai. Tādējādi Jūs palīdzēsiet aizsargāt apkārtējo vidi.

#### 10. Realizācija

Realizācijas noteikumi nav noteikti.

#### 11. Bojājumi un to novēršanas metodes

Šī tabula satur visbiežāk izplatīto problēmu skaitu, kuras rodas ierīces izmantošanas laikā. Ja neizdodas patstāvīgi tikt galā ar problēmām, sazinieties ar patērētāju atbalsta centru vai ar autorizēto servisa centru.

Defektu izpausme	Rašanās iemesli	Novēršanas metodes
Ierīce neieslēdzas	Nav barošanas enerģijas	Pārbaudiet vada pieslēguma drošību pie elektriskā barošanas tīkla
Iesūkšanas jauda ir nepietiekama vai samazinās darba laikā	Radās piesārņojums putekļu savācējā, filtrā, šļūtenē vai uzgali	Iztīriet vai nomainiet putekļu savācēju un filtrus. Pārbaudiet un attīriet piesārņojumus šļūtenē un uzgali.
Elektriskās izlādes darba laikā un putekļu pielipšana pie uzgaļa korpasa	Statiskā elektrība zema gaisa mitruma dēļ telpās	Veiciet gaisa mitrināšanas pasākumus telpā. Regulāri piesieniet uzgali pie metāla priekšmetiem, lai noņemtu statisko lādiņu
Negaidīta ierīces atslēgšanās darba laikā	Nostrādāja aizsargierīce motora pārkaršanas dēļ	Novērsiet iespējamus pārkaršanas iemeslus (putekļu savācēja, filtru, šļūtenju un uzgaļu piesārņojums). Pirms atkārtotas ieslēgšanas dodiet ierīcei atdzist ne mazāk kā 30 minūšu laikā
Vadu nevar pilnībā satīt	Vads ir sašķeterēts, nefīrs vai nepareizi satīts	Izvelciet vadu visā garumā, noslaukiet ar mitru lupatu, izžāvējiet un vienmērīgi satiniet atpakaļ.

**Piezīme:** Pēc elektriskās ierīces ekspluatācijas termiņa beigām neizmetiet to kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, nododiet ierīci oficiālā savākšanas punktā turpmākai utilizācijai. Tādējādi Jūs palīdzēsiet saglabāt apkārtējo vidi.

#### 12. Utilizācijas prasības



Saskaņā ar EEIA direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nedrīkst izmantot ierīces kopā ar sadzīves atkritumiem. To nepieciešams nodot oficiālajā dalītu atkritumu savākšanas centrā.

#### 13. Tehniskie parametri

PVC 0750 – tirdzniecības markas POLARIS sadzīves elektriskais putekļu sūcējs  
 Spriegums: 220–240 V  
 Frekvence: ~ 50 Hz  
 Maksimālā jauda: 750 W

Putekļu konteiners apjoms: 1,8 l  
Aizsardzības klase — 2

**Piezīme:** Sakarā ar to, ka pastāvīgi tiek ieviestas izmaiņas un uzlabojumi, instrukcijā sniegtais apraksts var nedaudz atšķirties no faktiskā izstrādājuma. Ražotājs cer, ka lietotājs pievērsīs tam uzmanību.

#### 14. Informācija par sertifikāciju

Ierīce atbilst tālāk norādītajām ES direktīvām:

- 2014/30/ES (EMS)
- 2014/35/ES (ZSD)
- 2001/95/EK direktīva par produktu vispārēju drošību (DPVD)
- 2011/65/ES ROHS II (Direktīva par bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu)



Aprēķinātais izstrādājuma kalpošanas laiks: 3 gadi

Garantijas laiks: 24 mēneši no iegādes dienas

Ražošanas datums: ir norādīts uz ierīces informatīvās plāksnītes

**RAŽOTĀJS:** Polaris Corporation Limited, Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Honkonga.

**T3 Polaris autortiesību īpašnieks:** Akciju sabiedrība Astrata, Geverbeštrasse 5, Ham, Canton Cug, 6330, Šveice.

**Ražotāja pilnvarotais pārstāvis ES:** UAB "HTVI", Švitrigailos 11A, Viļņa, Lietuva.

Ražots Ķīnā.

#### 15. GARANTIJAS SAISTĪBAS

**Izstrādājums:** Sadržīves elektriskais putekļu sūcējs

**Modelis PVC 0750**

Šī garantija ir spēkā 24 mēnešus, sākot no izstrādājuma iegādes datuma, un paredz izstrādājuma garantijas apkalpošanu gadījumā, ja konstatēti defekti, kas saistīti ar materiāliem un darbu. Šī garantija ir spēkā, ja tiek ievēroti šādi nosacījumi:

1. Ražotāja garantijas saistības attiecas uz visiem modeļiem, kurus ražo ar tirdzniecības marķu POLARIS un kuri iegādāti pie ražotāja pilnvarotajiem pārdevējiem valstīs, kur tiek piedāvāta garantijas apkalpošana (neatkarīgi no iegādes vietas).
2. Izstrādājums ir jāizmanto vienīgi saskaņā ar ekspluatācijas instrukciju un, ievērojot drošības noteikumus un prasības.
3. Šī garantija nav attiecināma uz trūkumiem pēc preces nodošanas patērētājam, kas radās:
  - Ķīmiskas, mehāniskas vai cita veida iedarbības, svešķermeņu, šķidrumu, kukaiņu un to dzīves aktivitātes produktu nokļūšanas izstrādājuma iekšpusē rezultātā;
  - Nepareizas ekspluatācijas, kas saistīta ar izstrādājuma izmantošanu citiem, atšķirīgiem no paredzētajiem lietošanas mērķiem, kā arī izstrādājuma uzstādīšanas un ekspluatācijas rezultātā, pārkāpjot ekspluatācijas instrukcijas prasības un tehniskās drošības noteikumus;
  - Kaļķakmens nogulšņu, ūdens akmens un katlakmens nogulšņu rezultātā sakarā ar ūdens izmantošanu ar augstu minerālvielu saturu.
  - Izmantojot izstrādājumu mērķiem, kuriem tā nav paredzēta;
  - Normālas ekspluatācijas, kā arī dabiskā nolietojuma, kas neietekmē funkcionālās īpašības: iekšējās vai ārējās virsmas mehāniskie bojājumi (ieliekumi, skrāpējumi, skrambas), metāla krāsas dabiskās izmaiņas, tajā skaitā varavīksnes toņu un tumšas krāsas plankumu rašanās, kā arī korozijas rašanās uz metāla tajās vietās, kur ir seguma bojājumi, un ar segumu nenoklātās metāla vietās;
  - Apdares detaļu, lampiņu, bateriju, aizsargekrānu, atkritumu uzkrājēju, siksnu, suku un citu detaļu ar ierobežotu izmantošanas laiku nodiluma rezultātā;
  - Izstrādājuma remonta, kuru veica personas vai organizācijas, kas nav autorizētie servisa centri\*, rezultātā;
  - Izstrādājuma bojājumu transportēšanas laikā, tā nepareizas izmantošanas rezultātā, kā arī sakarā ar konstrukcijā neparedzētām modifikācijām vai patstāvīgu remontu.
4. Ražotājs neuzņemas garantijas saistības, ja uz izstrādājuma nav pases identifikācijas plāksnes vai tās dati ir nodzēsti vai izlaboti.
5. Šī garantija ir spēkā tikai attiecībā uz tiem izstrādājumiem, kuri tiek izmantoti personīgajām sadzīves vajadzībām, un neattiecas uz izstrādājumiem, kuri tiek izmantoti komerciālos, rūpnieciskos vai profesionālos nolūkos.

**Uzmanību!!** Ražotājs nav atbildīgs par iespējamo kaitējumu, ko POLARIS izstrādājumi tiešā vai netiešā veidā radīja cilvēkiem, mājdzīvniekiem, apkārtējai videi, vai par īpašumam nodarīto zaudējumu gadījumā, ja tas notika, kad netika ievēroti ekspluatācijas un izstrādājuma uzstādīšanas noteikumi un nosacījumi, patērētāja vai trešo personu apzinātas vai neuzmanīgas darbības rezultātā.

Visos jautājumos, kas saistīti ar POLARIS izstrādājumu tehnisko apkalpošanu, kvalitātes pārbaudi, garantijas un pēcgarantijas remontu, vērsieties pie pārdevēja — POLARIS pilnvarotā dīlera.

[Ražošanas datums norādīts uz pases identifikācijas plāksnes, kas atrodas uz izstrādājuma aizmugurējās sienas](#)



## Odkurzacz do użytku domowego

POLARIS

Model PVC 0750

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór produktów, produkowanych pod marką POLARIS. Nasze produkty są projektowane tak, aby spełniały wysokie wymagania jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Jesteśmy przekonani, że będziecie Państwo zadowoleni z zakupu nowego produktu naszej firmy.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, która zawiera ważne informacje, dotyczące bezpieczeństwa użytkownika oraz zalecenia, dotyczące prawidłowego użytkowania i pielęgnacji urządzenia.

Instrukcję obsługi należy przechowywać razem z kartą gwarancyjną, paragonem, jeśli to możliwe, również z opakowaniem.

### 1. Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu dostarczenie informacji na temat danych technicznych, urządzenia, obsługi i przechowywania odkurzacza domowego, model PVC 0750 POLARIS (zwanego dalej odkurzaczem, urządzeniem).

### 2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Urządzenie powinno być eksploatowane zgodnie z "Zasadami technicznej eksploatacji urządzeń elektrycznych dla konsumentów".
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Długotrwałe używanie urządzenia w celach komercyjnych może być przyczyną przeciążenia, które może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub obrażeń ciała.
- Przed użyciem przeczytaj uważnie niniejszą Instrukcję obsługi i zachowaj ją.
- Urządzenie musi być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, zgodnie z niniejszą Instrukcją.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), które są niepełnosprawne fizycznie, umysłowo lub sensorycznie, albo które nie mają doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te są nadzorowane lub nauczone w zakresie obsługi tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby uniemożliwić im zabawę z urządzeniem.
- Sprawdzaj urządzenie za każdym razem, gdy je włączasz. Nie wolno wkładać wtyczkę do gniazdka, jeśli urządzenie i kabel zasilający są uszkodzone.
- Nie należy używać urządzenia po jego upadku, jeśli są widoczne oznaki jego uszkodzenia. Przed użyciem, urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego technika.
- Uwaga! Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanien, zlewów lub innych pojemników, wypełnionych wodą.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Podłączać urządzenie tylko do źródła prądu zmiennego (~). Przed włączeniem upewnij się, że urządzenie jest przystosowane do napięcia używanego w sieci.
- Każde błędne włączenie pozbawia użytkownika prawa do serwisu gwarancyjnego.
- Nie stosować niestandardowych źródeł zasilania ani urządzeń łączących.
- Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono wyłączone.
- Nie używaj urządzenia poza pomieszczeniami. Chronić urządzenie przed ciepłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ostrymi krawędziami, wilgocią (nigdy nie zanurzać we wodę).
- Nie podłączaj przewodu zasilającego do sieci zasilania mokrymi rękami.
- Zawsze należy odłączać urządzenie od sieci elektrycznej po użytkowaniu, w czasie czyszczenia lub kiedy jest ono uszkodzone.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie przenosić urządzenia trzymając je za przewód zasilający. Nie wolno również odłączać urządzenie od sieci, trzymając je za przewód zasilający. Przy odłączaniu urządzenia od sieci elektrycznej należy trzymać za wtyczkę.
- Kabel zasilający może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowany personel autoryzowanego centrum serwisowego. Naprawy niewykwalifikowane stanowią bezpośrednie zagrożenie dla użytkownika.
- Nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawy, przeglądy i regulacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Do napraw można używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### 8. Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia

- Podczas pracy urządzenia należy trzymać jego dala od urządzeń grzewczych oraz innych urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno korzystać z odkurzacza bez pojemnika na kurz.
- Nie należy używać rozpuszczalników chemicznych do czyszczenia odkurzacza.
- Odkurzacza nie wolno używać do zbierania następujących przedmiotów i materiałów:
  - przedmioty, objęte ogniem: popiół, węgiel, niedopałki papierosów itp.;
  - ostre przedmioty: rozbite szkło, igły, pinezki, spinacze itp.;
  - barwnik, który jest stosowany w drukarkach lub kopiarkach, ponieważ jest to mieszanina przewodząca prąd elektryczny i nie jest całkowicie usuwany z filtra;
  - substancje trujące, wybuchowe i żrące;
  - azbestu lub pyłu azbestowego;
  - wilgotny kurz i brud;
  - wody oraz inne płyny.
  - Nie odkurzaj ludzi ani zwierząt domowych.
- Stosować wyłącznie zalecane przez producenta akcesoria i części zamienne.
- Nie ciągnij odkurzacza za wąż elastyczny. Regularnie sprawdzaj jego stan. Nie używaj węża, jeśli jest uszkodzony.
- Nie zatykać wylot powietrza z odkurzacza.
- Nie stawiać odkurzacza na krawędzi i boczne części obudowy. Odkurzacz powinien zawsze znajdować się w pozycji poziomej, uważaj na stabilność odkurzacza na schodach.

### 4. Zakres stosowania

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego zgodnie z niniejszą instrukcją. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przemysłowego, ani do użytku komercyjnego.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją obsługi.

### 5. Opis urządzenia

Odkurzacz PVC 0823 jest przeznaczony do czyszczenia pomieszczeń mieszkalnych poprzez odsysanie pyłu i drobnych śmieci. Rys. 1

1. Mocowanie dla szczotki
2. Koło
3. Obudowa
4. Pojemnik na kurz
5. Uchwyt odkurzacza
6. Rura
7. Wąż giętki
8. Uchwyt węża z pilotem
9. Rura teleskopowa
10. Szczotka do podłogi i dywanów
11. Przycisk włączania/wyłączania (WŁ./WYŁ.)
12. Przycisk automatycznego zwijania przewodu
13. Krata wylotowa powietrza
14. Uchwyt pojemnika na kurz

15. Filtr wylotowy
16. Pojemnik na kurz
17. Filtr pojemnika na kurz
18. Końcówka kombinowana
19. Szczotka okrągła

## 6. WYPOSAŻENIE

1. Odkurzacz – 1 szt.
2. Elastyczny wąż z pilotem – 1 szt.
3. Rura teleskopowa – 1 szt.
4. Szczotka do podłogi i dywanów – 1 szt.
5. Końcówka kombinowana – 1 szt.
6. Szczotka okrągła – 1 szt.
7. Instrukcja obsługi – 1 szt.
8. Karta gwarancyjna 1 szt.
9. Opakowanie (plastikowa torba + pudełko) 1 szt.

## 7. EKSPLOATACJA

Otworzyć pudełko, ostrożnie wyjąć urządzenie, uwolnić go od wszystkich materiałów opakowania.

### •Podłączenie węża:

Włóż rurę węża z przyciskiem do wlotu powietrza odkurzacza, aż się zatrzaśnie. Rys. 2

### •Odłączenie węża:

Odłącz urządzenie od gniazdka. Naciśnij przycisk, aby wyciągnąć rurę z otworu wlotowego powietrza.

### •Montaż (wymiana) baterii w uchwycie węża:

Zdejmij pokrywę obudowy baterii, zainstaluj (wymień) 2 baterie AAA (nie są dołączone do zestawu), zamknij pokrywę. Po naciśnięciu dowolnego przycisku na pilocie powinna zapalić się lampka kontrolna. Rys. 3

### •Instalacja rury teleskopowej:

Włóż końcówkę uchwytu węża do nieruchomej części rury teleskopowej, aż usłyszysz kliknięcie, wyrównaj występ na uchwycie z rowkiem na końcówce rury. Rys. 4

### •Regulacja długości rury teleskopowej:

Przesuń do przodu (w kierunku od siebie) plastikowy zatrzask na nieruchomej części rury teleskopowej i wyciągnij, do długości wymaganej, jej wysuwaną część. Dostosuj długość rury teleskopowej. Rys. 5

- Włóż odpowiednią końcówkę na teleskopowe przedłużenie rury (duża szczotkę do podłogi /dywanu lub kombinowaną końcówkę do mebli/szczelin). Rys. 6

Przygotowanie końcówek do czyszczenia dywanów, kafelków, podłóg drewnianych: Rys. 7

Twarde powierzchnie – szczotka jest wysunięta.

Dywan – szczotka nie jest wysunięta.

Końcówki kombinowane do czyszczenia zasłon, tapicerki meblowej, trudno dostępnych miejsc: Rys. 8

## UŻYTKOWANIE

1. Wyciągnij przewód do wymaganej długości, nawiń nadmiar przewodu przyciskiem 12.

Nie wyciągaj przewodu zasilającego poza żółty znak, który oznacza prawie maksymalną długość do wyciągnięcia. Czerwony znak oznacza koniec długość do wyciągnięcia przewodu.

### Uwaga!

Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilania sprawdź, czy parametry techniczne (patrz rozdział "Parametry techniczne") odpowiadają parametrom sieci.

2. Podłącz urządzenie do sieci. Wskaźnik włączenia (1) będzie migać na panelu wyświetlacza. Rys. 9

Panel Wyświetlacza:

1. Wskaźnik włączenia
2. Wskaźnik średniej mocy
3. Wskaźnik mocy maksymalnej
4. Wskaźnik czyszczenia pojemnika/filtra
5. Wskaźnik pracy jonizatora powietrza

3. W celu włączenia urządzenia, naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. (11) na obudowie odkurzacza, wtedy urządzenie będzie pracować z mocą maksymalną, wskaźnik włączenia będzie świecił się na stałe, a także – zaświeci się wskaźnik mocy maksymalnej (3) i wskaźnik pracy jonizatora powietrza (4). Wbudowany jonizator działa, gdy silnik jest włączony i nie wyłącza się osobno.

Urządzenie można również włączyć za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. (I/O) na uchwycie węża. Za pomocą przycisków "+" i "-" można wybrać maksymalną lub średnią moc, a na wyświetlaczu odkurzacza zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Zmiana mocy pozwala na regulację mocy ssania.

W przypadku delikatnych materiałów zalecane jest stosowanie średniej mocy, przy mocy maksymalnej zalecane jest czyszczenie kafelków, drewna oraz innych twardych powłok.

*Sila ssania może być zmieniona podczas czyszczenia.*

**UWAGA:** Nie zakrywaj wlotu węża ani nie używaj urządzenia z zapchanymi filtrami i wypełnionym pojemnikiem na kurz. Jeśli zaświeci się lub zacnie migać wskaźnik zatykania filtra (4), natychmiast wyłącz urządzenie i wyczyść filtry oraz pojemnik na kurz, zgodnie ze wskazówkami rozdziału 8 "CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE".

4. Po zakończeniu pracy wyłącz odkurzacz za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. (11) na obudowie lub przycisku WŁ./WYŁ. (I/O) na uchwycie węża, a następnie odłącz urządzenie od zasilania. Aby zwinąć kabel, naciśnij przycisk zwijania automatycznego (12). Przy tym drugą ręką skieruj przewód tak, aby równomiernie docierał do odbiornika.

## SYSTEM CYKLONOWY ZBIERANIA KURZU

System cyklonowy nie wymaga worka na kurz. Cząsteczki kurzu są zasysane do pojemnika na kurz przez przepływ powietrza. Powietrze jest oczyszczane przez filtr ochronny, który jest zamontowany na wylocie z pojemnika na kurz.



### Ostrzeżenie!

Nigdy nie należy używać urządzenia bez zainstalowanych filtrów, uszkodzonych lub zanieczyszczonych filtrów, jak również – w przypadku napełnienia pojemnika na kurz powyżej znaku "MAX". W przeciwnym razie, kurz przedostanie się do silnika i spowoduje uszkodzenie urządzenia.

## 8. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

**Czyszczenie pojemnika na kurz (odbywa się po każdym czyszczeniu).**

1. Odłącz urządzenie i odłącz przewód od gniazdka. Ciągnij tylko za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
2. Wyjmij pojemnik na kurz wraz z systemem czyszczenia, w tym celu naciśnij przyciski blokady, znajdujące się na uchwycie pokrywy pojemnika na kurz po obu stronach, i wyciągnij pojemnik do góry, trzymając go za uchwyt. Rys. 10

- Trzymając pojemnik za uchwyt, umieść go nad pojemnikiem na śmieci dolną pokrywą w dół. Naciśnij przycisk dolnej pokrywy pojemnika, aby otworzyć i oczyścić od kurzu. Po usunięciu kurzu zamknij dolną pokrywę. Następnie, po zamontowaniu obudowy pojemnika na podporze, obróć górną pokrywę w kierunku, przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i zdejmij ją. Wyjmij filtr i system filtracji. Wyrzuć resztki kurzu z pojemnika. Rys. 11
  - Po oczyszczeniu opłucz pojemnik i system filtracji zimną bieżącą wodą i wytrzyj do sucha lub dokładnie wysusz.
  - Opłucz filtr w ciepłej wodzie, wysusz w miejscu wentylowanym, nie używając nagrzewania, przez 24 godziny.
- Uwaga!**  
**Nie wolno myć części odkurzacza w zmywarce lub pralce.**
- Zainstaluj system filtracji i filtr w pojemniku.
  - Przymocuj pokrywę do pojemnika, dopasowując strzałkę na pojemniku i symbol zamka otwartego na pokrywie i obracając pokrywę, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do oporu i dopasowania strzałki do symbolu zamka zamkniętego. Włóż pojemnik do obudowy, aż zatrzaśnie się we właściwym miejscu.
  - Usuń i sprawdź filtr HEPA – filtr wylotowy pod kątem zanieczyszczeń, co należy zrobić zgodnie z opisem w rozdziale "Czyszczenie filtra wylotu powietrza – filtra HEPA", pkt 1-2.  
 Jeśli jest zanieczyszczony, należy oczyścić zgodnie z pkt 3-5 tego samego rozdziału, ale nie rzadziej, niż jeden raz na 2 miesiące.
  - Jeśli moc ssania spadła, ale pojemnik nie jest jeszcze pełny do znaku "MAX", otwórz pojemnik i sprawdź, czy ekran filtra coś blokuje. Wyczyść urządzenie, jeśli jest zatkane.

#### Czyszczenie filtra wylotu powietrza - filtra HEPA

**Przed trafieniem do atmosfery powietrze jest ostatecznie oczyszczane za pomocą wylotu powietrza filtra HEPA, który jest rozlokowany z tyłu urządzenia. Ten filtr należy czyścić w następujący sposób: Rys. 12**

- Odłącz urządzenie od zasilania. Zawsze ciągnij tylko za wtyczkę, a nie za kabel zasilający. Skręć przewód zasilający za pomocą automatycznego zwijania przewodu. Odłącz elastyczny wąż od odkurzacza. Rozłokuj odkurzacza, ustawiając go tylną ścianą do siebie.
- Zdejmij pokrywę filtra, naciskając klawisz. Wyjmij filtr, naciskając i zwalniając zatrzask po lewej stronie.
- Przemyj filtr pod zimną bieżącą wodą. Nie używaj mydła i środków myjących!
- Suszyc filtr należy w temperaturze pokojowej przez 24 godziny.  
 Sprawdź filtr pod kątem uszkodzeń.
- Ponownie zainstaluj filtr wylotu powietrza (lub wymień go na nowy) i zamknij pokrywę, wkładając go ponownie, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

#### Przechowywanie

Urządzenia są przechowywane w zamkniętym, suchym i czystym pomieszczeniu, w temperaturze otoczenia nie wyższej, niż plus 40°C o wilgotności względnej nie przekraczającej 70% i braku w środowisku kurzu, kwaśnych i innych par, negatywny wpływ na materiały, urządzenia elektryczne.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

W tylnej części obudowy urządzenia znajduje się gniazdo do mocowania rurki z końcówką w pozycji pionowej do przechowywania.

#### 9. Transport

Urządzenia elektryczne są transportowane wszystkimi rodzajami transportu zgodnie z zasadami transportu towarów, działającymi na transporcie danego typu. Podczas transportu urządzenia należy stosować oryginalne opakowanie fabryczne.

Transport urządzeń powinien wykluczać możliwość bezpośredniego oddziaływania na nie opadów atmosferycznych i agresywnych środowisk.

**Uwaga!** Nie wolno wyrzucać urządzenia wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Należy przekazać urządzenie do wyspecjalizowanego centrum recyklingu w celu dalszego przetwarzania. Pomoże to ochronić środowisko naturalne.

#### 10. Sprzedaż

Reguły sprzedaży nie zostały ustalone.

#### 11. Usterki oraz ich usunięcie

Poniższa tabela zawiera listę najczęstszych problemów, które występują podczas korzystania z urządzenia. Jeśli problemów nie da się rozwiązać samodzielnie, prosimy o kontakt z centrum obsługi klienta lub Autoryzowanym centrum serwisowym.

Objawy usterki	Przyczyny powstania	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Brak zasilania	Sprawdź, czy przewód zasilający jest bezpiecznie podłączony do gniazdka elektrycznego.
Moc ssania jest niewystarczająca lub zmniejszona podczas pracy	Pojemnik na kurz, filtr, wąż lub rura są zatkane	Wyczyść lub wymień pojemnik na kurz i filtry. Sprawdź i usuń zaśmiecenie w wężu i końcówce.
Wyladowania elektryczne podczas pracy i przywieranie kurzu do obudowy końcówki	Elektryczność statyczna z powodu niskiej wilgotności w pomieszczeniu	Podjmij działania w celu nawilżenia powietrza w pomieszczeniu. Regularnie wkładaj końcówkę regularnie do przedmiotów metalowych, aby rozładować ładunki elektrostatyczne.
Nieoczekiwane wyłączenie urządzenia podczas pracy	Zadziałało urządzenie ochronne z powodu przegrzania silnika	Wyeliminuj możliwe przyczyny przegrzania (zatkane pojemnik na kurz, filtry, rury i dysze). Przed ponownym uruchomieniem pozwól urządzeniu ostygnąć przez, co najmniej, 30 minut.
Nie zwija się całkowicie przewód	Przewód jest skręcony, zabrudzony lub nierównie zwinięty	Wyciągnij przewód na całą długość, wytrzyj wilgotną szmatką, osusz i równomiernie zwij.

**Uwaga:** Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać urządzenia wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, przekaz je do oficjalnego punktu odbioru w celu dalszej utylizacji. W ten sposób pomóżesz chronić środowisko naturalne.

## 12. Wymogi, dotyczące utylizacji



Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego urządzenia nie powinny być utylizowane razem z odpadami domowymi. Powinno ono zostać przekazane oficjalnemu punktowi selektywnej zbiórki odpadów.

## 13. Dane techniczne

PVC 0750 – odkurzacz elektryczny do użytku domowego marki POLARIS

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: ~ 50 Hz

Moc maksymalna: 750 W

Objętość pojemnika na kurz: 1,8 L

Klasa ochrony – 2

**Uwaga:** Ze względu na ciągły proces zmian i ulepszeń, mogą występować pewne różnice pomiędzy instrukcją obsługi a urządzeniem. Producent ma nadzieję, że użytkownik zwróci na to uwagę.

## 14. Informacje o certyfikacji

Urządzenie jest zgodne z następującymi dyrektywami UE:

- 2014/30/EU (EMC)

- 2014/35/EU (LVD)

- 2001/95/EC The General Product Safety Directive (GPSD)

- 2011/65/EU ROHS II (Directive Restriction of Hazardous Substance)



Szacowany okres użytkowania produktu: 3 lata

Okres gwarancyjny: 24 miesiące od daty zakupu

Data produkcji: podana na tabliczce znamionowej urządzenia

**PRODUCENT:** Polaris Corporation Limited, Block 1801, 18/F, Jubilee Center, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.

**Właściciel znaku towarowego Polaris:** Astrata Spółka Akcyjna, Heverbestrasse 5, Ham, Canton Zug, 6330, Szwajcaria.

**Autoryzowany przedstawiciel producenta w UE:** ZSA "HTV1", Švitrigailos G. 11A, Wilno, Litwa.

**Wyprodukowano w Chinach.**

## 15. ZOBOWIĄZANIE GWARANCYJNE

**Produkt:** Odkurzacz elektryczny do użytku domowego

**Model PVC 0750**

Niniejsza gwarancja obowiązuje przez okres 24 miesięcy od daty zakupu i obejmuje serwis gwarancyjny produktu w przypadku wystąpienia wad materiałowo-produkcyjnych. Niniejsza gwarancja jest ważna z zastrzeżeniem następujących zasad i warunków:

7. Gwarancja producenta obejmuje wszystkie modele, które są produkowane pod znakiem towarowym "POLARIS" i zakupione od autoryzowanych sprzedawców producenta, w krajach, w których świadczona jest usługa gwarancyjna (niezależnie od miejsca zakupu).

8. Urządzenie musi być użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi oraz zgodnie z obowiązującymi przepisami i wymaganiami bezpieczeństwa.

9. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad, które wystąpią po przekazaniu towaru konsumentowi, na skutek:

- Oddziaływania chemicznego, mechanicznego lub innego, przenikania ciał obcych, płynów, owadów oraz innych rzeczy do wnętrza urządzenia;
- Niewłaściwego użytkowania, polegającego na korzystaniu z produktu nie zgodnie z jego przeznaczeniem, a także instalacji i użytkowania wyrobu z naruszeniem wymagań Instrukcji obsługi i zasad bezpieczeństwa;
- Kamień wapienny, kamień wodny w wyniku zastosowania wody o wysokiej zawartości minerałów.
- Użycie produktu do celów, do których nie jest on przeznaczony;
- Normalnego użytkowania, jak również naturalnego zużycia, które nie wpływa na właściwości funkcjonalne: uszkodzeń mechanicznych powierzchni zewnętrznej lub wewnętrznej (wgniecenia, zadrapania, otarcia), naturalnych zmian koloru metalu, w tym pojawienia się tęczy i ciemnych plam, a także — korozji metalu w miejscach uszkodzenia powłoki i niepokrytych obszarów metalu;
- Zużycia elementów ozdobnych, lamp, baterii, osłon, kolektorów zanieczyszczeń, pasów, szczotek oraz innych części o ograniczonym okresie trwałości użytkowej;

- Naprawa produktu, która zostanie, dokona przez osoby lub organizacje, które nie należą do Autoryzowanych centrów serwisowych\*;

- Uszkodzenie produktu podczas transportu, nieprawidłowego użytkowania, jak również w związku z nieprzewidzianymi modyfikacjami konstrukcyjnymi produktu lub samodzielną naprawą.

10. Producent nie ponosi odpowiedzialności gwarancyjnej, jeśli produkt nie posiada tabliczki znamionowej lub jeśli dane na tabliczce znamionowej zostaną usunięte, lub poprawione.

11. Niniejsza gwarancja, dotyczy wyłącznie produktów, używanych do użytku osobistego i nie dotyczy produktów używanych do celów komercyjnych, przemysłowych lub zawodowych.

**Uwaga!!** Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, wyrządzone bezpośrednio lub pośrednio przez produkt POLARIS osobom, zwierzętom domowym, środowisku lub szkody majątkowe, jeżeli zostały one spowodowane przez nieprzestrzeganie zasad lub warunków użytkowania i montażu produktu, umyślnego lub niedbałego działania konsumenta, lub osób trzecich.

W przypadku wszelkich pytań, związanych z serwisowaniem, kontrolą jakości, naprawą gwarancyjną i pogwarancyjną produktów POLARIS, prosimy o kontakt z autoryzowanym dystrybutorem POLARIS.

[Data produkcji jest podana na tabliczce znamionowej na tylnej powierzchni produktu](#)

## Ηλεκτρική σκούπα οικιακής χρήσης

### POLARIS

#### Μοντέλο PVC 0750

#### Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε για την επιλογή των προϊόντων που διατίθενται στην αγορά υπό το εμπορικό σήμα POLARIS. Τα προϊόντα μας σχεδιάστηκαν με βάση τις υψηλές απαιτήσεις ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε ικανοποιημένοι με την αγορά του καινούριου προϊόντος της εταιρείας μας.

Πριν τη χρήση της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες, οι οποίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλειά σας, καθώς και συστάσεις για τη σωστή χρήση και φροντίδα της συσκευής.

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες μαζί με το πιστοποιητικό εγγύησης, την ταμειακή απόδειξη, κατά προτίμηση με το χάρτινο κουτί του προϊόντος και το υλικό συσκευασίας.

#### 1. Γενικές πληροφορίες

Οι παρούσες οδηγίες χρήσης προορίζονται για ενημέρωση σχετικά με τα τεχνικά χαρακτηριστικά, την κατασκευή και τους κανόνες χρήσης και φύλαξης/αποθήκευσης της ηλεκτρικής σκούπας οικιακής χρήσης, μοντέλο PVC 0750 POLARIS (εφεξής αποκαλείται ηλεκτρική σκούπα ή σκούπα, συσκευή).

#### 2. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τους «Κανόνες Τεχνικής Λειτουργίας των Ηλεκτρικών Εγκαταστάσεων των Καταναλωτών».
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για οικιακή χρήση. Η παρατεταμένη χρήση της συσκευής για εμπορικούς σκοπούς μπορεί να οδηγήσει σε υπερφόρτωσή της, με ενδεχόμενο αποτέλεσμα να υποστεί βλάβη ή να προκαλέσει ζημιά στην ανθρώπινη υγεία.
- Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες Οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό κατασκευής της σύμφωνα με τις παρούσες Οδηγίες χρήσης.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) που έχουν σωματική, νευρική ή διανοητική αναπηρία ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τα άτομα αυτά επιβλέπονται ή ενημερώνονται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από τον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται για να αποτραπεί το ενδεχόμενο παιχνιδιού τους με τη συσκευή.
- Πραγματοποιήστε οπτικό έλεγχο της συσκευής κάθε φορά πριν την ενεργοποίησή της. Εάν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας φέρει βλάβη, σε καμία περίπτωση μην συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από πτώση εάν υπάρχουν ορατές ενδείξεις βλάβης. Πριν τη χρήση η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικευμένο τεχνικό.
- Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπιανέρες, νεροχύτες ή άλλα σημεία συγκέντρωσης νερού.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος (~). Πριν από την ενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού δικτύου είναι κατάλληλη για την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Οποιαδήποτε εσφαλμένη ενεργοποίηση σας στερεί το δικαίωμα στις υπηρεσίες στο πλαίσιο της εγγύησης.
- Μην χρησιμοποιείτε μη τυποποιημένες πηγές τροφοδοσίας ή συσκευές σύνδεσης.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Προστατέψτε τη συσκευή από τη θερμότητα, το άμεσο ηλιακό φως, κρούσεις σε αιχμηρές γωνίες, την υγρασία (μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό).
- Μην συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας στο ηλεκτρικό δίκτυο με βρεγμένα χέρια.
- Μετά από τη χρήση της συσκευής ή κατά τον καθαρισμό της ή σε περίπτωση που υποστεί βλάβη, πάντα να την αποσυνδέετε από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη. Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μην μεταφέρετε την συσκευή κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας της. Απαγορεύεται επίσης η αποσύνδεση της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας της. Κατά την αποσύνδεση της συσκευής από το ηλεκτρικό δίκτυο, συγκρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το φως.
- Η αντικατάσταση του καλωδίου ηλεκτρικού δικτύου δύναται να πραγματοποιηθεί μόνο από ειδικευμένο προσωπικό - υπαλλήλους κέντρου εξυπηρέτησης. Επισκευή από μη ειδικευμένο προσωπικό αποτελεί άμεσο κίνδυνο για τον χρήστη.
- Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Επισκευή, οπτικός έλεγχος και ρύθμιση πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένους ειδικούς του κέντρου εξυπηρέτησης.
- Για την επισκευή της συσκευής μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.

#### 9. Ειδικές οδηγίες ασφαλείας της παρούσας συσκευής

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, κρατάτε την μακριά από θερμαντικές και άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Απαγορεύεται η χρήση της ηλεκτρικής σκούπας χωρίς τον συλλέκτη σκόνης.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες για να καθαρίσετε την ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να αναρροφήσετε τα ακόλουθα αντικείμενα και υλικά:
  - αντικείμενα που καίγονται: στάχτη, κάρβουνα, αποτίγαρα κ.α.,
  - αιχμηρά αντικείμενα: σπασμένα γυαλιά, βελόνες, πινέζες, συνδετήρες κ.α.,
  - μελάνι που χρησιμοποιείται σε εκτυπωτές ή φωτοαντιγραφικά μηχανήματα, επειδή αποτελεί ηλεκτρικά αγωγίμο μείγμα και δεν αφαιρείται εντελώς από το φίλτρο,
  - τοξικές, εκρηκτικές και διαβρωτικές ουσίες,
  - ασβέστη ή σκόνη ασβέστη
  - βρεγμένη σκόνη και λάσπη,
  - νερό και άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για καθαρισμό των ανθρώπων και των κατοικιδίων ζώων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην έλκετε την ηλεκτρική σκούπα από τον εύκαμπτο σωλήνα. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του. Μην χρησιμοποιείτε τον εύκαμπτο σωλήνα, εάν φέρει βλάβη.
- Μην φράσσετε την έξοδο αέρα της ηλεκτρικής σκούπας.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση της ηλεκτρικής σκούπας στις άκρες και τις πλευρές του σώματός της. Η ηλεκτρική σκούπα θα πρέπει πάντα να βρίσκεται σε οριζόντια θέση, φροντίστε να είναι τοποθετημένη σταθερά όταν χρησιμοποιείται σε σκαλιά.

#### 4. Τομέας χρήσης

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά και μόνο για οικιακή χρήση σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Η συσκευή δεν προορίζεται για βιομηχανική και εμπορική χρήση.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη ή μη προβλεπόμενη στις παρούσες οδηγίες χρήση.

#### 5. Περιγραφή της συσκευής

Η ηλεκτρική σκούπα PVC 0750 έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό οικιακών χώρων μέσω αναρρόφησης της σκόνης και των ψιλών οικιακών απορριμμάτων. Εικ. 1

1. Θέση αποθήκευσης της βούρτσας
2. Τροχός
3. Σώμα
4. Συλλέκτης σκόνης
5. Χειρολαβή της ηλεκτρικής σκούπας
6. Σωλήνας σύνδεσης
7. Εύκαμπτος σωλήνας

8. Χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα με τον πίνακα χειρισμού
9. Τηλεσκοπικός σωλήνας
10. Βούρτσα για δάπεδα και χαλιά
11. Κομβίο ενεργοποίησης /απενεργοποίησης (ON/OFF)
7. Κομβίο αυτόματης περιέλιξης του καλωδίου τροφοδοσίας
13. Πλέγμα εξόδου αέρα
14. Χειρολαβή του συλλέκτη σκόνης
15. Φίλτρο εξόδου
16. Συλλέκτης σκόνης
17. Φίλτρο του συλλέκτη σκόνης
18. Συνδυασμένο ακροφύσιο
19. Στρογγυλή βούρτσα

## 6. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

1. Ηλεκτρική σκούπα 1 τμχ
2. Εύκαμπτος σωλήνας με τον πίνακα χειρισμού 1 τμχ
3. Τηλεσκοπικός σωλήνας 1 τμχ
4. Βούρτσα για δάπεδα και χαλιά 1 τμχ
5. Συνδυασμένο ακροφύσιο 1 τμχ
6. Στρογγυλή βούρτσα 1 τμχ
7. Οδηγίες χρήσης 1 τμχ
8. Πιστοποιητικό εγγύησης 1 τμχ
9. Συσκευασία (πλαστική σακούλα + κούτα) 1 τμχ

## 7. ΧΡΗΣΗ

Ανοίξτε την κούτα, αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή, απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από πάνω της.

- **Σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα:**  
Τοποθετήστε τον σωλήνα σύνδεσης του εύκαμπτου σωλήνα με το κομβίο προς τα πάνω στην οπή αναρρόφησης αέρα της ηλεκτρικής σκούπας, έως ότου ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ. Εικ. 2
- **Αποσύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα:**  
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Πιέζοντας το κομβίο τραβήξτε τον σωλήνα σύνδεσης έξω από την οπή αναρρόφησης αέρα.
- **Τοποθέτηση (αντικατάσταση) των μπαταριών στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα:**  
Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών, τοποθετήστε (αντικαταστήστε) τις 2 μπαταρίες AAA (δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία), κλείστε το κάλυμμα. Όταν πιέξετε οιοδήποτε κομβίο στον πίνακα χειρισμού, πρέπει να ενεργοποιείται η ενδεικτική λυχνία. Εικ. 3
- **Τοποθέτηση του τηλεσκοπικού σωλήνα:**  
Εισάγετε την άκρη της χειρολαβής του εύκαμπτου σωλήνα στο σταθερό τμήμα του τηλεσκοπικού σωλήνα, έως ότου ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ, ευθυγραμμίζοντας την προεξοχή στη χειρολαβή με το αυλάκι στην άκρη του σωλήνα. Εικ. 4
- **Ρύθμιση μήκους του τηλεσκοπικού σωλήνα:**  
Μετακινήστε τον πλαστικό μηχανισμό ασφάλισης στο σταθερό τμήμα του τηλεσκοπικού σωλήνα προς τα εμπρός (από τον εαυτό σας) και τραβήξτε προς τα έξω το πτυσσόμενο τμήμα του έως το επιθυμητό μήκος. Ρυθμίστε το μήκος του τηλεσκοπικού σωλήνα. Εικ. 5
- **Τοποθετήστε το επιθυμητό ακροφύσιο στο πτυσσόμενο τμήμα του τηλεσκοπικού σωλήνα (μεγάλη βούρτσα "δάπεδο/χαλί" ή συνδυασμένο ακροφύσιο "έπιπλα/σχισμή").** Εικ. 6

Προετοιμασία του ακροφυσίου για τον καθαρισμό χαλιών, πλακιδίων δαπέδου, ξύλινων δαπέδων: Εικ. 7

Σκληρό δάπεδο: βούρτσα σε ανεπτυγμένη θέση.

Μοκέτες: βούρτσα σε μη ανεπτυγμένη θέση.

Συνδυασμένα ακροφύσια για τον καθαρισμό κουρτινών, ταπετσαριών επίπλων, δυσπρόσιτων σημείων: Εικ. 8

### ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Τραβήξτε το καλώδιο έξω κατά το επιθυμητό μήκος, περιελίξτε το περιττό τμήμα του καλωδίου με το κομβίο 12.

Μην βγάξετε το καλώδιο τροφοδοσίας πέραν του κίτρινου σημαδιού, το οποίο δείχνει ότι πλησιάζει το τέλος του ξετυλιγόμενου καλωδίου. Το ερυθρό σημάδι δείχνει το τέλος του ξετυλιγόμενου καλωδίου.

### Προσοχή!

Προτού συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο, ελέγξτε εάν τα τεχνικά χαρακτηριστικά (βλ. την ενότητα "Τεχνικά χαρακτηριστικά") αντιστοιχούν με τις παραμέτρους του δικτύου.

2. Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο. Στον πίνακα ενδείξεων θα αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης (1). Εικ. 9

Πίνακας ενδείξεων:

1. Ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης
2. Ενδεικτική λυχνία μέτριας ισχύος
3. Ενδεικτική λυχνία μέγιστης ισχύος
4. Ενδεικτική λυχνία καθαρισμού του δοχείου/του φίλτρου
5. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας του ιονιστή αέρα

3. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή πιέστε το κομβίο ON/OFF (11) στο σώμα της ηλεκτρικής σκούπας, και η συσκευή θα λειτουργήσει στη μέγιστη ισχύ, η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης θα εκπέμπει σταθερό φωτισμό, επίσης θα ενεργοποιηθεί η ενδεικτική λυχνία μέγιστης ισχύος (3) και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας του ιονιστή αέρα (4). Ο ενσωματωμένος ιονιστής λειτουργεί με ενεργοποιημένο τον κινητήρα και δεν απενεργοποιείται ξεχωριστά.

Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη συσκευή με το κομβίο I/O (On/Off) στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα. Με τα κομβία "+" και "-" μπορείτε να επιλέξετε τη μέγιστη ή τη μέτρια ισχύ, και ταυτόχρονα θα ενεργοποιηθεί η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία στον πίνακα ενδείξεων της ηλεκτρικής σκούπας.

Η αλλαγή της ισχύος παρέχει τη δυνατότητα ρύθμισης της δύναμης αναρρόφησης.

Για ευαίσθητα υλικά συνιστάται να χρησιμοποιήσετε τη μέτρια ισχύ, ενώ με τη μέγιστη ισχύ καθαρίζονται δάπεδα από πλακίδια, ξύλινα και άλλα σκληρά δάπεδα.

Η ισχύς αναρρόφησης δύναται να μεταβληθεί κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κλείνετε τη διατομή του εύκαμπτου σωλήνα και μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, όταν τα φίλτρα είναι φραγμένα με σκόνη ή ο συλλέκτης σκόνης είναι γεμάτος. Εάν η ενδεικτική λυχνία φραξίματος του φίλτρου (4) εκπέμπει σταθερό ή παλλόμενο φωτισμό, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή σας και πραγματοποιήστε τον καθαρισμό των φίλτρων και του συλλέκτη σκόνης σύμφωνα με την ενότητα 8 "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ".

4. Όταν ολοκληρώσετε τις εργασίες σας, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα με το κομβίο ON/OFF (11) στο σώμα ή με το κομβίο I/O (On/Off) στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα και, στη συνέχεια, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο. Για να περιελίξετε το καλώδιο τροφοδοσίας, πιέστε το κομβίο αυτόματης περιέλιξης (12). Ταυτόχρονα, με το άλλο χέρι κατευθύνετε το καλώδιο, ούτως ώστε να εισέρχεται ομοιόμορφα στον μηχανισμό έλξης.

### ΚΥΚΛΩΝΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΣΚΟΝΗΣ

Το κυκλωνικό σύστημα δεν απαιτεί χρήση του σάκου συλλογής σκόνης. Τα σωματίδια σκόνης απορροφώνται στον συλλέκτη σκόνης με τη ροή αέρα. Ο αέρας καθαρίζεται με το προστατευτικό φίλτρο, το οποίο είναι τοποθετημένο στην έξοδο του συλλέκτη σκόνης.



**Προειδοποίηση!**

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τοποθετημένα τα φίλτρα καθώς και όταν τα φίλτρα φέρουν βλάβη ή ρύπους, όπως επίσης και όταν ο συλλέκτης σκόνης γεμίζει πάνω από το σημάδι "MAX". Σε αντίθετη περίπτωση, η σκόνη θα διεισδύσει στον κινητήρα και θα προκαλέσει βλάβη της συσκευής.

## 8. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΗ

### Καθαρισμός του συλλέκτη σκόνης (πραγματοποιείται μετά από κάθε καθαρισμό χώρου).

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Τραβήξτε μόνο από το φιν και όχι από το καλώδιο.
2. Αφαιρέστε τον συλλέκτη σκόνης μαζί με το σύστημα καθαρισμού, για τον σκοπό αυτό πιέστε τα κομβία κλειδώματος, τα οποία βρίσκονται και από τις δύο πλευρές της χειρολαβής του καλύμματος του συλλέκτη σκόνης, και τραβήξτε το δοχείο προς τα πάνω κρατώντας το από τη χειρολαβή. Εικ. 10
3. Κρατώντας το δοχείο από τη χειρολαβή, τοποθετήστε το πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων με το κάτω κάλυμμα προς τα κάτω. Πατήστε το κομβίο του κάτω καλύμματος του δοχείου για το άνοιγμα και τον καθαρισμό από τη σκόνη. Μετά την αφαίρεση της σκόνης, κλείστε το κάτω κάλυμμα. Στη συνέχεια, αφού τοποθετήσετε το σώμα του δοχείου επάνω στο στήριγμα, στρέψτε το άνω κάλυμμα αριστερόστροφα και αφαιρέστε το. Αφαιρέστε το φίλτρο και το σύστημα φιλτραρίσματος. Αδειάστε τα υπολείμματα σκόνης από το δοχείο. Εικ. 11
4. Μετά τον καθαρισμό ξεπλύνετε το δοχείο και το σύστημα φιλτραρίσματος με κρύο τρεχούμενο νερό και σκουπίστε το καλά ή στεγνώστε το ενδελεχώς.
5. Ξεπλύνετε το φίλτρο με χλιαρό νερό, στεγνώστε το σε αεριζόμενο χώρο, χωρίς τη χρήση θέρμανσης, για 24 ώρες.

### Προσοχή!

**Μην πλένετε τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.**

6. Τοποθετήστε το σύστημα φιλτραρίσματος και το φίλτρο στο δοχείο.
7. Ενώστε το κάλυμμα με το δοχείο ευθυγραμμίζοντας το βέλος επάνω στο δοχείο με το σύμβολο ανοικτού λουκέτου επάνω στο κάλυμμα και στρέφοντας το κάλυμμα δεξιόστροφα έως το τέλος της διαδρομής και την ευθυγράμμιση του βέλους με το σύμβολο κλειστού λουκέτου. Τοποθετήστε το δοχείο στο σώμα, έως ότου ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ.
8. Αφαιρέστε και ελέγξτε οπτικά το φίλτρο εξόδου αέρα HEPA για τυχόν ρύπους, για τον σκοπό αυτό πραγματοποιήστε τις ενέργειες όπως περιγράφονται στην ενότητα "Καθαρισμός του φίλτρου εξόδου αέρα HEPA", π. 1-2.  
Εάν εντοπίσετε ρύπους, πραγματοποιήστε τον καθαρισμό του σύμφωνα με τις παραγράφους 3 με 5 της ίδιας ενότητας, αλλά τουλάχιστον μία φορά σε 2 μήνες.
9. Εάν η ισχύς αναρρόφησης μειωθεί, αλλά το δοχείο δεν έχει γεμίσει ακόμη έως το σημάδι «MAX», ανοίξτε το δοχείο και ελέγξτε εάν υπάρχει κάτι που φράσσει το προστατευτικό του φίλτρου. Παρακαλούμε όπως καθαρίσετε τη συσκευή σε περίπτωση εντοπισμού ρυπάν.

### Καθαρισμός του φίλτρου εξόδου αέρα HEPA

**Πριν από την εκτόνωση στην ατμόσφαιρα, ο αέρας υπόκειται σε τελικό καθαρισμό μέσω του φίλτρου εξόδου αέρα HEPA, το οποίο βρίσκεται στο πίσω τοίχωμα της συσκευής. Ο καθαρισμός του συγκεκριμένου φίλτρου πρέπει να γίνεται ως εξής: Εικ. 12**

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος. Πάντα τραβάτε μόνο από το φιν και όχι από το καλώδιο. Μαζέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας με το κομβίο αυτόματης περιέλιξης. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από την ηλεκτρική σκούπα. Γυρίστε την ηλεκτρική σκούπα τοποθετώντας το πίσω τοίχωμά της προς τον εαυτό σας.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου πιέζοντας το πλήκτρο. Αφαιρέστε το φίλτρο πιέζοντας και απελευθερώνοντας το μάνταλο από την αριστερή πλευρά.
3. Ξεπλύνετε το φίλτρο με κρύο τρεχούμενο νερό. Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι και απορρυπαντικά!
4. Στεγνώστε το φίλτρο σε θερμοκρασία δωματίου για 24 ώρες.  
Πραγματοποιήστε τον οπτικό έλεγχο του φίλτρου για τυχόν βλάβες.
5. Επανατοποθετήστε το φίλτρο εξόδου αέρα (ή αντικαταστήστε το με το καινούργιο) και κλείστε το κάλυμμα εισάγοντάς το στη θέση του, έως ότου ακουστεί ο χαρακτηριστικός ήχος ασφάλισης.

### Φύλαξη

Ηλεκτρικές συσκευές αποθηκεύονται σε κλειστούς, στεγνούς και καθαρούς χώρους σε θερμοκρασία περιβάλλοντος έως 40°C και με σχετική υγρασία έως 70%, χωρίς παρουσία σκόνης ή όξινων ή άλλων ατμών στο περιβάλλον που επηρεάζουν δυσμενώς τα υλικά των ηλεκτρικών συσκευών.

Φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Στο πίσω μέρος του σώματος της συσκευής υπάρχει η υποδοχή για τη στερέωση του σωλήνα με ακροφύσιο σε κάθετη θέση για σκοπούς φύλαξης.

## 9. Μεταφορά

Ηλεκτρικές συσκευές μεταφέρονται με όλα τα μέσα μεταφοράς σύμφωνα με τους κανόνες μεταφοράς εμπορευμάτων που ισχύουν για κάθε συγκεκριμένο μέσο μεταφοράς. Κατά τη μεταφορά της συσκευής να χρησιμοποιείτε την αρχική εργοστασιακή συσκευασία.

Μεταφορά των συσκευών πρέπει να αποκλείει την πιθανότητα άμεσης έκθεσης σε ατμοσφαιρικά φαινόμενα και επιθετικό περιβάλλον.

**Προσοχή!** Μετά το πέρας του ωφέλιμου χρόνου χρήσης της συσκευής, μην την απορρίψετε μαζί με οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε την σε ειδικό σημείο συλλογής για περαιτέρω ανακύκλωση. Έτσι θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 10. Διάθεση στην αγορά

Κανόνες διάθεσης στην αγορά δεν καθορίζονται.

## 11. Δυσλειτουργίες και μέθοδοι επίλυσής τους

Ο ακόλουθος πίνακας περιέχει τη λίστα με τα πιο διαδεδομένα προβλήματα που προκύπτουν κατά τη χρήση της συσκευής. Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε τα προβλήματα μόνοι σας, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών ή με το Εξυσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης.

Εκδήλωση δυσλειτουργίας	Αιτίες εμφάνισης	Μέθοδοι αντιμετώπισης
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Δεν υπάρχει τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος	Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή του ρευματολήπτη του καλωδίου τροφοδοσίας στον ρευματοδότη
Η ισχύς αναρρόφησης είναι ανεπαρκής ή μειώνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	Ο συλλέκτης σκόνης, το φίλτρο, ο εύκαμπτος σωλήνας ή το ακροφύσιο έχει φράξει από ρύπους	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον συλλέκτη σκόνης και τα φίλτρα. Ελέγξτε και εξαλείψτε φραξίματα στον εύκαμπτο σωλήνα και το ακροφύσιο.
Ηλεκτρικές εκκενώσεις κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και επικόλληση της σκόνης στο σώμα του εξαρτήματος	Στατικός ηλεκτρισμός εξαιτίας της χαμηλής υγρασίας του αέρα του περιβάλλοντα χώρου	Λάβετε μέτρα για την ύγρανση του αέρα στον χώρο. Πλησιάζετε τακτικά το ακροφύσιο σε μεταλλικά αντικείμενα για την εκτόνωση στατικών ηλεκτρικών φορτίων
Αιφνίδια απενεργοποίηση της συσκευής κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	Λειτουργήσει η διάταξη ασφαλείας λόγω υπερθέρμανσης του κινητήρα	Εξάλειψτε τις πιθανές αιτίες της υπερθέρμανσης (φράξιμο του συλλέκτη σκόνης, των φίλτρων, των εύκαμπτων σωλήνων και των ακροφυσίων). Πριν από την επανενεργοποίηση αφήστε τη συσκευή να

		ψυχθεί για τουλάχιστον 30 λεπτά
Το καλώδιο δεν μαζεύεται εντελώς	Το καλώδιο παρουσιάζει συστροφή, φέρει ρύπους ή έχει περιελχθεί ανομοιόμορφα	Τραβήξτε το καλώδιο έξω καθ' όλο το μήκος του, σκουπίστε το με ένα νοτισμένο πανί, στεγνώστε το και επανατυλίξτε το ομοιόμορφα.

**Σημείωση:** Μετά το τέλος της χρήσιμης ζωής της ηλεκτρικής συσκευής μην την απορρίψετε μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, παραδώστε τη συσκευή σε επίσημο σημείο παραλαβής για περαιτέρω ανακύκλωση. Έτσι, θα συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος.



**12. Απαιτήσεις για ανακύκλωση**  
Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment Directive), δεν επιτρέπεται ανακύκλωση των συσκευών μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδώσετε τη συσκευή στο επίσημο κέντρο διαχωρισμού συλλογής απορριμμάτων.

### 13. Τεχνικά χαρακτηριστικά

PVC 0750: ηλεκτρική σκούπα οικιακής χρήσης της εμπορικής μάρκας POLARIS

Τάση: 220-240 V

Συχνότητα ~ 50 Hz

Μέγιστη ισχύς: 750 W

Χωρητικότητα του δοχείου σκόνης: 1,8 λίτρα

Κλάση προστασίας – 2

**Σημείωση:** Λόγω της συνεχιζόμενης διαδικασίας μεταβολών και βελτιώσεων, ενδέχεται να υπάρχουν κάποιες διαφορές μεταξύ των οδηγιών χρήσης και του προϊόντος. Ο κατασκευαστής ελπίζει ότι ο χρήστης θα το λάβει υπόψη του.

### 14. Πληροφορίες πιστοποίησης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις ακόλουθες Οδηγίες της ΕΕ:

- Οδηγία 2014/30/ΕΕ (EMC)

- Οδηγία 2014/35/ΕΕ (LVD)

- Οδηγία 2001/95/ΕΚ για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (ΟΓΑΠ)

- 2011/65/ΕΕ ROHS II (Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών)



Εκτιμώμενος ωφέλιμος χρόνος χρήσης του προϊόντος: 3 έτη

Περίοδος εγγύησης: 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς

Ημερομηνία παραγωγής: αναγράφεται στην πινακίδα ονομαστικών στοιχείων της συσκευής

**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:** Polaris Corporation Limited, Block 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Χονγκ Κονγκ.

**Δικαιούχος του ΕΣ Polaris:** Ανώνυμη εταιρεία "Αστράτα", Gewerbestrasse 5, Cham, Cuntion of Zug, 6330, Ελβετία.

**Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή στην ΕΕ:** ZAO «HTV1», Švitrigailos 11A Vilnius, Λιθουανία.

**Κατασκευάστηκε στην Κίνα.**

### 15. ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

#### Μοντέλο PVC 0750

**Προϊόν:** Ηλεκτρική σκούπα για οικιακή χρήση

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος και συνεπάγεται την κάλυψη υπηρεσιών εγγύησης της συσκευής σε περίπτωση εντοπισμού ελαττωμάτων που σχετίζονται με τα υλικά και τη λειτουργία της. Η παρούσα εγγύηση ισχύει εφόσον τηρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- Οι όροι εγγύησης του κατασκευαστή ισχύουν για όλα τα μοντέλα που κατασκευάζονται υπό τη μάρκα POLARIS και διατίθενται από τους εξουσιοδοτημένους από τον κατασκευαστή πωλητές, στις χώρες όπου καλύπτονται οι υπηρεσίες εγγύησης (ανεξάρτητα από τον τόπο αγοράς).
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε πλήρη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης και με τήρηση των κανόνων και των απαιτήσεων ασφαλείας.
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν ελαττώματα που προκύπτουν μετά την παράδοση του προϊόντος στον καταναλωτή και οφείλονται στις εξής αιτίες:
  - Χημική, μηχανική ή άλλη επίδραση, διείσδυση ξένων αντικειμένων, υγρών, εντόμων και των προϊόντων μεταβολισμού τους εντός του προϊόντος,
  - Ακατάλληλη χρήση η οποία συνίσταται στη χρήση του προϊόντος πέραν του σκοπού κατασκευής του καθώς και τοποθέτηση και λειτουργία του προϊόντος κατά παράβαση των απαιτήσεων των Οδηγιών χρήσης και των κανόνων ασφαλείας,
  - Σχηματισμός ιζηματος ασβεστίου, εναποθέσεων αλάτων και πουριού λόγω χρήσης νερού με υψηλή περιεκτικότητα σε μέταλλα.
  - Χρήση του προϊόντος για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται,
  - Κανονική λειτουργία καθώς και φυσική φθορά που δεν επηρεάζουν τις λειτουργικές του ιδιότητες: μηχανικές βλάβες στην εξωτερική ή εσωτερική επιφάνεια (χτυπήματα, γρατσουνιές, τριψίματα), φυσικές μεταβολές στο χρώμα του μετάλλου, συμπεριλαμβανομένης της εμφάνισης σκούρων σημείων και σημείων χρώματος ουράνιου τόξου, καθώς και διάβρωση στο μέταλλο σε σημεία βλάβης της επικάλυψης και ακάλυπτων περιοχών μετάλλου,
  - Φθορά διακοσμητικών μερών, λαμπτήρων, μπαταριών, διάφανων προστατευτικών, συλλεκτών απορριμμάτων, ιμάντων, βουρτσών και άλλων εξαρτημάτων με περιορισμένο ωφέλιμο χρόνο χρήσης,
  - Επισκευή του προϊόντος από άτομα ή οργανισμούς που δεν είναι εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης\*,
  - Βλάβες του προϊόντος κατά τη μεταφορά, ακατάλληλη χρήση του καθώς και τροποποιήσεις που δεν προβλέπονται στην κατασκευή του προϊόντος ή αυτόβουλη επισκευή.
- Ο κατασκευαστής δεν έχει την υποχρέωση να παρέχει υπηρεσίες εγγύησης εάν το προϊόν δεν διαθέτει πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ή εάν τα δεδομένα που αναγράφονται σε αυτή έχουν διαγραφεί ή διορθωθεί.
- Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπικές οικιακές ανάγκες και δεν καλύπτει προϊόντα που χρησιμοποιούνται για εμπορικούς, βιομηχανικούς ή επαγγελματικούς σκοπούς.

**Προσοχή!!** Ο κατασκευαστής ουδέμια ευθύνη φέρει για τυχόν βλάβη που προκαλείται άμεσα ή έμμεσα από το προϊόν POLARIS σε ανθρώπους, κατοικίδια ζώα ή περιβάλλον ή τυχόν υλικές ζημιές, εάν αυτές έλαβαν χώρα λόγω μη συμμόρφωσης με τους κανόνες ή τους όρους χρήσης και τοποθέτησης του προϊόντος, της εκ προθέσεως ή απερισκεπτης ενέργειας του καταναλωτή ή τρίτων προσώπων.

Για όλα τα θέματα σχετικά με την τεχνική συντήρηση, τον ποιοτικό έλεγχο, την εγγύηση καθώς και την επισκευή των προϊόντων POLARIS κατόπιν λήξης της περιόδου εγγύησης, επικοινωνήστε με τον πωλητή – εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της POLARIS.

[Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, που βρίσκεται στο πίσω τοίχωμα του προϊόντος.](#)



